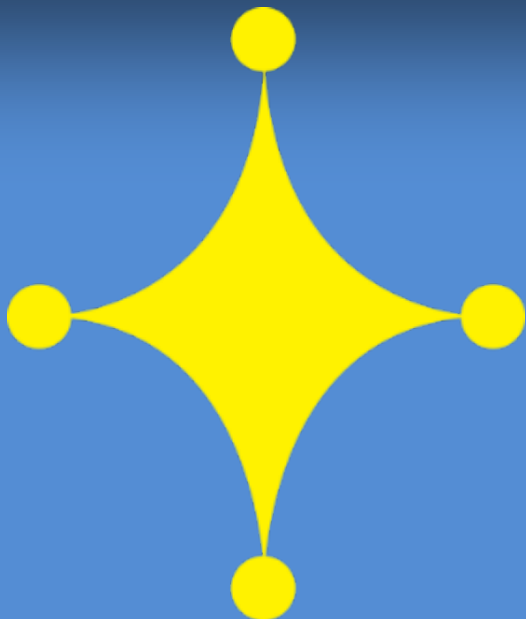


0%XV.Σ%Γ | .00%0%)(

R̂exdayem n Arrusul



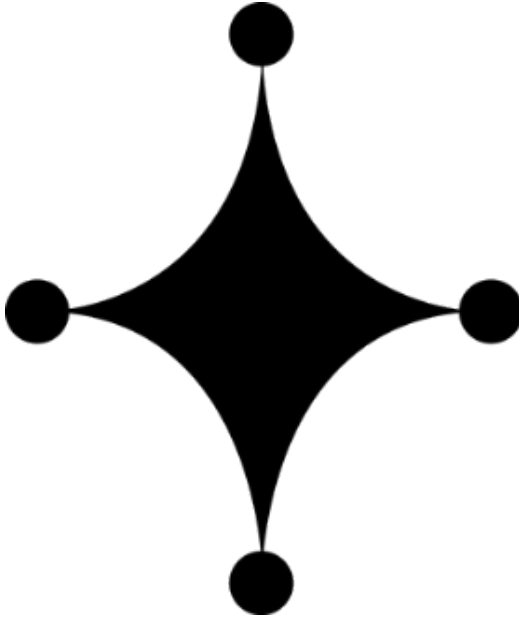
Lkitab wis xemsa

zi L'injil n Sidna Ćisa Lmasih

(S t̄maziqt̄ n Arrif)

0:ΧΥ.Σ:Γ | .00:0:χ

Řexdayem n Arrusul



Lkitab wis xemsa
zi L'injil n Sig^una Ċisa Lmasih

(S t^umaziyt n Arrif)

ⵔⵉⵎⴰⵣⵉⵖⵜ ⵏ ⵏⵉⵎⵉⵏ ⵏ ⵙⵉⵎⵏⵉ ⵏ ⵉⵙⵉ ⵏ ⵎⵓⵙⵉⵏⵉⵢⵉ

Rexdayem n Arrusul zi L'injil n Signa ĩisa Lmasih

(S tmaziyt n Arrif)

أعمال الرسل، لتماميغت الريف

Les Actes des Apôtres, en Tamazight du Rif

Los Hechos de los Apóstoles, en Tamazight del Rif

The Acts of the Apostles, in Rif Tamazight

Guide de Lecture

Latin	Arabe	Example	Sentido / Sens	Latin	Arabe	Example	Sentido / Sens
C c	ش	cek	tú, tu, you (masculine)	J j	ج	jar	entre, entre, between
Ĉ ĉ	تش	uĉma	hermana, sœur, sister	Q q	ق	qqar	decir, dire, say
Ĝ ĝ	دج	ĝiřet	noche, nuit, night	Ĥ ĥ	ع	řad	aún, encore, still
Y y	غ	Yarek!	¡Cuidado! Atent!	,	ء	l'iman	fe, foi, faith

Deuxième Édition: novembre 2015

Pour le commander / Para pedidos / For orders:

Voir: www.abridnarrif.com

www.AwarnArebbi.net

www.abridnarrif.com

Droit d'auteur © 2015

Rexdayem n Arrusul

Lmasih itgaxxad yar ujenna

1 ¹ A si Tawfilus, lkitab amezwaru iy uriy nec dayes marra min igga ħisa d min iseġmad ² aġ nhar iy dġ itwarfeġ. Netta qbeġ ma aġ itwarfeġ, iweġġa s Arruġ iqeddsen arrusul iy tuġa ixġar. ³ Wami iġdu řaġdab n řmewt nnes, ikka arbeġin yewm imeđhar-asen-d. Isefham-iġen mebfra ccekk netta aqaġ iddar. Ibedd-d ġarsen, issiweġ akidġen x řmulk n Arebbi. ⁴ Wami kisen itett, iweġġa-aġen inna-asen: "War teffyem ca zi tġendint n Lquds. Rajam aġ ikemmeġ řġahed n Baba iy xef dawem tuġa ssiwřeġ, ⁵ iġni Yaġya iġehhar iwġan s waman maca kenniw war dawem iqqim ca aġ twaġehhareġ s Arruġ iqeddsen."

⁶ Wami munen arrusul akeġ ħisa, nnan-as: "A Sidġ, ma đeg wussan-a iy d ġa řarred řmulk ġar Ayt-Isra'il?"

⁷ Inna-asen: "War dawem itwasmeh ca aġ tessnem l'awqat niġ tarixaġ tuġa igga Baba s ssulta nnes. ⁸ Maca axmi xawem d ġa ihwa Arruġ iqeddsen, aġarwem yiři jjeġd. Axafi tġehđem dġ tġendint n Lquds d marra tġamurt n Yahudġiya d Samarya aġ řġarf n ddunect."

⁹ Wami ikemmeġ ħisa awaġ nnes, itwarfeġ ġar ujenna. Qqimen xezzaren ddayes, iweddar-asen đeg useynu.

¹⁰ Qqimen xezzaren mliġ wami yuři ġar ujenna, ġlaġafla ufin tġnayen iġarrasen bedden akidġen ġarsen arruġ d acemřaġ.^a

¹¹ Nnan-asen: "Ay iwġan n tġmurt n Ljalil, mayemmi đa tbeddem txezzarem đeg ujenna? Qa ħisa-ya wanita iy dawem itwarfeġen ġar ujenna, mammec tġzrim iġaxxed ġar ujenna, amenni iy d ġa idweġ."

^a1.10 Iġarrasen-a niġni d Imala'ikaġ, tġabbahen dġ bnađem.

Tixḍaren wi ya yiřin ḍeg umcan n Yahuda

¹² Ssenni ḍewřen-d arrusul zeg Uḍrar n zзитun ħar řendint n Lquds ig iggwjen ij n kilumiter. ¹³ Wami uwḍen, gařřḍen ħar řurfat mani tiřin: Buřrus ḍ Yuřanna ḍ Yařqub ḍ Andrawus, Filippas ḍ Tuma, Bartulumay ḍ Matta, Yařqub mmis n Halfa ḍ Simřan Imunaḍil, ḍ Yahuda mmis n Yařqub. ¹⁴ Yina marra tmunen řařan řebda akeḍ can n řemyarin ḍ Maryam yemmas n řisa ḍ aytmas.

¹⁵ ḍeg wussan nni ikkar ibedd Buřrus ḍi řwest n řmuminin (ḍinni can miyya u řicrin iḍsen), inna-asen: ¹⁶ "Ay aytma, tuřa itxeřřa aḍ ikemmeř wawař n Arruř iqeddsen iy d yusin x yiřes n nnabi Dawud ḍeg yij n zman wami issiwef x Yahuda iřni wenni izenzen řisa isbeyyen-asen abriḍ yuwi yinni iy ř iřřfen. ¹⁷ Yahuda-ya tuřa itwařsab zwayney, iřa akidney ḍi řxedmeř n Arebbi. ¹⁸ S tmenyař nnes n řħaram, isřa zwaysent ij n řmurř. ḍinni iy iwḍa s řjeḥḍ x wuḍem, iduqqez-as uředdis menḍaren-as-d marra waḍan nnes. ¹⁹ Arrin-as-d řexbar marra aytbab n Lquds. X manaya semman řamurř nni s wawař nsen 'řařel Damma'. Řmařna n wawař-a: Iyer n iḍammen.^b

²⁰ Iqqar Lkitab n Zzabur: Aḍ ixřa Arebbi řaddarř nnes war řayes izeddey řadd. Iqqar řawed: Řxedmeř nnes at iřřef ijjen nneynit.

²¹ Iḍen, itxeřřa a nexḍar ij uryaz zeg yinni tuřa iřan akidney marra řweqt nni wami řiḍiřney řisa itaḍef iteffey řarney. ²² Iřni zeg wami iy ř iřehhar Yařya s waman ař wami iy itwarfeř xaney ħar uřenna. Aryaz-a aḍ iċeḍ akidney qa řisa ikkar-d zi řmewř."

²³ Kkaren qeddmen řnayen n yiwḍan: Matyas ḍ Yusef umi qqaren Barsaba, semman-ř řawed s Yustus. ²⁴ Ttaren i Arebbi, nnan-as: "Ček a řiḍi Arebbi, řessneḍ min iřan

^b1.19 Iḍammen netta ḍ ddem.

deg wuḡawen n yiwḡan marra. Seḡhar-aney manwen iy tixḡaredḡ zi tḡnayen-a. ²⁵ Akidney yiri ḡi ḡxedmeḡ-a, ad idweḡ ḡ arrasul deg umcan n Yahuda ig isemḡen ḡi ḡxedmeḡ-a, iruḡ ḡar umcan nnes aḡeffan." ²⁶ Kkaren ggin lqurḡa, tḡsadd ḡi Matyas. Rnin-t-id ḡar ḡiḡac nni n arrusul.

Arruḡ iqeddsen ihewwa-d x ḡmuminin

2 ¹ Wami d yuweḡ Rḡid n nhar wis xemsin,^c munen marra ḡmuminin deg yij n umcan. ² ḡlayafla ihwa-d zeg ujenna ḡḡess amecnaw arriḡ ijhed itsud, yudeḡ ḡi mkuḡ jjiḡet n tḡddartḡ mani qqimen. ³ Zrin iḡfedawen n tḡmessi amecnaw iḡesawen kuḡ ijjen waḡdes, mersen x kuḡ ijjen zzaysen. ⁴ Ccuren marra idsen s Arruḡ iqeddsen, bḡan ssawaḡen s luḡaḡ war iḡin bu nsen amecnaw mammec ḡdasen yuca Arruḡ ad ssiwḡen.

⁵ Dinni can iryazen zi Ayt-Isra'il iy tegḡwḡden Arebbi tzuren ḡi Lquds, niḡni zi marra tḡmura n ddunect. ⁶ Wami iwqeg ḡḡess nni tḡejjben iryazen nni, mkuḡ ijjen itsḡa i luḡa nnes. ⁷ Dehhcen, tḡejjben nnan: "Iwḡan-a iy ssawaḡen, ma war ḡin ca marra idsen zi tḡmurḡ n Ljalil? ⁸ Mammec mkuḡ ijjen zzayneḡ itsḡa i luḡa n tḡmurḡ nnes? ⁹ Iḡni tḡamurḡ n Barḡya ḡ Madya ḡ ḡilam, ḡ imezḡay n Misubuḡamyā ^dḡ Yahudiya ḡ Kabdukya, ḡ Buntus ḡ Asya, ¹⁰ ḡ Farijya ḡ Pamfilya, ḡ Miḡra ḡ jwayeh n Lqurina ḡi Libya, ḡ yinni itzuren zi tḡdint n Ruma. ¹¹ D Ayt-Isra'il ḡ yinni ig iseḡmen ḡi dḡin n Ayt-Isra'il, ḡ Ayt-Krit ḡ waḡraben. Neccin marra netsḡa-yasen ssawaḡen s luḡaḡ nney x tḡmesḡayin tḡimeqqranin n Arebbi."

^c2.1 Rḡid n nhar wis xemsin ḡ ij n ḡid n Ayt-Isra'il itas-d xemsin yum menbaḡd i Rḡid ameqqran nsen.

^d2.9 Awaḡ-a qqaren-as s tḡspanyut 'Mesopotamia'. U s tḡfransist qqaren-as 'Mésopotamie'.

¹² Dehcen marra ccekken, ssiwfen jarasen nnan: "Min ixes ad yini manaya?" ¹³ Rebɣad dehcen xasen nnan: "Aqa swin attas n waman udiŋ."

Lxuṭba tamezwarut n arrasul Buṭrus

¹⁴ Buṭrus aqaṭ ak hitac nni n arrusul, ikkar issiweŋ s jjeḥd inna-asen: "Ay iryazen n Ayt-Isra'il d marra imezday n Lquds, itxeṣṣa ad tessnem ad tšenntem i wawafen inu.

¹⁵ Iwdan-a war swin war ɣellan s creb amecnaw mammec tḥesbem. Tsaɣat ɣad d tesɣa n ṣbah! ¹⁶ Innama issiweŋ nnabi Wa'il x manaya deg yij n zman inna:

¹⁷ Arebbi inna: Deg wussan ineggura
ad sfeyydeɣ Arruḥ inu x marra iwɗan.

Tarwa nwem d yissiṭwem ad ssiwfen s min ɣeɣmen zi
Arebbi.

Iḥenjiren nwem ad zren Iwaḥi,
iwessura nwem ad arjan tırja.

¹⁸ Deg wussan nni ad sfeyydeɣ Arruḥ inu
x Iɣibad inu iryazen d temyarin,
ad ssiwfen s min ɣeɣmen zi Arebbi.

¹⁹ Ad ggeɣ řaɣjayeɓ deg ujenna d Iɣalamat di tmurt,
ad weqɣen idammen d tmessi d waṭtas n ddexxan.

²⁰ Tfuct ad tedweŋ d taɣest, taziri ad tedweŋ d idammen
qbeŋ iy d ɣa yas nhar nni ameqqran ig iɣan ɣaɗim n
Siɗi Arebbi.

²¹ Uca marra wenni ɣa ifayan s yisem n Siɗi Arebbi ad
injem.

²² Ay iryazen n Ayt-Isra'il, ţenntet i min dawem ɣa iniɣ.
Ṣisa zi Nnaṣira d ij n uryaz itwadhar-d zi Arebbi i kenniw
s lmuɣjizat d lburhanat d Iɣalamat ig igga Arebbi x ufus
n Ṣisa jarawem amecnaw mammec tḥesnem kenniw.

²³ Netta, wami itwasellem ɣlaḥsab mammec ixes Arebbi d

mammec tuḡa issen, t̡sellbem-t̡ tenḡim-t̡ s ifassen n lkuffar.
²⁴ Walakin Arebbi netta isekkar-it̡-id̡ id̡feq-as zi feḡriq n
 řmewt̡, aqa řmewt̡ war d̡as t̡zemmar. ²⁵ Li'anna issiweř xas
 nnabi Dawud d̡eg yij n zman inna:

Twariḡ Sidi Arebbi zzaṭi i febda,

aqaṭ x ufusi inu bac war tenxeřxufeḡ.

²⁶ X manaya ifareḡ wuř inu, izhu yiřes inu.

Ddat inu ad̡ t̡ḡic d̡i l'amal.

²⁷ War d̡ayes t̡semmeḡ ca d̡i řaḡmar inu d̡i L'axira,
 war tejjid̡ ca axeddam nnec iřfan ad̡ ikiccew.

²⁸ T̡sedhareḡ-ayi ibriden n t̡udart̡,

ad̡ayi t̡esfarḡed̡ s waṭtas xmi ḡa zreḡ aḡembub nnec.

²⁹ Ay ayṭma, ad̡awem iniḡ řarraḡa: Dawud netta zi ssalaf
 salihin, immuṭ inderē. Anderē nnes aqaṭ akidneḡ ař nhara.

³⁰ Azeḡid̡ Dawud tuḡa d̡ nnabi řni issen belli řḡahed̡-it̡
 Arebbi inna-as qa ad̡ syimeḡ ijjen zi d̡durriṭ nnec x lḡarc
 nnec. ³¹ Dawud izra min ḡa iweqḡen, issiweř x lqiyama

n Lmasih belli war d̡ayes isemmeḡ ca d̡i L'axira, war
 t̡exsar ca ddat nnes. ³² řisa-ya wanita isekkar-it̡-id̡ Arebbi

zi řmewt̡, aqa neched̡ marra id̡neḡ x manaya. ³³ Wami
 itwarfeḡ ḡar ufusi n Arebbi,^e iysi zi Babas Arruḡ iqeddsen

iy zi t̡ řḡahed̡, isfeyyed̡-d řisa manaya iy twařam řexxu d̡
 manaya iy t̡esřam. ³⁴ Qa Dawud war igaḡḡed̡ ca ḡar ujenna,

netta s yixef nnes ig innan:

Sidi Arebbi inna-as i Sidi: Qqim-d x ufusi inu,

³⁵ ař ḡa ggeḡ řḡad̡yan nnec swadday id̡aren nnec.

³⁶ Iwa, itxeřša ad̡ tessnem marra Ayt̡-Isra'il mebf̡a ccekk,
 aqa řisa-ya wanita iy t̡sellbem iggi-t̡ Arebbi d̡ Sidiṭneḡ d̡
 Lmasih."

^e2.33 Manaya ixes ad̡ yini ij n umcan ḡares ccan d̡ ameqqran.

³⁷ Wami s̄fīn yiwḍan nni i wawaf-a, uḥawen nsen cemḍen, kkaren nnan-as i Buṭrus ḍ arrusul nneynit: "Ay ayṭma, min ya negg?"

³⁸ Inna-asen Buṭrus: "Tubet, ṭehhareṭ s waman kuḥ ijjen zzaywem s yisem n Ṣisa Lmasih ḥima aḍ twayfarent ḥmuṣṣiyat nwem, aḍawem immuc Arruḥ iqeddsen ḍ lhadiya. ³⁹ Li'anna yuca-awem ḥḥahed i kenniw ḍ ṭarwa nwem ḍ marra yinni iggwjen, iḥni i marra yinni iy xef d ya iḥaya Sidi Arebbi." ⁴⁰ Iḥḥem-asen Buṭrus aṭṭas, iweṣṣa-aṭen inna-asen: "Snejmet ixef nwem zeg yiwḍan n ḥqewṭ-a ḍi ḡan ixarwiḍen." ⁴¹ Ssenni yinni iqebḥen awaf nnes ruḥen niṭni twaṭehharen s waman. Nhar nni twarnin can n ṭeft-aḥaf idsen ḡar ḥmuminin.

Mammec ṭḡicen ḥmuminin imezwura

⁴² Ḥebda tesḥan ḥmuminin ḡar ṭḡuri n arrusul, ṭmunen ag wayawya am wumaṭen, tetten aḡrum ag wayawya, ṭzaḡan. ⁴³ Arrusul teggen aṭṭas n lmuṣajizat ḍ iḡalamaṭ, ṭḡejjben yiwḍan marra. ⁴⁴ Ṭmunen marra ḥmuminin carrcen marra ag wayawya. ⁴⁵ Znuzan agḥa nsen ḍ ḥehwayej iy ḡarsen, ferrqen i mkuḥ ijjen min iḥḍaj. ⁴⁶ Ṭmunen marra idsen mkuḥ nhar ḍi ṭemziḍa ṭameqqrant n Ayṭ-Isra'il, tetten aḡrum marra ḍi ṭuḍrin nsen, tetten mecca s ḥefraḥet ḍ ḥxaḍar nsen. ⁴⁷ Ḥemmden Arebbi, reṭṭan xasen yiwḍan marra. Irenni-yasen Sidi Arebbi mkuḥ nhar ḍi iḡadad n yinni inejjmen.

Arrusul Buṭrus isgenfa ij n unecruf

3 ¹ Ij n nhar ḍi ḥweqt n ṭzaḡit, ḡar ṭḥaṭa uḡecci, ḡaḡḡḍen Buṭrus ḍ Yuḥanna ḡar ṭemziḍa ṭameqqrant n Ayṭ-Isra'il. ² ḍinni ij uryaz ḍ anecruf zeg wami iy d ixḥeq. Tawin-ṭ-id yiwḍan ḡar ṭewwart n ṭemziḍa umi qqaren 'Ṭawwart iṣebḥan', srusan-ṭ ḍinni mkuḥ nhar aḍ ittar i yinni itaḍfen ḡar ṭemziḍa ṭameqqrant. ³ Wami izra unecruf nni Buṭrus

d̄ Yuḥanna tadfen ɣar t̄emzida t̄ameqqrant, ittar-asen
 s̄sadaqa. ⁴ Buṭrus d̄ Yuḥanna xezzen d̄ayes mliḥ, inna-
 as Buṭrus: "Xzar-d ɣarney!" ⁵ Ixzar ɣarsen, itraja aḍas učen
 can ř̄hajeṭ. ⁶ Indeq-d Buṭrus inna-as: "Nec war ɣari ca
 nnuqqarṭ war ɣari ca dheb, maca zi min ɣari aḍac uceɣ:
 S yisem n Ğisa Lmasiḥ zi Nnašira, kkar uyur!" ⁷ Ittef-it̄
 zeg ufus afusi isbedd-it̄, ř̄xeddnit̄ tiçɣebinf̄ d̄ iḍaren nnes
 genfan. ⁸ Inexḍef ibedd x iḍaren ibḍa iggur. Yudef akidsen
 ɣar t̄emzida t̄ameqqrant iggur inettew iḥemmed̄ Arebbi.
⁹ Zrin-t̄ marra iwḍan iggur iḥemmed̄ Arebbi, ¹⁰ ɣeq̄ren-t̄ belli
 d̄ wenni tuɣa itɣiman itettar zzaṭ i t̄emzida t̄ameqqrant ɣar
 t̄ewwarṭ umi qqaren 'Iṣebḥan'. T̄ɣejjben aṭṭas, dehhcen zi
 min ḍas iweqɣen.

Lxuṭba wis t̄nayen n arrasul Buṭrus

¹¹ Bnaḍem nni igenfan ittef d̄i Buṭrus d̄ Yuḥanna.
 Dehhcen marra iwḍan, ruḥen ɣarsen tazzřfen ɣar umcan
 umi qqaren 'Asqif n Suliman'. ¹² Wami t̄en izra Buṭrus,
 inna-asen: "Ay iryazen n Ayt-lsra'il, mayemmi t̄etɣejjem
 x manaya? Mayemmi t̄xezzarem ḍayneɣ? Ma t̄fekkarem s
 jjeḥḍ nney d̄ d̄din nney narra arɣaz-a iggur? Lla! ¹³ Arebbi n
 ř̄ejḍuḍ nney, iɣni Arebbi n Brahim d̄ Arebbi n Iṣḥaq d̄ Arebbi
 n Yaɣqub, li'anna d̄ netta iy d̄ iseḍharen Iɣaḍama nnes
 deɣ uxedd̄am nnes Ğisa. Kenniw iy t̄ isellmen i lḥukkam
 t̄enkarem-t̄ zzaṭ i Bilat̄us iy tuɣa iggin aḍas irxu. ¹⁴ Wenni
 iɣan iṣfa d̄ s̄saliḥ t̄ɣiffem-t̄, t̄ettarem aḍawem itwarxu ij
 umehbus iy iɣan d̄ lmujrim.⁹ ¹⁵ T̄enɣim wenni iɣan d̄ l'ašel
 n t̄uḍarṭ, maca Arebbi isekkar-it̄-ıd̄ zi ř̄mewṭ, neccin neched̄
 xas. ¹⁶ Deɣ yisem n Ğisa iɣni d̄ l'iman deɣ yisem nnes, aqa

^f3.7 Tiçɣebṭ nettat̄ d̄ taçɣebṭ uḍar.

⁹3.14 Xzar Matta 27:15-26 d̄ Marqus 15:7-15 d̄ Luqa 23:13-25 d̄ Yuḥanna 18:38-40.

aryaz-a iy twafam iy tessnem idweŕ ijhed. S l'iman nnes di Ċisa ig igenfa qaḡ mammec twafam marra kenniw.

¹⁷ Rēxxu ssneḡ ay aytma belli tēggim manayenni i Ċisa s feqfafeŕ nwem kenniw d arrayas nwem. ¹⁸ Ammu ikemmeŕ Arebbi awaf nnes iy tuḡa dāsen inna i marra l'anbiya zi qbeŕ, iḡni itxeṣṣa Lmasiḡ nnes aḍ itwaḡeddeb. ¹⁹ S manaya tubeŕ, dewfeŕ ḡar Arebbi ḡima aḍ twakksent řmuḡṣiyat nwem, ²⁰ ḡima aḍ d tas tsaḡat n lfaraj zi Siḍi Arebbi, aḍ d issekk Lmasiḡ iy dawem itwaxḍaren zi qbeŕ, iḡni Ċisa. ²¹ Itxeṣṣa aḍ iqqim deg ujenna aŕ řweqt iy di ḡa itwaḡder kuŕci, ḡlahsab awaŕen n l'anbiya řaliḡin iy dāsen inna Arebbi deg yij n zman. ²² Aqa inna Musa: Aḍawem-d yuc Siḍi Arebbi nwem ij n nnabi zeg aytmaŕwem amecnaw nec. Itxeṣṣa aḍ teŕfem ḡar marra min dawem ḡa yini. ²³ Marra wenni war das itsfin ca ḡar nnabi nni aḍ itwakkes zi řqum aḍ inehdem.

²⁴ Nnabi řamwil d marra l'anbiya iy tid idfaren xebbaren x wussan-a yina iy di neḡa. ²⁵ Kenniw d dduřit n l'anbiya. Kenniw d řarwa n řḡahed nni igga Arebbi ak řejduḍ nwem. Inna-as Arebbi i Brahim: Zi dduřit nnec iy zi ḡa barkey marra řegnus n řmurŕ. ²⁶ Wami dawem d yuca Arebbi axeddam nnes Ċisa, issekk-awem-t-id d amezwaru bac aḍawem ibarek, iḡni aḍ isbeḡḡed mkuŕ ijjen zzaywem x ccerr nnes."

Buŕrus d Yuḡanna zzaŕ i lḡukkam n Ayt-Isra'il

4 ¹ Usin-d iřadduqiyen d řefquha d umeqqran n iḡessasen n řemziḍa řameqqrant n Ayt-Isra'il, ufin Buŕrus d Yuḡanna ssawaŕen ak yiwḍan. ² War dāsen iḡjib bu řḡaŕ qaḡ wami řen ufin seřmaḍen řheddaŕen iwḍan x Ċisa belli iwḍan aḍ d kkaren zi řmewŕ. ³ Kkaren řřfen Buŕrus d Yuḡanna, nhar nni ggin-řen di řeḡbes aŕ řiwecca

minzi iḡdu fħaf. ⁴ Attas n yiwḡan iy isfīn awaf nsen umnen, uwḡen can xemsa aḡaf n iryazen.

⁵ Tiwecca nnes munen ḡi Lquds imeqqrannen n Ayt-Isra'il ḡ arrayas nsen ḡ imsefmaden n Ccariḡa. ⁶ Tuḡa ḡinni Ḥanin arrayes n fefquha ḡ Qiyafa ḡ Yuḡanna ḡ Iskandar ḡ yinni iḡan zi fefbab n arrayes n fefquha. ⁷ Sbedden Buḡrus ḡ Yuḡanna ḡi fwest nnan-asen: "Zi mant jjeḡd niḡ ḡ mant yisem iy zi teggem manaya?"

⁸ Buḡrus iccur s Arruḡ iqeddsen inna-asen fḡeddnit: "Ay arrayas ḡ imeqqrannen n ccaḡb! ⁹ Ma ḡaney teggem nhara l'istijwab x fḡir itwaggen ḡeg yij n unecruf ḡlahsab mammec igenfa? ¹⁰ Iwa itxeḡḡa aḡ tessnem kenniw ḡ marra Ayt-Isra'il belli aryaz-a iy ḡa ibedden zzaḡwem igenfa s yisem n Ḳisa Lmasiḡ zi Nnaḡira. Kenniw tḡsellbem-t, walakin Arebbi isekkar-iḡ-id zi fḡmewt. ¹¹ Ḳisa-ya netta ḡ azru iy tḡiffem kenniw ibennayen. Rḡxxu idwef ḡeg umcan aḡebḡan ḡi tḡemmarḡ n dsas. ¹² War izemmar ḡadd aḡ injem bḡa zzayes zi netta. Li'anna war ḡinni fa ḡ ij n yisem nneynit jar i iryazen ḡi ddunect-a amen-tekmef izemmar aḡaney isenjem."

¹³ Xzaren arrayas nni ḡi zḡameḡ n Buḡrus ḡ Yuḡanna, ufin-ḡen war ḡrin ca niḡni ḡ iwḡan ḡadi. Qqimen tḡejjben, ḡeqḡen-ḡen belli tuḡa ḡan ak Ḳisa. ¹⁴ Twaḡan aryaz nni igenfa ibedd zzaḡsen, war ufin min ḡa inin. ¹⁵ Umaren-ḡen arrayas nni aḡ ffḡen barra, aḡ jjen Jmaḡeḡ nsen n lḡukkam aḡ mcawaren jarasen. ¹⁶ Nnan: "Min ḡa negg i ḡnayen-a n iryazen? War nzemmar ca a nenkar lmuḡjiza-ya iy ggīn faḡeḡqac zrin-t marra imezḡay n Lquds. ¹⁷ Maca labud aḡasen neḡḡem war ssiwiḡen i ḡadd s yiḡes n Ḳisa ssa af tsawent bac war tenticir ca tḡuri-ya ḡi ccaḡb." ¹⁸ Sidfen-ḡen-d, umaren-ḡen nnan-asen war ssawafeḡ war seḡmadeḡ qaḡ s yiḡes n Ḳisa.

¹⁹ Nedqen-d Buṭrus ɔ̄ Yuḥanna nnan-asen: "Hekmet kenniw, ma mliḥ i Arebbi a nṭax i kenniw niḡ i netta? ²⁰ War nzemmar a nestuk x min nezra ɔ̄ min nesfa."

²¹ Rnin siggwden-ten, menbaɣd rxun-asen. War ufin mammec ɣa ggen aṭen xeqqben minzi marra iwɔdan ḥemmden Arebbi x min iweqɣen. ²² Aryaz-a igenfan s lmuɣjiza nni ɣares ktar zi arbeɣin iseggwusa.

Ĥmuminin tettaren zɣamet̄ zi Arebbi

²³ Ȳir deṛqen i Buṭrus ɔ̄ Yuḥanna, ruḥen ɣar imeddukaf nsen xawɔden-asen marra min ɔ̄dasen nnan arruyas n řefquha ɔ̄ imeqqranen n Ayt-Isra'il. ²⁴ Wami sřin i manaya, ttaren ɔ̄i tɣaɣit̄ i Arebbi marra idsen nnan-as: "Cek, ya Mawlana ixefqen ajenna ɔ̄ tmurt̄ ɔ̄ řebḥar ɔ̄ marra min ɔ̄aysen. ²⁵ Cek iy innan s Arruḥ iqeddsen x yiřes n jeddit̄ney Dawud řxabɔ̄ nnec wami inna:

Mayemmi řegnus ɣeɔben aṭtas?

Mayemmi iwɔdan tciṭinen ɔ̄i řxawi?

²⁶ Wejden izeɣiden n tmurt̄,

munen arruyas nnes,

bac aɔ̄ xarrɔden i Sidi Arebbi ɔ̄ Lmasiḥ nnes.

²⁷ Li'anna ɔ̄ řřaḥ azeɣid Hirudus ɔ̄ řḥakem Buntyus Bilat̄us munen aked̄ Ayt-Isra'il ɔ̄ yinni war iɣin zi Ayt-Isra'il ɔ̄i tendint-a. Tafqen ɔ̄ed i uxeddam nnec iqeddsen řisa iy řixɔareɔ̄. ²⁸ Ggin marra min tuɣa tzemmed̄ aɔ̄ iwqex s ufus ɔ̄ řxaɔar nnec. ²⁹ Řexxu a Sidi, xzar mammec ɔ̄aney theddaden, uc-aney i neccin lɣibad nnec a nessiwef s wawař nnec s zɣamet̄. ³⁰ Sarreḥ fus nnec bac aɔ̄ tesgenfid aɔ̄ tegged̄ lmuɣjizat̄ ɔ̄ lburhanat̄ s yisem n řisa axeddam nnec iqeddsen."

³¹ Wami kemmifen t̄zaġit̄, inhez̄z umcan mani munen. Ccuren marra id̄sen s Arruḥ iqeddsen, ssawafen s wawaf n Arebbi s z̄ġamet̄.

Ħmuminin carrcen marra jarasen

³² Jmaġeṭ nni n ħmuminin ġarsen uḥ nsen d̄ faġqef nsen kif-kif. Uḥa d̄ iġjen war iħesseb ca min ġares nnes wah̄des, carrcen marra t̄imesf̄ayin jarasen. ³³ Cehh̄den arrusul s yij n jjeħd̄ d̄ ameqqran x lqiyama iy igga Sidit̄ney Ċisa zi ħmewt̄. Arebbi igga xasen marra lbaraka t̄emyar̄.

³⁴ War iġi uḥa d̄ iġjen zzaysen iħd̄aj. Li'anna yinni iy ġar iġa t̄imura d̄ t̄udrin traħen znuzan-t̄ent tawin-d tmenyaṭ nni, ³⁵ srusan-t̄ent ġar id̄aren n arrusul. Niṭni ferrqen-t̄ent ġlah̄sab mkuḥ iġjen min iħd̄aj. ³⁶ D̄inni iġjen qqaren-as Yusef, semman-t̄ arrusul ġawed̄ s Barnaba iġni 'wenni itcejjaġen'. Netta zi Ayt-Lawi d̄ mmis n t̄endint n Qubruṣ. ³⁷ Ikkar izzenz ij n t̄mur̄t̄ iy ġares, yuwi-d tmenyaṭ nni isers-it̄ent ġar id̄aren n arrusul.

Anas d̄ t̄emyar̄t̄ nnes Safura

5 ¹ Ikkar ij n uryaz qqaren-as Anas netta d̄ t̄emyar̄t̄ nnes qqaren-as Safura, iruḥ izzenz ij n t̄mur̄t̄ nnes. ² Ijja ġares can n tmenyaṭ, yuwi-d t̄inneynit isers-it̄ent ġar id̄aren n arrusul. T̄emyar̄t̄ nnes t̄essen mliḥ manayenni.

³ Inna-as Buṭrus: "A Anas, mayemmi c iġarr Cciṭan yuḍef deg wuḥ n nec? Mayemmi t̄esxerrqed̄ x Arruḥ iqeddsen, t̄ejjid̄ can n tmenyaṭ i yixef n nec zi tmenyaṭ n t̄mur̄t̄ nni?" ⁴ Ma war t̄eġi t̄mur̄t̄ nni n nec qber̄ iy t̄ ġa t̄ezzenzed̄? Wami t̄ t̄ezzenzed̄, ma war ġint tmenyaṭ nni n nec?" Inna-as: "Mayemmi t̄enwid̄ deg wuḥ n nec ad̄ tegged̄ manaya? War t̄esxerrqed̄ ca x yiwḍan, qa t̄esxerrqed̄ x Arebbi."

⁵ Anas wami isfa i wawaf-a, iwda yar tmurt immut dinni. Marra wi d yarrin fexbar i manaya iggweđ ađtas. ⁶ Kkaren ccabab keffnen Anas s fefcen uwin-t ađ nedfen.

⁷ Œdunt can ffađa n tsađađin tusa-d temyart n Anas war d tarri ca fexbar x min iweqđen. ⁸ Indeq-d Buđrus inna-as: "In-ayi cem, ma anictuya iy zi tezzenzem tamurt nni?"

Tenna-as: "Wah, anictuya."

⁹ Inna-as Buđrus: "Mayemmi ttafqem ad tzađmem ad tezrem Arruh n Sidi Arebbi min ya igg? Aqa dewfen-d yinni indfen aryaz nnem, aqaten yar tewwart acem ysin ufa d cem." ¹⁰ Œafi tewđa řxeddnit yar idaren n Buđrus temmut dinni. Wami d uđfen ccabab nni ufin-t temmut, ysin-tet nedfen-tet ak uryaz nnes. ¹¹ Marra jmađet n řmuminin d marra yinni isfin manaya ggwden ađtas.

Arrusul sgenfan ađtas n yiwdan

¹² Arrusul teggen ađtas n lmuđjizađ d lburhanađ jar yiwdan, tmunen marra deg Useqqif n Suliman. ¹³ Zeg yiwdan nni iy war yuminen war izđim hadd akisen imun ak řmuminin waxxa amenni teđtaramen-ten ađtas. ¹⁴ Twarnin ađtas n yinni iy yumnen zi Sidi tney, ij n lđadad n iryazen d temyarin.

¹⁵ Iwdan sufuyen imehfac yar znaqi, srusan-ten di tassut d ijartaf hima axmi ssenni d ya ikk Buđrus, bac imken ađten tefqef tifi nnes řebđad zzaysen. ¹⁶ Tasen-d ađtas n yiwdan zi ředcur yuđsen yar Lquds, tawin-d imehfac d yinni itđeddaben jnun iđeffanen uca tgenfan marra.

Ayt-Isra'il tđeddaben arrusul

¹⁷ Ikkar arrayes n řefquha d marra yinni kis iđan, iđni řhizeb n iđadduqiyan, řesden arrusul ađtas, ¹⁸ ttfen-ten ggin-ten di řehbes. ¹⁹ Walakin s řifet ij n lmala'ika n Sidi Arebbi terzem-asen tiwwura n řehbes, tsufey-iten tenna-
 asen: ²⁰ "Ruđhem beddet di temzida tameqqrant n Ayt-

Isra'il, ħeddtem i yiwḍan s marra awaġen n tuḍart-a n jdid." ²¹ D manayenni iy ggin, uḍfen ħar řefjar ħar řemziḍa řameqqrant n Ayt-Isra'il bḍan seřmaden.

Walakin arrayes n řefquha ḍ marra yinni kis iġan smunen-d Jmaġet n lħukkam n Ayt-Isra'il, iġni marra imeqqranen nsen, ssekken iġessasen n řemziḍa d awin arrusul zi řehbes. ²² Wami uwḍen iġessasen nni ħar řehbes war ḍin řen ufin ca. Dewřen-d siwḍen řexbar, ²³ nnan: "Nufa řiwwura n řehbes bellġent mliħ, ḍ iġessasen n řehbes bedden zzař i řewwura nni. Wami nuḍef ħar ḍaxef war ḍinni nufi ħadd." ²⁴ Wami sřin řexbar-a arruyas n řefquha ḍ umeqqran n iġessasen n řemziḍa řameqqrant ismeḍ-asen řaġjeb ḍeg wuř fekkaren mani ħa yaweḍ manaya?

²⁵ Yusa-d ħarsen ijjen inna-asen: "Iryazen nni řeggim ḍi řehbes aqařen ḍi řemziḍa řameqqrant seřmaden iwḍan!" ²⁶ Řxeddnnit iruħ umeqqran nni n iġessasen ak imxazniyen nnes uwin-d arrusul břa lġunf, minzi ggwḍen ařen rejmen ccaġb s uzru.

²⁷ Wami d siḍfen arrusul, sbedden-řen zzař i Jmaġet n lħukkam n Ayt-Isra'il. Inna-asen arrayes n řefquha: ²⁸ "Numar i kenniw war řseřmaḍem ca s yiřes nni n řisa, walakin kenniw řġemmarem Lquḍs s řyuri nwem. řexsem aḍ teggem řmewř n uryaz-a x yiri nney."

²⁹ Indeq-d arrasal Buřrus ḍ arrusul nneyni nnan-asen: "Itxeřřa-yaney a nřaġ i Arebbi, maci i yiwḍan! ³⁰ Arebbi n řejḍuḍ nney isekkar-d řisa iy řenyim kenniw wami ř řrefġem x řehnact. ³¹ Iřeġ-it Arebbi ħares iggi-ř x ufusi nnes bac aḍ iħkem aḍ isenjem, aḍ yuc ttuba i Ayt-Isra'il, aḍ iyfar řmuġřiyař nsen. ³² X řmesřayin-a nceħheḍ xasent neccin ḍ Arruħ iqeddsen, Arruħ-a yuci-ř Arebbi i yinni ḍas itřaġan."

³³ Wami sřin awař-a xeyyqen ħeḍben, rezzun ařen nyen. ³⁴ Ikkar-d ij ufarrisu, netta ḍ amseřmaḍ n Ccariġa qqaren-as Gamlil iteħtaram-it marra ccaġb. Ibedd ḍi řwest n Jmaġet

n lhukkam n Ayt-Isra'il, ittar-asen ad sufyen arrusul cwayt n rweqt yar barra. ³⁵Inna-asen: "Ay iryazen n Ayt-Isra'il, hdam ixef nwem zi min texsem ad txedmem i yiwdan-a! ³⁶Qbef i wussan-a, ikkar-d ij uryaz qqaren-as Atuddas. Netta yarra ixef nnes d ameqqran, dfaren-t can arbeza miyya n iryazen. Walakin itwaneɣ, mesfragen marra yinni iy t idfaren dewfen d walu. ³⁷Menbaɣd i uryaz-a Atuddas, ikkar-d Yahuda zi tmurt n Ljalil di riyam n l'ihša' n imezday n Ayt-Isra'il. Indeh akis ij n lɣadad n yiwdan, walakin itwaneɣ ufa d netta, yinni iy t idfaren kuɣ ijjen manis ikka. ³⁸Rexxu akenni w neɣheɣ ad tbeɣɣdem i yiwdan-a, aɣen tejjem. Min newwan d min xedmen, mefa zeg yiwdan waha ad iqda. ³⁹Mefa manayenni zi Arebbi war tzemmarem axasen teqdam. Hdam war tifem ixef nwem tmenyam akeɣ Arebbi!"

⁴⁰Sfin yiwdan nni yar Gamlil. Uwin-d arrusul ɣannen-asen aɣmuɣ nnan-asen: "War tɣawadem ad tessiwfen s yiŕes n Ɂisa." Rxeddnit deŕqen-asen.

⁴¹Farhen wami ffyen arrusul zi Jmaɣet nni n lhukkam n Ayt-Isra'il, heŕsben belli ɣarsen lhimma x l'ihana nni iy dasen iweqɣen x yisem n Ɂisa. ⁴²Qqimen mkuɣ nhar traħen yar temzida tameqqrant, traħen zi teddart aɣ teddart sefmaden tbeccaren belli Ɂisa netta d Lmasih.

Sebɣa n ɣṣaħaba n arrusul di tendint n Lquds

6¹Deg wussan nni lɣadad n imeħɣaren itwarni. Rmuminin iy ssawafen s luyɣa tayunanit tceɣcan zeg yinni issawafen lɣibriya, qqaren qa tajjaɣin nney war dasent ticcen bu rħaqq nsent xmi ferrqen lmuɣawana mkuɣ nhar. ²Kkaren tenɣac nni n arrusul smunen marra imeħɣaren nnan-asen: "Maci maɣqul neccin arrusul a nesmeħ deg wawaf n Arebbi bac a nefreq lmuɣawana. ³Ay aytma, kkarem awim-d sebɣa n iryazen zwaywem

ad tifi tessnem-ten aqaten mlih, ad ifin ccuren s Arruh iqeddsen d fefhameŧ. Neccin aten nkellef s Imuhimma-ya⁴ bac neccin arrusul a nuc rweqt nney i tzaŧit d uheddeŧ."

⁵ Iŧjeb-asen rhaŧ i marra jmaŧeŧ. Kkaren ixɗaren ijjen qqaren-as Stifan, netta d ij n uryaz iccur s l'iman d Arruh iqeddsen. Ixɗaren Filippas d Brukurus d Nikanur d Timun d Barminas d Nikulas zeg Wantakya, tuŧa isfem netta di ddin n Ayt-Isra'il. ⁶ Sebŧa-ya n ŧŧaha qeddmn-ten ɣar arrusul ssenni zzuŧen xasen sersen xasen ifassen nsen baraken-ten.^h ⁷ Intacar wawaŧ n Arebbi, twarnin aŧŧas imehɗaren di Lquds, umnen aŧŧas n refquha n Ayt-Isra'il zi L'injil.

Tetŧfen Stifan ijjen zi sebŧa n ŧŧaha n arrusul

⁸ Stifan-a netta iccur s lbaraka n Arebbi d jjehd, itegg jar yiwdan lburhanaŧ d lmuŧjizat d timeqqranin. ⁹ Kkaren febŧad zi temzida umi qqaren 'Libirtinun'.^l Niŧni d i'isra'iliyen n tendint n Lqurina d tendint n Iskandariya d inneynit zi l'iqlim n Kilikya d l'iqlim n Asya. Bdan temnaqaren ak Stifan, ¹⁰ maca war zemmaren ad qawwmn fefhameŧ d Arruh iy zi issawaŧ.

¹¹ Kkaren ucin arrecwet i can iryazen bac ad inin, Neccin nesfa i Stifan iqqar awaŧ war ihfin x Musa d Arebbi! ¹² Sŧeŧŧben iwdan ufa d imeqqranen n Ayt-Isra'il d imsefmaden n Ccariŧa, ŧŧfen Stifan uwin-t ɣar Jmaŧeŧ n lhukkam n Ayt-Isra'il. ¹³ Ggin iwdan axas cehdn zzur, qqaren: "Bnadem-a iqqar awaŧ war ihfin x umcan-a iŧfan d Ccariŧa n Musa! ¹⁴ Nesfa-yas iqqar belli ŧisa zi Nnaŧira ad

^h6.6 Xmi fmuminin tzaŧan x can yijjen x can ssabab srusan xas ifassen, iŧni ta d ij n Iŧalama belli adas ucn jjehd d lbaraka.

^l6.9 Iwdan qqaren belli libirtinun niŧni d can n i'isra'iliyen iy tuŧa hebsen-ten arrumanus uwin-ten ɣar tendint n Ruma. Menbaŧd deŧqen-asen-d sufyen-ten zi Ruma. ŧeqben-d ɣar Isra'il d imucan nneyni.

ihdem amcan-a, ad ibeddef lxadat iy daney d ijja Musa." ¹⁵Xezzenen dayes di Stifan marra yinni iy din iġan di Jmaġet n lħukkam n Ayt-Isra'il, ufin ayembub nnes am uyembub n lmalal'ika.

Stifan itwajah Jmaġet n Lħukkam n Ayt-Isra'il

7 ¹Ikkar arrayes n řefquha inna-as i Stifan: "Ma d řřah manaya?"

²Inna-asen Stifan: "Ay ayřma! Ay imyaren! řennřet yari. Wami tuya jedditney Brahim iġa di řmurř nni n Misubuřamy, qbeř ma ad izdey di řendint n řaran, imeđhar-as-d Arebbi řađim, ³inna-as: Kkar, řfey ssa zi řmurř-a nnec, ejj řehřbab nnec ruř řar řmurř nni iy řac d ya seđharey.

⁴Ikkar Brahim yuyur zi řmurř nni n ikaldaniyen, iġni Misubuřamy, iruř izdey di řendint n řaran. Wami immuř babas, yuwi-ř Arebbi řar řmurř-a mani řzeddyem řexxu. ⁵Walakin war řas yuci uřa d cbar zi řmurř-a at imlek. Di řweřř nni Brahim war řares bu řarwa. Waxxa amenni, iwęeđ-iř Arebbi inna-as: Ađac ucey řamurř-a i cek d dduřriř nnec ad řiři nwem.

⁶Ammu iy řas inna Arebbi: Ađ řicen dduřriř nnec di řmurř n midden, ad iřin d isemyan^j i ayřbab n řmurř nni, axasen ssekken tamara arbeřmiyya iseggwusa. ⁷Walakin Arebbi iqqar: Ađ řaqbey iwřan n řmurř nni iy řen iggin d isemyan, menbařd ad řfyen dduřriř nnec ssenni ađayi řebđen đeg umcan-a.^k

⁸Fa Arebbi yuca-as i Brahim řřahed nni iġni n řřahareř. Brahim ijja-d Iřřaq, iřehřar-iř nhar wis řmenyam. Iřřaq ijja-d Yařqub. Yařqub ijja-d řenřac n řejđuđ nney. ⁹Řejđuđ nney řessđen umatsen Yusef, zzenzen-ř ad idweř d ismey

^j7.6 Isemyan niřni d lřabid.

^k7.7 Amcan-a ixes ad yini řamurř n Ayt-Isra'il.

di Mişra. Maca Arebbi aqat akis, ¹⁰ ifekk-it zi marra tamara nnes! Yuca-as lhikma, isizz-it yar Firṣun igni azeğid n Mişra. Iggi-t ad ihkem x Mişra d marra feqşar nnes.

¹¹ Tumma iwqex buheyyuf di marra Mişra d marra tamurt n Kanṣan. Tekka tamara d tameqqrant, war ufin fejdud nney min ya ccen. ¹² Wami isfa Yaṣqub belli Mişra dayes irdan, isekk fejdud nney dinni twafa tamezwarut. ¹³ Wami dewfen twafa wis tnayen, inna-asen Yusef i aytnas qa nec d umatwem fxeddnit xeqfen-t. Senni ig issen Firṣun feħbab n Yusef. ¹⁴ Yusef isekk ad d awin babas Yaṣqub d feħbab nnes, niṭni di xemsa u sebḡin idsen. ¹⁵ Ihwad Yaṣqub yar Mişra, dinni ig immuṭ netta d fejdud nney. ¹⁶ Mmaysin-d senni yar tmurt n Cakim, nedfen-ten dinni deg undeṯ iy tuya isya Brahim s yij n ttaman n nnuqart x Ayṭ-Hammur di Cakim.

¹⁷ Tumma wami d tqarreb rweqt iy di ya ikemmeṯ Arebbi minzi iwged Brahim, iktar imyar ccaḡb nney di Mişra. ¹⁸ Imedhar-d ij n uzeğid nneynit di Mişra war issin ca Yusef. ¹⁹ Ixdeḡ ccaḡb nney, isekk-it x fejdud nney, itegg xasen bessif bac ad ndaren iseyman nsen yar barra ħima ad mmten. ²⁰ Di rweqt nni ixfeq Musa, netta iṣbah attas. Itwarebba teft chur di teddart n babas. ²¹ Wami t ndaren yar barra, tbenna-t yeğis n Firṣun trebba-t tarri-t d mmis. ²² Iṯmed Musa marra min seṯmaḡen imiṣriyen, yares jjeħd di min iqqar d min itegg.

²³ Tumma wami ikemmeṯ arbeḡin iseggwusa, irezzu ad ifqed aytnas Ayṭ-Isra'il. ²⁴ Izra ij umiṣri itgedda x yij n u'isra'ili, ikkar idafeḡ x wenni itwadeṯmen, intaqam zzayes inya amiṣri nni. ²⁵ Netta inwa belli aytnas Ayṭ-Isra'il ad fehmen belli Arebbi aṯen isenjem x ufus nnes, maca niṭni war fhimen ca. ²⁶ Tiwecca nnes, yufa tnayen i'isra'iliyen tmenyan, ixes aṯen ismeṣṣaħ inna-asen: Kenniw d awmaṯen, mayemmi tgeddam x wayawya? ²⁷ Ikkar-d

wenni itɣeddan, idfeɣ-it inna-as: Uw c iggin d arrayes niy d řqadı xaney? ²⁸ Ma trezzud adayi tenyed am tenyid amisri nni n idenna? ²⁹ Wami isfa manaya Musa, ikkar irweř iruħ yar tmurt n Midyan iɣic dinni d abarrani, iija-d dinni tnayen ihenjiren.

³⁰ Tumma wami iɣdu arbeɣin iseggwusa, tbedd-d ɣares ij n Imala'ika deg uħaduq n tmessi treqq di tzeqwart di řřaħra zzať udrar n Sina. ³¹ Wami izra Musa manayenni, itɣejjeb iruħ aɣares iqarreb ad ixzar. Isfa i řřut n Sidi Arebbi inna-as: ³² Nec d Arebbi n řejduđ n nec, d Arebbi n Brahim d Iřhaq d Yaɣqub. Ibdā Musa iterjiji s tiggwdi war izɣim ca ad ixzar.

³³ Inna-as Sidi Arebbi: Kkes tišifa zeg idaren n nec minzi amcan-a iy xef tbedded aqať muqeddes. ³⁴ Qa zriy řaɣdab iy di iġa ccaɣb inu di Miřra, řriy iɣuyan nsen hwiɣ-d aťen snejmey. Araħ-d řexxu ac ssekkey ɣar Miřra.

³⁵ Musa-ya nkaren-t nnan-as: Uw c iggin d arrayes niy d řqadı xaney? Walakin netta issekk-it Arebbi bac ad yiři d arrayes d wenni iy ten ɣa isnejmen. Issekk-it Arebbi x ufus n Imala'ika nni iy das d imedħaren di tzeqwart nni. ³⁶ Musa-ya d netta iy ten isufɣen s řaɣjayeb d Iɣalamať iy igga di Miřra, di Řebħar azeggway, ufa di řřaħra arbeɣin iseggwusa.

³⁷ D Musa-ya iy innan i Ayt-Isra'il: Adawem d yuc Arebbi ij n nnabi zeg aytmaťwem amecnaw nec. ³⁸ D netta Musa iy igguren akeđ jmaɣeť n Ayt-Isra'il ig imunen di řřaħra. D netta miked tessiweř Imala'ika x udrar n Sina ɣawed akeđ řejduđ nney. D netta iy xef d hwan wawařen iddaren ħima adaney ten yuc.

³⁹ Walakin řejduđ nney war xsen ca adas taɣen ugin ať qebřen, nwan ad dewřen ɣar Miřra. ⁴⁰ Nnan-as i Harun:^l řneɣ-aney l'ařnamať ħima ad iřin d arebbiten nney aťen

^l7.40 Harun netta d umas n siditney Musa.

neysi ɣar zzaṭ nney. War nessin ca manis ikka Musa-ya iy ɗaney d isufyen zi Mişra! ⁴¹ Ɖi fiyyamaṭ nni ŧenɣen ij n l'aşnam x teşwirt n uyenduz. Qeddmenn-as dbiḥeṭ, farḥen aṭṭas x min ggin s ifassen nsen.

⁴² Ibeɣɣed xasen Arebbi, ijji-ten ad ɣebbden iṭran ujenna amecnaw mammec iqqar Lkitab n l'anbiya:

"Ay Ayt-Isra'il, wami tqeddamem dbiḥeṭ ɗ tedḥiyet
ɗi arbeɣin iseggwusa nni ɗi şşahra,
ma teggim manayenni i nec niy?

⁴³ Lla, teysim aqidun n l'aşnam umi qqaren Mulux,
ɗ yiṭri n arebbi nwem umi qqaren Rafan.

Ɖ yina ɗ l'aşnam iy teggim bac aṭen tɣebdem!
X manaya axawem azzfey ayirin i tmurt n Babil."

⁴⁴ ɤarsen ɣar fejdud nney ɗi şşahra Tamziɗa uqidun n Arebbi. Iggi-t Musa amec iy t yumar Arebbi ɣlahsab ckel iy tuɣa izra. ⁴⁵ Tamziɗa nni uqidun temmuc-asen i fejdud nney. Niṭni ysin-t akidsen ak Yacuṣ^m ɣar tmurt n fegnus iy xef yuzzeṭ Arebbi zzaṭ i fejdud nney. Teqqim amenni aṭ wussan n Dawud. ⁴⁶ Dawud irɗa xas Arebbi inna-as: A Sidi Arebbi n jedditney Yaɣqub, ejj-ayi ad debbareɣ ij umcan ad tiṭi ɗayes tazeddiɣt nec. ⁴⁷ Walakin Suliman ɗ netta ig ibnan taddart nni i Arebbi. ⁴⁸ Maca Arebbi Yuṣṣan war izeddeɣ ca ɗi tudrin iy bennan ifassen. Amec inna nabi lcaɣya:

⁴⁹ Iqqar Sidi Arebbi: Ajenna netta ɗ lɣarc inu,
tamurt ɗ nettaṭ mix srusiɣ idaren inu.

Mammec tegga teddart iy ɗayi ɣa tebnam?

Mani ɣa yiṭi umcan n arraḥeṭ inu?

⁵⁰ Ma war iɣi ɗ fus inu iy d ixefqen manaya kuṭci?

^m7.45 Sidiṭney Yacuṣ tuɣa netta ɗ axeddam n sidiṭney Musa, iḥkem x Ayt-Isra'il wami immuṭ sidiṭney Musa.

⁵¹ Inna-asen Stifan: A yinni iy di teġa tyennant, ġarwem uřawen nwem qeřhen, imejjan nwem war tesřin ca! Teggem kenniw mammec ggin řejduđ nwem, kif-kif. Aqa řad teřarradem-as i Arruġ iqeddsen. ⁵² Ma iqqim can n nnabi war t ředdben ca řejduđ nwem? Niřni nyin uřa d l'anbiya nni n zman iy innan qa ad d yas wenni iġan řřaliġ, iġni wenni tředřem řexxu kenniw tenyim-t. ⁵³ Tetřfem Ccariřa x uřus n lmalal'ikał, maca war zzayes teġgim ca."

Řmewt n Stifan

⁵⁴ Wami řřin Jmařet nni n lġukkam n Aył-lsra'il awař n Stifan, xeyyqen ředben, řezzen řares tiřmas. ⁵⁵ Stifan iccur s Arruġ iqeddsen, ixzar řar ujenna izra lřadama n Arebbi, řisa ibedd x uřusi n Arebbi. ⁵⁶ Inna: "Aqa twařiy ajenna inurzem d Mmis n bnađem ibedd x uřusi n Arebbi."

⁵⁷ Snekkaren tyuyyit s jjeġd qqnen x imejjan nsen, hejmen xas marra idsen. ⁵⁸ Sufyen-t barra i tendint rejmen-t s uzru. Sersen izeġuba nsen řar idaren n yij n ccab qqaren-as Cawul. ⁵⁹ Qqimen rejmen Stifan s uzru u netta iqqar: "A Sidiřney řisa, qbeř buġbeř inu!" ⁶⁰ lwđa x ifadden iřeyyed s jjeġd inna: "A Sidi, war xasen řesseb ca řmuřřiyet-a!" Wami inna manaya řafi iffey-it buġbeř.

Cawul itředdab jmařet n řmuminin

8 ¹ Wami nyin Stifan, Cawul aqał dinni iġdar itafeq akisen. Zi nhar nni bđan teđeddaben jmařet n řmuminin di tendint n Lquds. Mesřraqen marra řmuminin di jwayeh n Yahudiya d Samarya kuř ijen mani iruġ, war iqqim di Lquds illa arrusul. ² Can iryazen iy teġgwden Arebbi neđřen Stifan řezzen xas ařřas. ³ Cawul netta irezzu ad iqđa x jmařet n řmuminin, itađef tađdarł tađdarł isufuy-d iryazen d temyarin iteġg-iten di řeġbes.

Ttebcir s L'injil di tendint n Samarya

⁴ Rmuminin nni imesfracen traħen zeg umcan ħar unneyni tbeccaren s wawař n Arebbi. ⁵ Filippas iruħ ħar tendint n Samarya, iħeddať imezđay nnes s Lmasiħ. ⁶ Marra řyaci nni wami sřin ħar wawař nnes u zřin lmuđjizať nni igga, řennaten mliħ ħar min iqqar. ⁷ Jnun iħeffanen ffyen zeg waťtas, snekkaren řuyuyiť s jjeħđ. Aťtas n izeħħafen đ yinni umi mmuten idaren genfan. ⁸ Farrħen aťtas di tendint nni.

⁹ Đinni di tendint nni ij useħħar qqaren-as Simđan, tuħa isxeddam řħur. Isedħac marra iwđan n Samarya, itarra ixef nnes đ ameqqran. ¹⁰ Tesřan ħares marra s umezyan đ umeqqran nnan: "Aryaz-a đ jjeħđ nni ameqqran n Arebbi iy iđan řadim!" ¹¹ Tesřan ħares minzi isedħac-iten aťtas n řweqt s řħur nnes. ¹² Wami řen ibeccar Filippas s řmulk n Arebbi đ yisem n řisa Lmasiħ, umnen řteħħaren s waman s iryazen đ řemyarin. ¹³ Simđan netta s yixef nnes yumen, iřeħħar s waman. Imun ak Filippas iřejeħeb Simđan wami izra lmuđjizať đ lburhanať imeqqranen ig itwaggen.

¹⁴ Wami sřin arrusul di Lquds qa Ayt-Samarya qebřen awař n Arebbi, kkaren arrusul ssekken ħarsen Buťrus đ Yuħanna. ¹⁵ Wami uwđen, ttaren-as i Arebbi ħima ađasen immuc Arruħ iqeddsen. ¹⁶ Minzi řađ war d ihwi Arruħ uřa x yijjen zzaysen, tuħa twaťehħaren s waman s yisem n Siditney řisa u řafi. ¹⁷ Kkaren sersen xafsen ifassen nsen, immuc-asen Arruħ iqeddsen.

¹⁸ Wami sersen arrusul ifassen nsen x yiwđan nni yufa Simđan belli Arruħ iqeddsen immuc-asen, ikkar irezzu ađasen yuc tmenyať i arrusul. ¹⁹ Inna-asen: "Ucem-ayi uřa đ nec jjeħđ-a ħima wenni iy xef ħa sersey ifassen inu ađas immuc Arruħ iqeddsen."

²⁰ Ikkar Buṭrus inna-as: "Lla, nnuqart̄ n nec aḍ tifi ḍ ṭimessi akidec ḍi řefna minzi ṭenwid̄ aḍ tesyeḍ lhadiya n Arebbi s tmenyat! ²¹ War ḡarek itifi bu umcan ufa ḍ řhaqq ḍi řxedmeṭ-a řařeqqac uř n nec war iḡi bu nican ak Arebbi. ²² Tub zi ccerr n nec, ttar Sidi Arebbi imken aḍac iřfar min ṭenwid̄ deg wuř n nec. ²³ Twafiḡ cek ṭeccured̄ s ṭarzugi n řehsed̄, cek ḍ amehbus n ccerr."

²⁴ Inna-as Simḡan: "Ttareṭ̄ akidi ḡar Sidi Arebbi řima war ḍayi itweqiḡ ufa ḍ ij n řhajeṭ̄ zi min ṭennim."

²⁵ Wami Buṭrus ḍ Yuřanna cehḍen x řisa beccaren niṭni s wawaf̄ n Sidi Arebbi, kkaren ḍewřen ḡar Lquds beccaren s L'injil deg waṭṭas n ředcur ḍi Samarya.

Filippas aked̄ yij n lwazir n ṭmurt̄ n Lřabaca

²⁶ Ij n Imala'ika n Sidi Arebbi ṭessiweř-d ḡar Filippas ṭenna-as: "Kkar, ruř ḡar ljanub ekk x ubriḍ ḍi řexřa itawin zi Lquds ḡar řazza." ²⁷ Ikkar iruř, imseřqa ḍinni ak yij n uryaz ḍ ařabaci ḍ axařiyun.ⁿ Netta zeg imeqqranen n Imalika n Lřabaca qqaren-as nettaṭ̄ Kandaka, itkellaf uryaz-a x uřenduq n tmenyat̄ n Imalika nni. Tuḡa iruř ḡar Lquds aḍ iḡbed̄ Arebbi, ²⁸ idweř-d ḡar Lřabaca inya x ukarru nnes iqqar ḍi Lkitab n nabi lcaḡya.

²⁹ Inna-as Arruř n Arebbi i Filippas: "Yallah, mun ak ukarru-yin."

³⁰ Yuzzeř Filippas ḡar uřabaci nni itsfa-yas, yufi-ṭ̄ iqqar ḍi Lkitab n nabi lcaḡya. Inna-as: "Ma ṭfehmed̄ min ṭeqqared̄?"

³¹ Inna-as uřabaci nni: "Nec, mammec ḡa fehmeḡ mefa war ḍayi isefhem can yijjen?" Inna-as i Filippas: "Yallah aḍ d tenyed̄ akidi deg ukarru." ³² Aqa l'ayaṭ̄ nni iy iqqar uřabaci ḍi Lkitab:

ⁿ8.27 Axasiyun iḡni s ṭespanyuṭ̄ 'eunuco'. U s ṭfransist 'eunuque'.

Amecnaw aḥuḥi xmi t̄ tawin aḍas ɣaršen,
amecnaw izmar xmi isqar zzaṭ i yinni iḥessen taḍuḥt̄,
ammen war irezzem ca aqemmum nnes.

³³ Deḥmen-t̄, ksin-as ḥḥaqq nnes.

War ɣares teḡi dduḥriṭ axas yiḥi wawaf.
Tuḍarṭ nnes twakkes x tmurṭ.

³⁴ Isseqsa uḥabaci nni Filippas inna-as: "Tettareɣ zzayek aḍayi t̄iniḍ, minxef issawaf nnabi-ya? Ma x yixef nnes niɣ x ḥadd nneɣnit?"

³⁵ Issiweḥ Filippas, ibḍa-yas zi l'ayaṭ-a ḍi Lkitab, itbeccar-
iṭ s Ḥisa. ³⁶ Gguren deḡ ubriḍ uwḍen ɣar can waman. Inna-
as uḥabaci nni: "Aqac, aman mujud, min ḍayi itt̄fen nec war
teḥhireɣ ca s waman?"

{ ³⁷ Inna-as Filippas: "Meḥa cek tumneḍ s marra uḥ nneḥ,
t̄zemmed̄ aḍ t̄teḥhared̄ s waman." Yarra xas inna-as:
"Wah, nec tamneɣ belli Ḥisa Lmasiḥ netta ḍ Mmis n
Arebbi." }

³⁸ Yumar aḍ sbedden karru nni. Hwan s t̄nayan iḍsen ɣar
waman, Filippas iṭeḥhar aḥabaci nni s waman. ³⁹ Wami d
gaɣɣḍen zeg waman nni, Arruḥ n Sidit̄neɣ ixḍef Filippas.
War iqqim ca uḥabaci nni itwaḥa Filippas ktar ɣaḍ, yuyur x
ubriḍ nnes s ḥefraḥeṭ. ⁴⁰ Filippas yufa ixef nnes ḍi t̄endint
n Wacduḍ, itraḥ zeg umcan ɣar unneɣni itbeccar s L'injil ḍi
marra ibilajen ḥetta aḥ wami yuwed̄ ɣar Qayṣariya.

Itamen Cawul s Sidit̄neɣ Ḥisa

9 ¹ Cawul ɣaḍ itheddad̄ s ḥmewṭ imeḥḍaren n Sidit̄neɣ.
Ikkar iruḥ ɣar arrayes n ḥefquha, ² ittar zzayes arruxṣaṭ
aṭent isiweḍ ɣar t̄emziḍawin n Ayt-Isra'il ḍi Dimaceq bac
yinni ɣa yaf deḥḥaren abriḍ n Ḥisa s t̄emyarin ḍ iryazen
aṭen yawi ḍ imeḥbas ɣar Lquḍ. ³ Wami iggur iqarreb ɣar
Dimaceq, ɣlaɣaḥla iceɣceɣ xas ij n nnur zeg ujenna. ⁴ Iwḍa

yar t̄murt̄, is̄fa ij n t̄mijja t̄eqqar-as-d: "A Cawul a Cawul, mayemmi d̄ayi t̄ɣeddabed?"

⁵ Inna-as Cawul: "Min t̄ɣɛniɖ cek a Sidi?"

Yarra xas: "Nec d̄ ɣ̄isa, wenni iy t̄ɣeddabed. ⁶ Kkar adef yar t̄endint, aɖac itwanna min itxeɣɣa aɖ tegged."

⁷ Iryazen nni isafaren ak Cawul bedden d̄inni d̄ewfen war ssiwifen ca. Sfin i t̄mijja nni, maca war twifin h̄add. ⁸ Ikkar Cawul zi t̄murt̄ irzem t̄itt̄awin nnes, yufa war itwif̄i walu. T̄t̄fen-t̄ zeg ufos nnes, uwin-t̄ yar Dimaceq. ⁹ Iqqim d̄inni t̄eft̄iyam war itett ca, war isess ca, war itwif̄i ca.

¹⁰ D̄inni d̄i Dimaceq ij umeh̄ɖar qqaren-as Anas. Yuḥayas-d Sidi t̄ney inna-as: "A Anas."

Yarra xas: "Aqayi a Sidi."

¹¹ Inna-as Sidi t̄ney: "Kkar ruḥ yar zzenqet̄ umi qqaren 'Abrid̄ Iseggden', rzu d̄i t̄eddart̄ n Yahuda x yij uryaz zi t̄endint n T̄arsus, isem nnes Cawul. Netta it̄zaḡa d̄inni.

¹² Tuḡa izra d̄i lwaḥi ij n uryaz isem nnes Anas yudef xas isers xas ifassen bac aɖ iɖwef̄ itwaḥa."

¹³ Yarra xas Anas: "A Sidi, walakin xebbaren-ayi at̄tas n yiwɖan x bnaɖem-a Cawul, meḥaḥ it̄ɣeddab netta řmuminin nnec řaliḥin d̄i Lquds. ¹⁴ Netta řexxu aqa t̄ da, ucin-as arruxša arruyas n řefquha aɖ it̄tef marra yinni iḡebbden s yisem nnec."

¹⁵ Inna-as Sidi t̄ney: "Ruḥ, aqa aryaz-a d̄ nec iy t̄ ixɖaren ḥima aɖ isiwed̄ isem inu i yinni war iḡin zi Ayt̄-Isra'il, d̄ izeḡiden nsen, d̄ i'isra'iliyen. ¹⁶ Nec aɖas seḡhareḡ meḥaḥ iy ḡa itwaḡeddeb u labud x ssabab n yisem inu."

¹⁷ Iruḥ Anas yudef t̄addart̄ nni, isers ifassen nnes x Cawul inna-as: "A uma Cawul, nec qa issekk-ayi-d Sidi t̄ney ɣ̄isa, wenni iy d̄ac d̄ imed̄haren d̄eg ubrid̄ nni iy d̄ tuwid̄. Issekk-ayi-d yarek ḥima aɖ t̄dewfed̄ twaḥid̄ aɖ teccared̄ s Arruḥ iqeddsen." ¹⁸ Řxeddnnit t̄ewɖa-d ij n řhaje t̄ am t̄eqcort̄

zi tittawin nnes, idweŕ itwaŕa. Ikkar itwaŕehhar s waman.
¹⁹Wami icca, idweŕ-d Ƨares jjeħd nnes.

Cawul itbeccar di Dimaceq

Iqqim Cawul febɣad n wussan aked imeħdaren di Dimaceq. ²⁰Rxeddnit ibda itheddaŕ di temziɗawin n Ayt-Isra'il iqqar-asen qa Œisa d Mmis n Arebbi. ²¹Tɣejjben marra yinni itsfan, qqaren: Ma war iġi d wanita irzun ad iqda x yinni itfaɣan x yisem-a n Œisa di Lquds? Ma war d yusi ca Ƨarsen danita aŕen ittef aŕen yawi Ƨar arruyas n feŕquha? ²²Cawul netta irni itheddaŕ s jjeħd, isedħac Ayt-Isra'il ig izeddɣen di Dimaceq, isbeyyen-asen-d s wawar nnes qa Œisa d Lmasiħ.

^{23–24}Wami ɣdun aŕas n wussan, mcawaren Ayt-Isra'il ħima aŕ nɣen, Cawul yarra-d feħbar. Heŕtan tiwwura n tendint ġifeŕ d nhar ħima aŕ nɣen. ²⁵Serwŕen-t imeħdaren nnes s ġifeŕ, sehwan-t-id s iseywan deg yij n uqbub zi tburjat n sšur n tendint.

Cawul di tendint n Lquds

²⁶Iruħ Cawul Ƨar Lquds, irezzu ad imun aked imeħdaren, walakin ggwden zzayes marra war dayes ttiqen ca netta d amehdar d sšah. ²⁷Ikellef zzayes Barnaba, yuwi-t Ƨar arrusul. Iɣawed-asen xas mammec das d imedħar Sidiŕney i Cawul deg ubriđ d mammec iy kis issiweŕ, d mammec itheddaŕ s zɣameŕ s yiŕes n Œisa di Dimaceq. ²⁸Ssenni itraħ itas-d akidsen di Lquds, itheddaŕ s yij n zɣameŕ s yisem n Sidiŕney. ²⁹Issawar aked i'isra'iliyen iy ssawafen luɣa tayunaniŕ itemnaqar akidsen. Niŕni rezzun aŕ nɣen. ³⁰Wami d arrin feħbar ayŕmaŕney, uwin-t Ƨar Qayšariya ssenni ssekken-t Ƨar Ŧarsus.

³¹ Di řweqt nni jmařet n řmuminin đi marra jwayeh n Yahudiya đ Ljalil đ Samarya hnan. Twajehđen, tewgwden zi Sidi Arebbi, twacejjařen zi Arruđ iqeddsen, twarnin đi lğadad.

Agenfi n yij n bnađem qqaren-as řinyas

³² Butrus itrah zeg umcan ğar unneğni, iruh izra řmuminin řaliđin iy zedđyen đeg ubilaj n Ludd. ³³ Yufa đinni ij n uryaz qqaren-as řinyas, řmenya iseggwusa netta izzeř đi řassuř mmuřen-as iđaren. ³⁴ Inna-as Butrus: "A řinyas, qa isgenfa-cek řisa Lmasiđ! Kkar jmeğ řassuř nnec." Ikkar řxeddnit ibedd. ³⁵ Zrin-ř marra iwdan iy zedđyen đeg ubilaj n Ludd đ řewđa n Carun, đewřen ğar Sidi Arebbi.

řabita tnekkar-d zi řmewř

³⁶ Đinni đi řendint n Yafa ij n řmeđart qqaren-as řabita (řmağna n yisem-a, řiyit n uzğar). Tuğa tewg řixir ařas řğawan imesğan. ³⁷ Đi řweqt nni řehřec řemmuř, kkarent sirdent-teř sgağğđen-teř ğar yij n řğurfat.

³⁸ Sřin imeđaren đi řendint n Yafa belli Butrus ağat đi Ludd. Yafa řuđes, ssekken ğares řnayen n yiwdan ttaren zzayes nnan-as: "řafek arwah akidneğ đeğya!" ³⁹ Ikkar Butrus iruh akidsen. Wami yuweđ sgağğđen-ř ğar řğurfat nni. Nndent-as-d i netta marra řajjařin, trunt sedħarent-as içammiren đ izeğuba iy tuğa řxeyyeđ řabita wami řeğa akidsent. ⁴⁰ Isufeğ-iřen Butrus marra zi řğurfat, iwda x ifadden izzuğ. Ixzar ğar ddat nni inna-as: "Ya řabita, kkar!" Nettař řerzem řittawin nnes, wami řezra Butrus řekkar řeqqim. ⁴¹ Isiğ-as fus nnes, isekkar-it-id. lřaya-d i řmuminin řaliđin đ řajjařin iseđdar-it-id ředdar. ⁴² Iffey řexbar đi řendint n Yafa marra, umnen zi Sidiřneğ ařas n

yiwdan. ⁴³ Iqqim Buṭrus d̄i Yafa aṭṭas n wussan ɣar yij n bu-yifemawen^o qqaren-as Simḡan.

Arrasul Buṭrus d̄ Kurninyus

10 ¹ D̄inni d̄i t̄endint n Qayṣariya ij n uryaz qqaren-as Kurninyus. Netta d̄ aḡaskari d̄ ameqqran n arrumanus aqaṭ deg yij n lfirqa n f̄ḡaskar umi qqaren 'Aṭalyan'. ² Dayes d̄din iteggwed̄ Arebbi, netta d̄ marra ayṭbab n t̄eddart̄ nnes. Itegg f̄xir aṭṭas deg yinni iḡdajen, war ixetṭi ca t̄zaḡiṭ.

³ Ij n nhar ɣar t̄faṭa uḡecci, izra nican d̄i lwaḡi ij n Imala'ika n Arebbi taḡef-d xas t̄faḡa-yas-d: "A Kurninyus."

⁴ Ixzar dayes Kurninyus mliḡ, igggwed̄ inna-as: "Min trezzuḡ a siḡi?"

T̄enna-as Imala'ika nni: "T̄zaḡiṭ n nec d̄ ṣṣaḡaqa n nec uwdent ɣar Arebbi, netta ifekkar dayec. ⁵ Sekk f̄exxu iryazen ɣar t̄endint n Yafa bac aḡ d̄ awin ij n bnaḡem isem nnes Simḡan umi qqaren Buṭrus. ⁶ Aqaṭ d̄ anewji ɣar yij n bu-yifemawen qqaren-as Simḡan, t̄addart̄ nnes aqaṭ t̄tarf i f̄ebḡar."

⁷ Wami t̄uyur Imala'ika nni iy kis issiw̄fen, iḡfaḡa-d i t̄nayan zeg ixeddamen nnes d̄ yij uḡaskari dayes d̄din, itifi f̄ebda akides. ⁸ Iḡawed̄-asen marra min iweqḡen, issekk-it̄en ɣar Yafa.

⁹ Tiwecca nnes, yinni itwassekken zi Kurninyus ɣar t̄endint n Yafa wami ḡfayen aḡ awḡen d̄inni, yuḡi Buṭrus ɣar t̄zeqqa^p ɣar uzyen nhar ḡima aḡ izzaḡ. ¹⁰ Iḡuz aṭṭas irezzu aḡ icc. Wami ḡaḡ sewjaḡen-as mecca, yuḡa-yas-d Arebbi. ¹¹ Izra ajenna inurzem d̄ yij n f̄ḡajeṭ amecnaw t̄cuqḡet t̄ameqqrant twacedd zi t̄yemmura nnes s arbeḡa t̄hewwa-d ɣar t̄murṭ. ¹² Dayes marra lḡayawanaṭ igguren x arbeḡa

^o9.43 Bu-ifemawen netta ixeddem deg yifem n lḡayawan.

^p10.9 T̄azeqqa nettaṭ d̄ sḡaḡ n t̄eddart̄.

iḍaren, ḍ min itenḥuruden, ḍ yijḍaḍ ujenḅa. ¹³ T̄eqqar-as ij n t̄mijja: "A Buṭrus, kkar, ḡares, ecc!"

¹⁴ Inna-as Buṭrus: "Lla walu a Siḍi! Nec ḡemmarṣ war ccij min itwaḥsaben ḥram niḡ mekruh."

¹⁵ T̄endeq-d t̄mijja nni wis marṭayen t̄enna-as: "Lla, war t̄harram ca can r̄ḥajeṭ meḑa Arebbi iḥeḡeḑ-it!"

¹⁶ lwqeḡ manaya t̄r̄aṭa n t̄wafaṭin, r̄xeddnni t̄gaḡeḍ t̄cuqqeṭ nni ḡar ujenḅa. ¹⁷ Wami iqqim Buṭrus itxemmam itḡejjeb ḍi r̄maḡna n lwaḥi-ya iy izra, r̄xeddnnit iryazen nni iy d issekk Kurninyus ufin t̄addart̄ n Simḡan, bedden ḡar t̄ewwart̄. ¹⁸ R̄aḡan sseqsan: "Ma Simḡan umi qqaren Buṭrus aqaṭ ḍa ḍ anewji?"

¹⁹ Buṭrus ḡaḍ itxemmam ḍi lwaḥi nni, inna-as Arruḥ n Arebbi: "Qa t̄r̄aṭa n iryazen rezzun xak. ²⁰ Kkar hwa ḡarsen, ruḥ akidsen b̄ra ma aḍ tcekkeḍ li'anna ḍ nec iy t̄en d issekken."

²¹ Ihwa-d Buṭrus ḡar iryazen nni inna-asen: "Ḍ nec iy xef t̄rezzum. Minḡar d t̄usim?"

²² Nnan-as: "Issekk-aneḡ-d Kurninyus aḡaskari ameqqran n arrumanus. Netta ḍ ij n uryaz nican itegḡweḍ Arebbi, t̄weqqaren-t̄ marra r̄qum n Ayt̄-lsra'il. T̄enna-as ij n lmal'a'ika n Arebbi: Sekk ḡar Buṭrus, aḍ d yas netta ḡar t̄eddart̄ nnec aḍas t̄sennt̄eḍ min ḡa yini." ²³ Isiḍef-it̄en ḡar ḍaxef isnewjew-it̄en.

T̄iwecca nnes, ikkar Buṭrus iruḥ akidsen. Munen akides r̄ebḡaḍ n ayt̄mas zi t̄endint n Yafa. ²⁴ Farwecca nnes⁹ yuweḍ Buṭrus ḡar t̄endint n Qayṣariya. Itraja-t̄en Kurninyus, akides r̄ebḡaḍ n r̄eḥbab nnes ḍ r̄ebḡaḍ n imeddukaf nnes iy d iḡreḍ. ²⁵ Wami yuweḍ Buṭrus ḡar t̄eddart̄, iffey-d ḡares Kurninyus iwḍa-yas ḡar iḍaren isejjed-as. ²⁶ Isbedd-it̄ Buṭrus x iḍaren inna-as: "Lla, kkar bedd, nec ḍ bnaḍem am cek am nec."

⁹10.24 Farwecca twaḥsab t̄asyaḍen.

²⁷ Yuḍef Buṭrus issawef akides yufa ḍinni atṭas n yiwḍan munen. ²⁸ Inna-asen: "Ṭessnem belli i'isra'iliyen ḡarsen ḡram aḍ xellṭen ak f̄barrani niḡ aḍ aḍfen ṭaddart̄ nsen. Maca Arebbi isfahem-ayi-d qbeṭ belli war qqareḡ i ḡadd qa cek ḡram niḡ mekruh. ²⁹ Wami ḍayi d ṭṭrayim usiḡ-d mebf̄a ma aḍ iniḡ Ila. Akenniw sseqsıḡ, mayemmi ḡari d ṭessekkem?"

³⁰ Indeq-d Kurninyus inna-as: "Arbeḡiyyam zeg wami, am f̄weqt̄-a ḡar ṭṭfaṭa uḡecci, nec ṭzaḡiḡ ḍi ṭeddart̄ inu. Ḥlayafla ibedd-d zzaṭi ij uṭarras ḡares arruḍ itceḡciḡ. ³¹ Iqqar-ayi: A Kurninyus! Arebbi istajeb i ṭzaḡit̄ nnec, ifekkar ḍi ṣṣadaqa nnec. ³² Sekk ḡar ṭendint n Yafa, awi-d Simḡan wenni umi qqaren Buṭrus, netta aqaṭ ḍ anewji ḍi ṭeddart̄ n yij n buyifemawen qqaren-as Simḡan, ṭṭarf i f̄ebḡar. ³³ X manaya ssekkey-d ḡarek ḍeḡya, ṭeggid̄ mliḡ wami d ṭusid̄. Neccin f̄exxu marra aqaneḡ neḡḍar zzaṭi i Arebbi bac a nṣenneṭ marra minzi c iweṣṣa Sid̄i Arebbi."

³⁴ Ibḍa Buṭrus issawaf̄ inna-asen: "Ḍ ṣṣaḡ twaf̄iḡ belli Arebbi war itegg bu s wuḍemawen jar yiwḍan, ³⁵ maca Arebbi aḍ iqbeṭ iwḍan zi mkuṭ f̄gens iy ṭ iteggwḍen ig iteggen min iḡan nican. ³⁶ Ṭessnem Arebbi issekk-d awaf̄ nnes ḡar Ayṭ-Isra'il, itbeccar-it̄en s L'injil n f̄ehna s Ḥisa Lmasiḡ, netta ḍ Sid̄itney n marra iwḍan. ^{37–38} Kenniw aqa ṭessnem min iweqḡen ḍi marra ṭamurt̄ n Yahudiya, Yaḡya tuḡa itḡeddat̄ i yiwḍan aḍ ṭehharen s waman. Ssenni zi ṭmurt̄ n Ljalil ibḍa Ḥisa naṣiri itbeccar wami ṭ iccur Arebbi s jjeḡ ḍ Arruḡ iqeddsen. Netta itraḡ zeg umcan ḡar unneyni itegg f̄xir, isgenfa marra yinni iḡan swadday i ssuṭa n Ib̄ris minzi Arebbi akides. ³⁹ Neccin ḍ f̄echuḍ x marra min igga Ḥisa ḍi ṭmurt̄ n Ayṭ-Isra'il ḍ Lquḍs. Nyin-ṭ wami ṭ refḡen x ṭeh̄nact.^r ⁴⁰ Ḍi nhar wis ṭeftiyyam, Arebbi isekkar-it̄-id̄ zi f̄mewṭ, isedḡar-it̄-id̄. ⁴¹ Maci i marra ccaḡb, maca isedḡar-it̄-id̄ i f̄echuḍ iy iḡḍar Arebbi zi qbeṭ, iḡni neccin iy kiḍes

^r10.39 Ṭaḡnact-a nettaṭ ḍ ṭaḡniyṭ nni xef ṣellben Sid̄itney Ḥisa.

iccin iswin wami d ikkar zi řmewt. ⁴² Iweřřa-yaney řisa a nředdeť i ccařb, a neched belli Arebbi ixđar-it ad iřaseb yinni iddaren d yinni immuťen. ⁴³ Marra l'anbiya cehhden xas aqa marra yinni zzayes řa yamnen adasen twayřarent řmuřřiyať nsen s yisem nnes."

⁴⁴ řad issawař Buťrus dĭ manaya, ssenni ihwa-d Arruř iqeddsen x marra yinni itsřan awař nnes. ⁴⁵ řmuminin zeg Ayt-Isra'il iy d yusin akeđ Buťrus řęejjben wami ufin Arruř iqeddsen itwafeyyed uřa x yinni war iřin ca d i'isra'iliyen. ⁴⁶ Rařeqqac sřin-asen ssawařen s luyat war iřin bu nsen řemmden Arebbi.

Uca inna Buťrus: ⁴⁷ "Ma dĭnni řadd ad isbedd iwđan-a bac war řtehhiren ca s waman? Yina immuc-asen Arruř iqeddsen am neccin!" ⁴⁸ S manaya iweřřa-ťen Buťrus ad řehharen s waman s yisem n řisa Lmasiř. řxeddnit taren zzayes akidsen iqqim can wussan.

Arrasul Buťrus itxebbar jmařet n řmuminin n Lquds

11 ¹ Menbařd, arrusul d uwmaťen iřan dĭ Yahuđiya sřin qa uřa d yinni war iřin zi Ayt-Isra'il qebřen awař n Arebbi. ² Wami igaxęed Buťrus řar Lquds, ccinť s řhemm řmuminin nni n řisa ig iticcen lhimma aťtas i řřahareť. ³ Nnan-as: "Mayemmi řudfed řar ředdarť n yinni war řehhiren ca řeccid akidsen ařrum?"

⁴ Ibdā Buťrus itfessar-asen řa s řa, inna: ⁵ "Nec aqayi dĭ řendint n Yafa řzařiy. Yuřa-ayi-d Arebbi, dĭ lwaři ij n řřajeť amecnaw řcuqqet řameqqrant twacedd zi řyemmura nnes s arbeřa řehwa-d zeg ujenna ař wami dĭayi d řuwed. ⁶ Xzarey dĭayes mliř, řriř lřayawanať igguren x arbeřa idaren, d řuhuc, d min itenřuruden, d yijđad ujenna. ⁷ Ssenni sřiy ij n řmijja řeqqar-ayi: A Buťrus, kkar, řareř, ecc! ⁸ Nniř-as: Lla walu a Sidi! Qa nec řemmarř war ggiř min itwahřaben řram niř mekruh đeg uqemmmu inu. ⁹ řendeq-d řmijja nni

wis martayen zeg ujenna tenna-ayi: Lla, war tħarram ca can řħajeť meřa Arebbi iħeġeř-it!

¹⁰ Iwqeř-ayi manaya řřata n twařaťin, ssenni igaxęed kuřci řar ujenna. ¹¹ Ği řsaęat nni bedden řřata n iryazen řar ředdarť nni mani ġiř Ğ anewji, twassekken-d řari zi řendint n Qayřariya. ¹² Ssenni iweřřa-ayi Arruħ n Arebbi inna-ayi ruħ akisen břa ma ađ tcekked. Ruħen akidi setta-ya n ayťma, nuđef řar ředdarť n Kurninyus. ¹³ Iřawed-aney mammec izra Imala'ika řbedd-d Ği ředdarť nnes řenna-as: Sekk iryazen řar řendint n Yafa bac ađ d awin Simęan umi qqaren Buťrus. ¹⁴ Netta ađac yini awařen iy zi řa řnejmeđ, cek Ğ marra ayťbab n ředdarť nnec. ¹⁵ Ssenni wami bđiř ssawafeř, ihwa-d xasen Arruħ iqeddsen mammec xaney d ihwa đeg umezwaru. ¹⁶ Fekkareř-d min inna Sidiťney qa Yaħya iťehhar iwđan s waman, maca kenniw ađ twaťehharew s Arruħ iqeddsen. ¹⁷ Arebbi meřa yuca-asen amecnaw min đaney yuca i neccin wami numen zi Sidiťney řisa Lmasiħ, min řniř nec bac ađ řarrđeř i Arebbi?"

¹⁸ Yinni iħđaren wami sřin i wawař-a, sqaren ħemđen Arebbi nnan: "Xyar, Arebbi yuca-asen ttuba uřa i yinni war iġin zi Ayt-Isra'il bac ařarsen řiři řuđarť!"

Jmaęeť n řmuminin iġan Ği řendint n Wanťakya

¹⁹ řlaħsab aęeddeb nni iy iweqęen wami itwaneř Stifan, řmuminin kuř ijjen mani iruħ. Ruħen ħetta ař Finiqya Ğ Qubruř Ğ Wanťakya, war tbecciren đinni ħadd s wawaf n Arebbi illa i'isra'iliyen. ²⁰ Walakin řebęađ n iryazen zi Qubruř Ğ Lqurina usin-d řar Wanťakya, bđan ssawafen akeđ iyunaniyen tbeccaren-ťen s Sidiťney řisa. ²¹ Sidi Arebbi aqať akidsen, umnen aťtas n yiwđan, đewřen řar Sidiťney. ²² Yuwed řexbar-a řar jmaęeť n řmuminin Ği Lquđs, ssenni ssekken Barnaba řar Wanťakya. ²³ Wami d yuwed, yufa mammec řen ibarek Arebbi. Ifareħ itcejjaę-

it̄en marra bac ad̄ qqimen deg ubrid̄ n Sidit̄ney s marra wuf nsen. ²⁴ Barnaba netta d̄ ij n uryaz işbah̄ iccur s Arruḥ iqeddsen, itamen aṭṭas. U aṭṭas n yiwḍan umnen d̄i Sidit̄ney.

²⁵ Iruḥ Barnaba ḡar t̄endint n Ṭarsus irezzu x Cawul. ²⁶ Wami t̄ yufa yuwi-t̄-id akis ḡar t̄endint-a n Wanṭakya. Seḡdun ḡam ikmeṯ aked̄ jmaḡeṯ n ṯmuminin, seṯmaden aṭṭas n yiwḍan. U d̄i Wanṭakya-ya d̄inni iy twasemman imeḡḡaren t̄waṯa t̄amezwarut s ‘imasih̄iyen’.

²⁷ D̄i ṯiyyam nni hwan-d can n l’anbiya zi Lquds ḡar Wanṭakya. ²⁸ Ikkar ijjen zzaysen isem nnes Ṭabus, ixbar i ṯmuminin d̄inni s min ḡas inna Arruḥ n Arebbi, inna-asen qa ad̄ iwqeḡ ij n buheyyuf d̄ ameqqran x t̄murt̄ marra (u d̄ ṯṯaḡ iwqeḡ manaya d̄i ṯweqt̄ n lmalik Qayṣar Kludyus). ²⁹ Kkaren imeḡḡaren tafqen ḡima ad̄ ssekken kuṯ ijjen zzaysen cwayt n lmuḡawana ḡlaḡsab t̄izemmar nsen ḡar ayṯmaṯsen ig izeddyen d̄i Yahud̄iya. ³⁰ Amenni iy gḡin, ucin lmuḡawana nni i Barnaba d̄ Cawul at siwḍen i imeqqranen n jmaḡeṯ n ṯmuminin iy iḡan d̄inni.

Ṭmewṯ n Arrasul Yaḡqub

12 ¹ D̄i ṯweqt̄ nni, azeḡid̄ Hirudus ibḡa itḡeddab ṯebḡad̄ zi jmaḡeṯ n ṯmuminin. ² Netta yumar uca nḡin s ssif Yaḡqub umas n Yuḡanna. ³ Wami yufa belli manaya iḡjeb-asen i Ayṯ-lsra’il ikkar it̄tef uṯa d̄ Buṯrus. D̄i ṯiyyam n Ṭḡid̄ n Ṭefdir̄t̄ iy d̄i iwqeḡ manaya. ⁴ It̄tef-it̄ iggi-t̄ d̄i ṯeḡbes, isellem-it̄ i arbeḡa n lṯirqaṯ n ṯḡaskar aṯ ḡḡan, d̄i mkuṯ lṯirqa ḡayes arbeḡa. Inwa axas iḡkem zzaṯ i ccaḡb menbaḡd̄ i Ṭḡid̄ Ameqqran. ⁵ Ṭḡessasen x Buṯrus d̄i ṯeḡbes, jmaḡeṯ n ṯmuminin niṯni tettaren xas i Arebbi.

Arrasul Buṭrus inejjem zi fēḥbes

⁶ Ġireṭ nni dī d ḡa iṣebbeḥ Hirudus aḍ iḥkem x Buṭrus zzaṭ i ccaḡb, Buṭrus iṭteṣ jar ṭnayen n fḡaskar icedd s ṭnayen n snasef. Rḡaskar ḡar ṭewwartṭ ṭḡessasen x fēḥbes. ⁷ Rḡeddnnit ṭeḍhar-d ḡinni ij n Imala'ika n Sidi Arebbi, itceḡciḡ ij n nnur dī fēḥbes. Lmala'ika nni ṭuwṭa Buṭrus ḡar uḡezdis, ṭesfaq-iṭ-id ṭenna-as: "Kkar ḡeḡya!" U snasef nni twakksent zeg ifassen nnes. ⁸ ṭenna-as Imala'ika nni: "Ḥezzem, qqen ṭisiḡa nneç." Igga Buṭrus min ḡas ṭenna. ṭenna-as: "Egg azeḡab nneç, ḡfar-ayi-d."

⁹ Ikkar iffey iḡfar-it, netta war issin min tegg Imala'ika nni ma ḡ ṣṣaḥ niḡ lla, itḡir-as qa yuḡa-yas-d Arebbi. ¹⁰ Ṥḡun x uḡessas amezwaru ḡ wenni wis ṭnayen. Uwḡen ḡar ṭewwartṭ n fēḡdid ig itawin ḡar ṭendint, ṭerzem waḡdes ffḡen. Wami gguren ḡeg yij n zzenqeṭ, fḡeddnnit ṭesmeḡ ḡayes Imala'ika nni. ¹¹ Ḍinni iy d yarra Buṭrus fbaḡ nnes inna: "Rḡexxu ssney manaya ḡ lḡaḡiqa qa Sidi Arebbi issekk-ayi-d Imala'ika nnes, isenjem-ayi-d zeg ifassen n Hirudus ḡ marra min rezzun aḍ ggen Ayṭ-Isra'il."

¹² Wami ifṭen dī manaya, fḡeddnnit iruḡ ḡar ṭeddartṭ n Maryam, yemmas n Yuḡanna umi qqaren Marqus. Tmunen ḡinni aṭṭas n yiwdan ṭzaḡan. ¹³ Buṭrus isqerqub dī ṭewwartṭ n barra, ij n ṭxeddant ṭruḡ aḍ terzem, qqaren-as Ruda. ¹⁴ Wami ṭeḡqeḡ awaḡ n Buṭrus ṭfareḡ aṭṭas. Qbeḡ ma aḍ terzem ṭawwartṭ, ṭeḡqeb-d tazzeḡ ṭexbar-iṭen belli Buṭrus aqaṭ ḡar ṭewwartṭ isqerqub. ¹⁵ Nnan-as: "Ma ṭbuhḡid ma?" Maca nettaṭ meṭ'akkeda belli min ṭenna nican. Nnan-as: "Imken wanita ḡ buḡbef n Buṭrus."

¹⁶ Iqqim Buṭrus isqerqub d̄i t̄ewwart̄. Wami d̄as rezmen, ufin-t̄ netta t̄xejjben. ¹⁷ Iqqar-asen s̄ ufus stukat̄, iḡawed-
 asen mammec iy t̄ isufey Sidi Arebbi zi f̄ehbes. Inna-asen:
 "Xebbarem Yaḡqub d̄ ayṭmat̄ney s̄ min iweqḡen." Iffey iruḡ
 ɣar yij umcan nneynit.

¹⁸ Wami iṣbeḡ f̄haḡ iwqes̄ ij n̄ f̄haraj imɣar jar f̄ḡaskar
 ḡlaḡsab manis ikka Buṭrus. ¹⁹ Hirudus issekk axas rzun,
 war t̄ yufi ca. Wami d̄asen igga l'istijwab i iḡessasen, yumar
 xasen aṭen nyen.

Ṛmewt̄ n̄ uzeḡid̄ Hirudus

Ssenni iruḡ uzeḡid̄ Hirudus zi Yahud̄iya ɣar Qayṣariya
 iqqim d̄inni. ²⁰ Tuḡa iḡdeb x̄ imezdaȳ n̄ t̄endint̄ n̄ Ṣur d̄
 t̄endint̄ n̄ Ṣayda. Imezdaȳ nni mcawaren mesfehamen
 ak Blastus netta d̄ na'ib̄ n̄ Hirudus, rezzun aḡ meṣṣaḡen
 ak uzeḡid̄ li'anna Imakla nsen tekk-d̄ zi t̄murt̄ n̄ uzeḡid̄.
²¹ Deg yijjen n̄ f̄munasaba, ikkar Hirudus igga arruḡ n̄
 uzeḡid̄, iqqim x̄ Iḡarc istxett̄ib̄ x̄ imezdaȳ n̄ t̄murt̄ nni.
²² Niṭni ḡeyyḡen s̄ jjeḡd̄ qqaren: "T̄mijja n̄ nec am yijjen n̄
 arebbi, maci n̄ bnaḡem!" ²³ Ṛxedd̄n̄it̄ ij n̄ Imala'ika n̄ Sidi
 Arebbi t̄sehṣec̄ Hirudus wami war iḡmiḡ ca Arebbi. Ẅezzen-
 t̄ imiḡziwen^s immuṭ̄ netta.

²⁴ Maca awaḡ n̄ Arebbi itentacer netta irenni.

²⁵ Barnaba d̄ Cawul d̄ewḡen-d̄ zi Lquds wami kemm̄fen
 f̄xedmeṭ̄ nsen, uwin akid̄sen Yuḡanna umi qqaren Marqus.

Ṛmuminin ssekk̄an Barnaba d̄ Cawul aḡ beccaren

13 ¹ Di jmaḡet̄ n̄ f̄muminin n̄ t̄endint̄ n̄ Want̄akya d̄inni
 l'anbiya d̄ Imuḡallimin. Niṭni Barnaba, d̄ Simḡan umi
 qqaren Abercan, d̄ Luqyus zi Lqurina, d̄ Manahen wenni
 irebban zi t̄emzi ak uzeḡid̄ Hirudus, d̄ Cawul. ² Wami

^s12.23 Imiḡziwen niṭni d̄ sintat̄ t̄ifint̄ deg uḡeddis n̄ bnaḡem.

ḡebbd̄en Sidi Arebbi t̄zumman, inna-asen Arruḡ iqeddsen: Ḥezfem-ayi-d Barnaba d̄ Cawul i f̄xedmeṭ umi t̄en ixḡareḡ. ³Wami zummen zzuḡen, f̄xeddnnit sersen xasen ifassen nsen ssekken-t̄en.

⁴Issekk-iṭen Arruḡ iqeddsen ruḡen ḡar t̄endint n Slukya. Ssenni safaren deg uḡarrabu ḡar t̄eyzirṭ n Qubruṡ. ⁵Wami uwden ḡar t̄endint n Salamis b̄dan tbeccaren d̄i t̄emzidawin n Ayt-Isra'il s wawaf̄ n Arebbi. Itḡawan-iṭen Yuḡanna.

⁶Gguren d̄i t̄eyzirṭ nni amen-tekmeṭ af̄ wami uwden ḡar t̄endint n Bafus. Ufin d̄inni ij useḡḡar d̄ a'isra'ili yarra ixef nnes d̄ nnabi qqaren-as Benyacuz. ⁷Aqaṭ mliḡ akeḡ lḡamil wenni umi qqaren Sarjyus Bulus. Lḡamil nni d̄ ij n uryaz d̄ amixis, ifaḡa-d i Barnaba d̄ Cawul ixes aḡas s̄femden awaf̄ n Arebbi. ⁸Walakin iḡarred̄-asen useḡḡar nni Benyacuz (wenni umi qqaren s t̄yunaniṭ Alimas). Irezzu aḡ isbeḡḡeḡ lḡamil nni x l'iman. ⁹Ikkar Cawul iḡni Bulus iccur s Arruḡ iqeddsen ixzar d̄ayes mliḡ deg useḡḡar nni, ¹⁰inna-as: "Cek d̄ mmis n lbf̄is. Cek d̄ faḡdu n marra min iḡan nican. Cek t̄eccured̄ s lḡila d̄ t̄ḡraymect! Ma ḡaḡ aqac t̄ḡewwajed̄ ibriden iḡan nican n Sidi Arebbi?" ¹¹Ssa af̄ t̄sawent Sidi Arebbi aqaṭ deḡ nnec, aḡ t̄daryf̄ed̄ war t̄zerrer̄ t̄fawṭ n t̄fuct af̄ yij n lmuḡda." R̄xeddnnit t̄ekka-as-d t̄ecbabṭ i useḡḡar nni x t̄iṭṭawin itwafa t̄aḡest, iqqim itenned̄ irezzu uw t̄ ḡa ijarren s ufus. ¹²Wami izra manayenni lḡamil yumen, id̄hec zi t̄ḡuri n Sidiṭney.

Bulus d̄ Barnaba tbeccaren d̄i Wantakya d̄ Bisidya

¹³Inya Bulus d̄ imeddukaṭ nnes deg uḡarrabu, ruḡen zi t̄endint nni n Bafus ḡar t̄endint n Barja d̄i Pamfilya. Ismeḡ d̄aysen d̄inni Yuḡanna id̄weṭ-d ḡar Lquds. ¹⁴Niṭni ff̄yen zi t̄endint n Barja ruḡen ḡar t̄endint n Wantakya d̄i jwayeh n Bisidya. Uḡfen qqimen d̄i t̄emzida n Ayt-Isra'il d̄i nhar n ssebṭ. ¹⁵Menbaḡd i t̄ḡuri zi Lkutub n Ccariḡa n Musa d̄

l'anbiya, ssekken arruyas n temzida yar Barnaba d Cawul nnan-asen: "Ay aytma, mefa yarwem can wawaf iy zi ya tcejjem ccaɣb-a, siwfem."

¹⁶ Ikkar iceyyar-asen Bulus s ufus inna-asen: "Ay iryazen n Ayt-Isra'il d yinni iteggwden Arebbi, ŝennet. ¹⁷ Fa Arebbi iġan x ccaɣb-a n Ayt-Isra'il ixdar fejdu nney, irni lɣadad nsen wami niṭni zeddyen di Mišra. Isufey-itēn ssenni s jjehd nnes. ¹⁸ Tumma iṣbar akidsen deg uɣeṣṣay nsen can arbeɣin sna di ṣṣaħra. ¹⁹ Tumma iqda x sebɣa n fegnus di tmurt n Kanɣan, iswart tamurt nni i fejdu nney. ²⁰ Marra manayenni ikka xasen can arbeɣmiyya u xemsin sna. Tumma igga xasen fqudaṭ af fweqt nni n nnabi Ŝamwil. ²¹ Tumma ttaren-as i Arebbi aɣarsen yiṭi uzeɣid nsen, yuca-asen Cawul mmis n Qis zi Ayt-Benyamin, iħkem xasen arbeɣin iseggwusa. ²² Tumma ikkes-it Arebbi, yarra Dawud d azeɣid xasen. Iched xas inna: Ufiɣ Dawud mmis n Yassa d ij uryaz iqbeṭ netta fxaḍar inu, ad igg marra min xsey.

²³ Tumma zi dduṛriṭ n Dawud, Arebbi issekk-d Ħisa yar Ayt-Isra'il, iɣni wenni iy ten ya isenjmen, mammec ten iwɣed zi qbeṭ. ²⁴ Qbeṭ ma ɣarsen irah Ħisa, tuɣa dinni Yaħya itbeccar marra ccaɣb n Ayt-Isra'il ad tuben ad tehharen s waman. ²⁵ Wami Yaħya ɣfayen ad ikemmeṭ fxedmeṭ nnes inna-asen: Min ɗayi tarrim kenniw? Qa nec war ɣiɣ ca d wenni iy trajam! Lla, maca ad d yas iijen menbaɣd i nec, war sdihiɣey aɗas serxuy ufa d ifiran n tsifa iqqen deg idaren nnes."

²⁶ Inna-asen Bulus: "Ay aytma, a tarwa n Brahim d yinni iteggwden Arebbi! D neccin umi d issekk Arebbi awaf-a iy zi ya nenjem. ²⁷ Qa imezday n Lquds d arruyas nsen war ɣqiṭen ca Ħisa-ya, war fhimen ca awafen n l'anbiya iy qqaren di lkutub di temzidawin zi ssebt af ssebt. Wami ħekmen x Ħisa s fmewt ffyen-d wawafen iy nnan l'anbiya. ²⁸ Waxxa war ufin ufa d ij n ssabab iy zi ya xas ħekmen

s řmewt, ttaren-as i Bilatus at iney. ²⁹ Wami ggin marra min tuęa xas urin l'anbiya, sehwan-t-id zi tehnact sersen-t deg undeř. ³⁰ Maca Arebbi isekkar-it-id zi řmewt. ³¹ Tamma idehhar-d řisa deg wattas n nhurat i yinni tuęa kides igaxęden zi Ljalil ęar Lquds. Řexxu yina d řechud ęar ccaęb.

^{32–33} Fa neccin netbeccar i kenniw s manaya. Ięni Arebbi wami d isekkar řisa zi řmewt ikemmeř min iwęed i řejduđ nney, ikemmeř-it akidney neccin ięan d tarwa nsen. Yura di lkitab n Zzabur izři wis tnayen:

Cek d mmi, nec nhara jjię-cek-d.

³⁴ Fa Arebbi isekkar-d řisa zi řmewt ięni ęemmarę ad ikiccew. Amenni iqpar di Lkitab: Adawem uceę lbaraka iřfan, lbaraka d řřah iy zi weędeę nnabi Dawud. ³⁵ Iqpar ęawed di Lkitab: War tejjid ca axeddam nnec iřfan ad ikiccew.

³⁶ Li'anna Dawud wami ikemmeř min ixes Arebbi di zman nnes immuđ, itwandeř ttarf i řejduđ nnes, ikiccew. ³⁷ Walakin wenni d isekkar Arebbi zi řmewt, netta war ikiccew ca.

^{38–39} Iden ay ayđma, rzuę ad tessnem ttebcir iy kidwem itwaggen, ięni s řisa-ya ad twayřarent řmuęřiyađ nwem. Marra wenni zzayes ęa yammen as twayřarent marra řmuęřiyađ nnes, řmuęřiyađ-a war zemmarent adas twayřarent s Ccarięa n Musa. ⁴⁰ Iwa hđat ixef nwem řima war dawem itewqię ca min urin l'anbiya:

⁴¹ Xzaređ a yinni itbuřaren, tęejbeđ fnađ.

Di řiyyam nwem ad ggeę řimesřayin
waxxa ixebbar-ikenniw zzaysent ca hđadd,
ataf war timnem ca."

⁴² Wami kkaren Bulus ɔ Barnaba ħima aɔ d ffyen zi t̄emziɔa nni n Ayt̄-Isra'il, ttaren zzaysen yiwɔan nni ħima aɔasen ħedd̄ten s manaya nhar n ssebt iy d ya yasen.

⁴³ Wami d teffyen zi t̄emziɔa, ɔfaren-t̄en aɔtas n Ayt̄-Isra'il ɔ yinni isefmen ɔi d̄din n Ayt̄-Isra'il iy teggwɔden Arebbi. Bulus ɔ Barnaba ssiwfen akidsen cejjɛen-t̄en ħima aɔ siyin ɔi arɔa n Arebbi.

⁴⁴ ɔi ssebt iy d yusin, munen ɛfayen marra ayɔbab n t̄endint ħima aɔ ţenn̄ten i wawaf n Sidi Arebbi. ⁴⁵ Wami ufin Ayt̄-Isra'il f̄yaci nni, ħesden aɔtas arrusul bɔan t̄arraden i wawaf n Bulus, tukkaren-t̄. ⁴⁶ Bulus ɔ Barnaba nnan-asen s yij n zɛameɔ: "Tuɣa itxeţţa aɔawem nessiwef i kenniw ɔ imezwura s wawaf n Arebbi. Wami t̄ugim, t̄ħekmem x yixef nwem belli war t̄esdihegem t̄uɔart̄ n f̄ebda, aqa f̄exxu neccin a nraħ ɣar yinni war iġin ca zi Ayt̄-Isra'il. ⁴⁷ Li'anna Sidi Arebbi iweţţa-yaney inna:

Arriɣ cek ɔ t̄fawɔ i marra f̄egnus,
ħima iwɔan aɔ nejmen ħetta af t̄tarf n ddunect."

⁴⁸ Wami sfin yinni war iġin zi Ayt̄-Isra'il min inna Bulus, farħen ħemmɔden awaf n Sidi Arebbi. Umnen marra yinni ixɔar Arebbi i t̄uɔart̄ n f̄ebda. ⁴⁹ Intacar wawaf n Sidi Arebbi ɔi t̄murɔ nni marra. ⁵⁰ Maca Ayt̄-Isra'il samaren t̄imɣarin iy ɔdaysent d̄din ɣarsent Imartaba, ɔ imeqqranen n t̄endint. Teggen ssabab i yiwɔan ħima aɔ ɛeddben Bulus ɔ Barnaba, uzzfen xasen zi jjihet nni. ⁵¹ Kkaren Bulus ɔ Barnaba meshen t̄aɛejjact zeg iɔaren nsen am yij n chadeɔ xasen, ruħen ɣar t̄endint n Ikunya. ⁵² Imeħɔaren n ɔinni ccuren s f̄efraħeɔ ɔ Arruħ iqeddsen.

Bulus ɔ Barnaba tbeccaren ɔi t̄endint n Ikunya

14 ¹ ɔi t̄endint n Ikunya uɔfen Bulus ɔ Barnaba marra ɣar t̄emziɔa n Ayt̄-Isra'il u s ttebcir nsen umnen aɔtas

n i'isra'iliyen d̄ iyunaniyen. ²Walakin i'isra'iliyen iy yugin aḍ amnen samaren yinni war iḡin zi Ayt-Isra'il x aytmatneḡ, ḡemmaren-asen azeḡif. ³Bulus d̄ Barnaba qqimen ḡinni aṭṭas n řweqt̄ tbeccaren s Siditneḡ s yij n zḡamet̄. Igga Siditneḡ lmuḡjizat̄ d̄ lburhanat̄ x ifassen n Bulus d̄ Barnaba bac aḍ isbeyyen belli awařen nni iy tbeccaren x arḡa n Siditneḡ d̄ sṣah̄. ⁴Mesfraḡen ayt̄bab n t̄ndint-a n lkunya x t̄nayan. Řebḡaḍ zḡaysen aḡaṭen ak i'isra'iliyen, řebḡaḍ nneḡnit aḡaṭen ak arrusul. ⁵I'isra'iliyen d̄ yinni war iḡin zi Ayt-Isra'il tafḡen ak arruyas nsen aḍ ḡedden x arrusul, aṭen rejmen s uzru. ⁶⁻⁷Arrin-d řexbar arrusul nni, rewřen ḡar t̄ndint n Litra d̄ t̄ndint n Dirba d̄ marra jwayeh nni iy ḡasent yuḡsen tbeccaren ḡinni ḡi lwilaya n Likawniya.

Rejmen arrusul Bulus s uzru ḡi t̄ndint n Litra

⁸ḡi Litra ḡinni ij n uryaz d̄ anecruf mmuten-as iḡaren, zeg wami d̄ ixřeq war yuyur qaḡ. ⁹Iṭsřa i wawař n Bulus. Ixzar ḡayes Bulus mliḡ, itwafa ḡayes l'iman iy zi ḡa igenfa. ¹⁰Inna-as s yij n t̄mijja t̄jhed̄: "Kkar, bedd nican x iḡaren nnec!" Inexḡef, ibḡa iggur.

¹¹Wami z̄rin řḡaci nni min igga Bulus, ḡeyyḡen nnan s luḡa n Liqunya: Aḡa arebbiṭen ḡewřen d̄ iwḡan hwan-d ḡarney! ¹²Semman-as i Barnaba 'Zafas', semman-as i Bulus 'Hirmis' ři'anna Bulus ig itbeccaren aṭṭas. ¹³Yusa-d řemḡeddem n l'ařnam Zafas ig itifiṇ ḡi zḡawiyiṭ zḡaṭ i t̄ndint, yuwi-d iyenduzen yuwi-d řiqebbiḡin n nwar ḡar t̄ewwura n t̄ndint, ixes netta d̄ ccaḡb aḡasen qeddmn d̄biḡet̄ i Barnaba d̄ Bulus.

¹⁴Arrusul, iḡni Barnaba d̄ Bulus, wami sřin manayenni kkaren cerrgen arruḡ nsen. Uḡfen ḡi řwest̄ n yiwḡan nni, ḡeyyḡen nnan-asen: ¹⁵"Ay iryazen, mayemmi teggem manaya? Qa neccin d̄ iwḡan waha am kenniw am neccin

^t14.12 Isemawen-a 'Zafas' d̄ 'Hirmis' niṭni ḡi l'ařnam i iyunaniyen.

kif-kif. Netbeccar-ikenniw bac ađ tbeɣɣdem i tmesfayin-a war ineffɣen ca, ađ tdewfem ɣar Arebbi iddaren iy d ixefqen ajenna d tmurt d febh̄ar d marra min daysen. ¹⁶ Di zman iɣdun, Arebbi ijja marra fegnus ađ dfaren ibriden iy xsen. ¹⁷ Walakin Arebbi isbeyyan-d ixef nnes s min ixeddem, iɣni itegg f̄xir iticc-awem anzar zeg ujenna d tfeɣaht̄ di fweqt nnes. Iteccar uřawen nwem s řefrahet̄." ¹⁸ S wawafen-a Bulus d Barnaba sbedden-ten, walakin waxxa amenni iqseħ s wattas řfayen řyaci nni qeddm̄en-asen dbiħet̄.

¹⁹ Menbaɣd usin-d can i'isra'iliyen zi Wantakya d lkunya samaren řyaci nni, kkaren rejmen Bulus s uzru jarren-t̄ barra i tendint, tɣif-asen immuť. ²⁰ Walakin wami xas munen imeħdaren, ikkar-d iddar uca yudef ɣar tendint. Tiwecca nnes iffeɣ ak Barnaba iruħ ɣar tendint n Dirba.

Teɣqaben-d ɣar tendint n Wantakya di Surya

²¹ Beccaren di tendint nni, arrin aťtas n yiwdan d imeħdaren. Ssenni dewfen ɣar tneddam^u n Listra d lkunya d Wantakya. ²² Ggin uř deg imeħdaren nni, cejjɣen-ten bac ađ siyin di l'iman nsen. Qqaren-asen: Labud axaney tekk aťtas n tamara bac neccin řmuminin a nadef di řmulk n Arebbi. ²³ Bulus d Barnaba ixdaren imeqqranen di mkuf jmaɣet̄ n řmuminin. Zzuġen, zummen jjin-ten deg ufus n Sidi Arebbi iy zi umnen.

²⁴ Ssenni ɣdun x jwayeh n Bisidya, uwden ɣar jwayeh n Pamfilya. ²⁵ Wami beccaren s wawaf n Arebbi di tendint n Barja, ɣdun ɣar tendint n Waťalya. ²⁶ Wami kemmfen řxedmeť nni, řeqben ssenni deg uɣarrabu ɣar Wantakya manis d usin qbef, zi manis twakellfen s řxedmeť nni s arda n Arebbi. ²⁷ Wami uwden, smunen jmaɣet̄ n řmuminin řawden-asen marra min igga Arebbi x ufus nsen d

^u14.21 Tineddam niťenti d tindinin.

mammec irzem-asen tawwart n l'imani yinni war iğin zi Ayt-Isra'il. ²⁸ Seğdun aṭṭas n rweqt dinni ak imehḍaren.

Lɣalaqa jar imasihiyen d Ccariḡa n Musa

15 ¹ Usin-d can iryazen zi Yahudiya sefmaḍen aytmaṭney deg Wantakya nnan-asen: "War tzemmarem ca ad tnejmem illa mefa ttehharem ḡlaḥsab Ccariḡa n Musa." ²⁻³ Ruḥen Bulus d Barnaba temnaqaren ak yinni iy d yusin zi Yahudiya, iwqeḡ ij n lxilaf d ameqqran jarasen. Kkaren jmaḡet nni n r̄muminin deg Wantakya ixḍaren Bulus d Barnaba bac ad raḥen aked febḡad n r̄muminin nni ḡar Lquds bac ad sseqsan arrusul d imeqqranen n jmaḡet n r̄muminin x lxilaf-a. Wami ssekken Bulus d Barnaba ḡar Lquds, ruḥen niṭni u deg ubrid nsen ḡdun x Finiqya d Samarya. Xebbaren aytmaṭney dinni x mammec umnen ufa d yinni war iğin zi Ayt-Isra'il, feḡbar nni isfareḥ-iṭen aṭṭas marra.

⁴ Wami uwḍen ḡar Lquds, rehḥben zzaysen jmaḡet n r̄muminin d imeqqranen n jmaḡet-a d arrusul. Bulus d Barnaba ḡawḍen-asen i niṭni marra min igga Arebbi x ufus nsen. ⁵ Kkaren febḡad n r̄muminin zi r̄hizeb n ifarrisien, nnan: Labud ad tehharen yinni war iğin zi Ayt-Isra'il, aṭen tweḡsam ad taḡen i Ccariḡa n Musa.

⁶ Munen arrusul d imeqqranen n jmaḡet n r̄muminin bac ad xzaren di lxilaf-a. ⁷ Wami mnaqacen aṭṭas, ikkar Buṭrus ibedd inna-asen: "Ay aytma, aqa tessnem belli aṭṭas zeg wami iy ḍayi ixḍar Arebbi zzaywem bac yinni war iğin zi Ayt-Isra'il ad sfen zeg uqemmum inu awaf n L'injil, ad amnen. ⁸ Arebbi issen ufawen nney, isedhar-d netta belli iqbeṭ-iṭen wami ḍasen yuca Arruḡ iqeddsen mammec ḍaney t yuca i neccin. ⁹ War iggi bu s wuḍemawen jaraney, isired-asen ufawen nsen wami umnen. ¹⁰ REXXU mayemmi kenniw tzaḡmem ad tezrem Arebbi min ḡa igg,

teggem dqeḥ n t̄zayḥut^v x yirawen n imeḥḍaren? Dqeḥ nni tuya war nzemmar aṭ neysi lla neccin, lla fejdud nney.

¹¹ Innama ntamen belli neccin nnejjem s arḍa n Sidiṭney Ċisa mammec nejimen uḥa d̄ yinni war iḡin zi Ayt-Isra'il."

¹² Sqaren marra jmaḡeṭ nni, tesḥan i Barnaba d̄ Bulus. Niṭni ssawafen x lmuḡjizaṭ d̄ lburhanaṭ igga Arebbi x uḥus nsen jar yinni war iḡin zi Ayt-Isra'il.

¹³ Wami kemmḥen awaḥ nsen, indeq-d Yaḡqub inna-
asen: "Ay aytma, ṣennteṭ ḡari! ¹⁴ l̄xbar Simḡan mammec
ifqed̄ Arebbi zeg umezwaru yinni war iḡin zi Ayt-Isra'il, aḍ
ixḍar Arebbi ca zzaysen aḍ iḥin d̄ ccaḡb nnes. ¹⁵ Manaya
itas-d ak min nnan l'anbiya zi zman, mammec iqqar Lkitab:

¹⁶ Menbaḡd i manaya aḍ d̄ dewḥeḡ,

aḍ sbeddeḡ ḡawed̄ aqidun n Dawud iy iwḍan,

aḍ sgaḡḡdeḡ ḡawed̄ min inhed̄men aṭ ḡed̄ḥeḡ.

^{17–18} Bac aḍ rzun x Sidi Arebbi yinni iqqimen,

axas rzun marra yinni war iḡin zi Ayt-Isra'il iy iysin isem
inu.

Ammu iqqar Sidi Arebbi

t̄imesḥayin-a iy ḡant zi zman,

ḥexxu isfehhem-iṭtent-id."

¹⁹ Inna-asen Yaḡqub: "X manaya twaḥiḡ war nseqsaḡ ca
x yinni war iḡin zi Ayt-Isra'il ig itamnen ḥexxu zi Arebbi.

²⁰ Walakin aḍasen nari ṭabrat ḥima war tqarriben aḥ l̄makla
iy t̄qed̄men i l'aṣnam, d̄ l̄fasad, d̄ min ijeyyfen, d̄ idammen.

²¹ Li'anna zi zman ṭhed̄daṭen iwḍan s Ccariḡa n Musa d̄i
mkuḥ t̄endint, qqaren-t mkuḥ ssebṭ d̄i t̄emziḍawin n Ayt-
Isra'il."

^v15.10 T̄zayḥut nettaṭ d̄ t̄zagḥut. Teggen-t x yirawen n ifunasen d̄i zman
cerzen zzayes. Qqaren-as ḡawed̄ t̄ayḡawawṭ. Zaḡma nettaṭ d̄ Ccariḡa n
Musa, t̄ed̄qeḥ x yiwḍan minzi ḍayes aṭtas n fuṣiyaṭ.

Ṭabrat i řmuminin iy war iğin d i'isra'iliyen

²² X manaya arrusul d imeqqranen n jmağeṭ n řmuminin d marra jmağeṭ n řmuminin ggin aḍ ixdaren can n iryazen zzaysen, aṭen ssekken ħar Wantakya ak Bulus d Barnaba. Ixdaren Sila d Yahuda umi qqaren Barsaba, niṭni ħarsen ij n umcan d ameqqran jar řmuminin. ²³ Ssekken akidsen ṭabrat-a nnan-asen:

"Ay aytmaṭney war iğin ca zi Ayt-Isra'il ig izeddyen di tendint n Wantakya d Surya d l'iqlim n Kilikya, netseğam xawem arrusul d imeqqranen n jmağeṭ n řmuminin.

²⁴ Netsfa belli can yiwḍan zzayneḡ usin-d ħarwem mebfa l'iden nney, u niṭni seddžen-kenniw, sidfen ḍaywem ccekk s wawaf nsen. ²⁵ Neccin marra idney ntafeq, nixdar can n iryazen aṭen d nessekk ħarwem akeḍ imğizzen nney Barnaba d Bulus. ²⁶ Iryazen-a ħamaren s ṭudart nsen x yisem n Siditney Ħisa Lmasih. ²⁷ Nessekkawem-d Yahuda d Sila bac aḍawem inin s uqemmum nsen min ḍawem d nura di ṭebrat-a. ²⁸ Neccin d Arruħ iqeddsen netwafa mliħ mefa war xawem ntegg dgef aṭtas illa min iğan labud. ²⁹ Iğni aḍ tbeğğdem x Imakla itwaqeddmen i l'aşnam, d idammen, d min ijeyyfen, d lfasad. Mefa tbeğğdem x temsfayin-a aḍ teggem mliħ. Akenniw iğawen Arebbi."

³⁰ Yina itwassekken uwḍen ħar Wantakya, smunen jmağeṭ n řmuminin ucin-asen ṭabrat nni. ³¹ Wami t ħrin jmağeṭ nni farħen aṭtas li'anna tcejjeğ-iṭen. ³² Yahuda d Sila niṭni d l'anbiya, cejjžen řmuminin s waṭtas n wawafen, ggin ḍaysen ur. ³³ Qqimen dinni can n řweqt, menbağd ssekken-ten řmuminin nni di řehna ħar yinni iy ten d issekken. ³⁴ {Walakin Sila igga aḍ iqqim dinni.} ³⁵ Bulus d Barnaba

qqimen d̄i Wantakya, seřmaden tbeccaren s wawaf n Sid̄i Arebbi, niřni d̄ watřas n yiwđan.

Lxilaf jar arrasul Bulus d̄ Barnaba

³⁶ T̄eřdu can řweqt̄, inna-as Bulus i Barnaba: Yallah, a neđweř řar ayřmařney d̄i mkuř tendint mani nbeccar s wawaf n Sid̄i Arebbi, a nexzar mammec řan. ³⁷ Barnaba ixes ađ yawi akiđsen Yuřanna wenni umi qqaren Marqus. ³⁸ Bulus war ixes ca ař awin akiđsen, minzi Marqus tuřa ismeh đaysen d̄i Pamfilya war kisen iqqim ca d̄i řxedmeř nni. ³⁹ War tifqen qař d̄i řmesřayř nni, kuř ijjen manis ikka. Barnaba isafer đeg uřarrabu akeđ Marqus řar Qubruř. ⁴⁰ Bulus netta ixđar Sila fřyen, kelfen-řen řmuminin s řxedmeř nni s arđa n Sid̄iřney. ⁴¹ Iruř řar Surya d̄ l'iqlim n Kilikya, itegđ uř d̄i řjumař n řmuminin.

Itmun Timuřawus ak Arrasul Bulus d̄ Sila

16 ¹ Yuweđ Bulus řar tendint n Dirba d̄ tendint n Listra, yufa đinni ij umehđar qqaren-as Timuřawus. Yemmas nettař d̄ řa'isra'iliř d̄ řmumina, babas netta d̄ ayunani. ² Ayřmařney iřan d̄i tendint n lkunya d̄ Listra ssiwřen mliř x Timuřawus. ³ Iřehhar-iř Bulus wami ixes ař yawi akiđes. Igga-yas amenni řlahřsab ř'isra'iliyen iřan đeg imucan nni, niřni marra ssnen belli babas d̄ ayunani.

⁴ Xmi iggur Bulus d̄ imeddukař nnes zeg ubilaj řar unneyri iqqar-asen řuřiyayř nni řinni iy ggin arrusul d̄ imeqqranen n řmařeř n řmuminin d̄i Lquds^w řima ařent đfaren yiwđan. ⁵ Amenni řjumař n řmuminin tejhident d̄i l'iman, kuř nhar itwarni řřadad nsent.

^w16.4 Řuřiyayř-a d̄ řabrat nni iy iřan đeg wuđem wis 15 đi l'ayayř 28 d̄ 29.

Lwaḥi iy d ihwan zi Arebbi i Bulus di tendint n Tarwas

⁶Bulus d imeddukaḥ nnes kkin x jwayeh n Farijya d Galatya li'anna Arruḥ iqeddsen war ten iji ca ad beccaren s wawaḥ n Arebbi di l'iqlim n Asya. ⁷Wami uwden ɣar lḥudud ak Misya, qeḡben ad adfen l'iqlim n Biṭinya maca war ten iji ca Arruḥ n Ḥisa. ⁸S manaya semḥen di Misya hwan ɣar tendint n Tarwas. ⁹Ġiret nni ihwa-d ij n lwaḥi x Bulus izra ij n uṭarras zi l'iqlim n Masidunya ibedd itettar zzayes, iqqar-as zwa-d ɣarneɣ ɣar Masidunya ɣawen-aney. ¹⁰Wami ṣafi izra lwaḥi nni Bulus, nekkar nsewjed ḥima a nsافر fḫeddnnit ɣar l'iqlim n Masidunya. Nefhem belli Arebbi itḫaya-d xaney adasen nbeccar dinni.

Arrasul Bulus d Sila tbeccaren di tendint n Filippi

¹¹Ssenni nsافر deg uɣarrabu zi tendint n Tarwas, nruḥ nican ɣar tendint n Samutrakya. Tiwecca nnes nruḥ ɣar tendint n Niyabulis. ¹²Ssenni nruḥ ɣar Filippi, nettaṭ d ij n tendint iḡan di lwilaya tamezwarut n l'iqlim n Masidunya, staɣmaren-teṭ irumaniyen. Neqqim dinni di tendint nni feḫḡaḡ n wussan.

¹³Di nhar n ssebt n lɣibada neffey zi tewwart n tendint nruḥ ɣar tṭarf n yiɣzar, tyiḥ-aney a naf dinni ij n umcan n tzaḡit. Neqqim nessawaḥ aked temyarin nni iy nufa dinni imunen. ¹⁴Akisent dinni ij n temyart tesfa-yaney qqaren-as Lidya. Nettaṭ zi tendint n Tiyatra teznuza tcuqqet nni iy iɣfan llun nnes d lila,^x tḡebbed Arebbi. Irzem-as Sidi Arebbi uḥ nnes bac ad tšenneṭ i wawaḥ n Bulus. ¹⁵Wami tteḥhar s waman nettaṭ d feḫbab nnes, tettar zzayneɣ tenna-aney: "Araḥem-d ɣar teddart inu qqimeṭ akidi meḥa tḥesbem-ayi umney zi Sidi Arebbi." Tḥeccem-aney nettaṭ aḥ wami neqbeḥ.

^x16.14 Lila nettaṭ d banefsaji.

Arrasul Bulus d Sila twaḥebbsen di tendint n Filippi

¹⁶ Ij n nhar wami nruh yaḥ umcan nni mani tzaḡan yiwḍan, temseḥqa akidney ij n tismeyt d takehant tawi-d s ssiher nnes aṭṭas n tmenyaṭ i aytbab nnes. ¹⁷ Tbaḡ-aney-d neccin d Bulus tḡeyyaḍ teqqar qa iryazen-a ḡebbden Arebbi yuḡḡan, tbeccaren-kenniw s ubrid iy zi ya tnejmem! ¹⁸ Tegga manayenni aṭṭas n nhuraṭ. Bulus war ḍas iḡjib bu ḥḥaḥ, ineqḥeb ḡares inna-as i jjen nni iy ḍayes: "Nec umareḡcek s yisem n Ḥisa Lmasiḥ azzayes tḡeffyed." Rḡeddnnit iffey jjen nni zzayes ḍinni.

¹⁹ Wami aytbab n tismeyt nni ufin belli l'imkaniya n lmanda nsen ṣafi tneqḍeḡ xasen, kkaren ṭṭfen Bulus d Sila jarren-ten ḡar ssaḥa ḡar lḡukkam. ²⁰ Qeddmēn-ten ḡar lḡukkam nnan-asen: "Iryazen-a niṭni d i'isra'iliyen teggen-aney ḥḥawḍa di tendint. ²¹ Seḥmaden lḡadaṭ war nzemmar aṭent neqbeḥ war nzemmar azzaysent nexdem, minzi neccin d irumaniyen." ²² Rḡeddnnit munen ḥḡaci hejmen x Bulus d Sila. Lḡukkam nni cerrgen-asen arruḍ umaren bac aḍasen učen aḡmuḍ. ²³ Uwṭin-ten aṭṭas s uḡmuḍ ggintēn di ḥḡḥbes. Nnan-as i lḡaris n ḥḡḥbes ḡess xasen mliḥ. ²⁴ Wami isḥa awaḥ-a, iruḥ netta iggi-ten ḡar ḍaxef qaḡ n ḥḡḥbes icedd-asen idaren nsen ḡar ikeccuḍen ideqḥen.

²⁵ ḡar uzyen n ḡiḥet Bulus d Sila tzaḡan ṭyennajen izḥan i Arebbi, tesḥan-asen imeḥbas. ²⁶ Ḥlayaḥḥafla iwqeḡ ij n zzinzal d ameqqran aḥ wami nhezzen uḥa d dsasaṭ n ḥḡḥbes. Rezment tḡewwura nnes marra, ḡawed nufsḥent-asen snaseḥ i imeḥbas marra. ²⁷ Wami d ifaq lḡaris n ḥḡḥbes zeg yiḍeṣ yufa tiwwura n ḥḡḥbes rezment ṭyif-as imeḥbas nni rewḥen, ijbed-d ssif ḥima aḍ iney ixef nnes. ²⁸ lḥaḡa-yas-d Bulus s jhed inna-as: "Lla! ḡarek aḍ ṭdarred ixef n nec, neccin ḡaḍ aqaney ḍa marra idney!"

²⁹ Inna lħaris n feħbes ceḡḡfem fefnaraṭ. Iruħ itazzeḥ ƣar Bulus ḡ Sila isejjed-asen ƣar idaren nsen amenni iterjiji. ³⁰ Isufey-iṭen-d inna-asen: "A siyaḡi, min ƣa ggeƣ bac aḡ nejmeƣ?" ³¹ Nnan-as: "Amen zi Sidiṭney Ḥisa aḡ tnejmed cek ḡ feħbab nnec." ³² Beccaren-ṭ netta ḡ marra feħbab nnes s wawaḥ n Sidiṭney. ³³ Di ṭsaḡat nni s ḡifeṭ, yuwi-ṭen lħaris n feħbes imseħ-asen ijarrihen. Ṣafi řxeddnnit iṭeħħar s waman netta ḡ feħbab nnes marra. ³⁴ Yuwi-ṭen ƣar ṭeddart nnes yuca-asen aḡ ccen. Ifareħ netta ḡ marra feħbab nnes wami umnen zi Arebbi.

³⁵ Wami d iṣbeħ řħaḥ, lħukkam ssekken imxazniyen aḡas inin i lħaris n feħbes: Dřeq-asen i iryazen-a! ³⁶ Lħaris ixebbar Bulus s wawaḥ-a inna-as qa umaren lħukkam kenniw aḡ twaḡeḥqem. Ffyeṭ, ruħeṭ ḡi feħna!

³⁷ Inna-asen Bulus i imxazniyen nni: "Uwṭin-aney zzaṭ i yiwḡan břa řqanun ssenni ndaren-aney ḡi feħbes, walakin neccin ƣarney lġinsiya n Ruma. Řexxu niṭni, ma rezzun aḡaney sufƣen amenni waha břa ma aḡ d yarr řexbar ħadd? Lla, itxeṣṣa aḡ d asen lħukkam nni s yixef nsen aḡaney sufƣen!" ³⁸ Imxazniyen nni ruħen ḡawḡen-asen awaḥ-a i lħukkam, niṭni nxeḥḡen wami ssnen belli Bulus ḡ Sila ḡ irumaniyen. ³⁹ Usin-d ƣarsen tettaren zzaysen lmusamaħa, sufƣen-ṭen zi feħbes ttaren zzaysen aḡ ffƣen zi ṭendint. ⁴⁰ Wami ffƣen zi feħbes ruħen ƣar ṭeddart n Lidya. Žrin ḡinni ayṭmaṭsen cejjḡen-ṭen, ssenni uyuren.

Twaxeddaben Bulus ḡ Sila ḡi ṭendint n Salunik

17 ¹ Ḥḡun x ṭendint n Umfibulis ḡ ṭendint n Ubulunya, uwḡen ƣar ṭendint n Salunik mani ṭeḡa ḡinni ij n ṭemziḡa n Ayt-Isra'il. ² Yuḡef Bulus ƣar ṭemziḡa nni am itegg řebda. Di ṭřaṭa n simanaṭ mkuḥ ssebt n lḡibada itemnaqac akidsen iqqar min yurin ḡi Lkitab. ³ Isefham-iṭen isbeyyan-asen mammec wa labud Lmasiħ aḡ itwaḡeddeb aḡ d ikkar

zi f̄mewt̄. Inna-asen qa Ṣisa-ya iy zi kenniw tbeccarey netta s yixef nnes d̄ Lmasih. ⁴Qtanḡen febxad̄ zzaysen munen akeḡ Bulus d̄ Sila. Akisen xarebbi n iyunaniyen iy iteggwden Arebbi. Akisen ḡawed̄ aṭṭas n t̄emyarin iy ḡar teḡa lmartaba.

⁵Walakin i'isra'iliyen nneynit ḡesden-ten, kkaren smunen-d zi ssuq ij n lmejmuḡ n ikruccaren iḡeffanen bac ad̄ ggen sdaḡ, snekkaren řfawḡa d̄i t̄endint. Hejmen x t̄eddar̄t̄ n yijjen umi qqaren Yasin rezzun x Bulus d̄ Sila aṭen sellmen i řyaci. ⁶Wami war t̄en ufin ca, jarren Yasin d̄ febxad̄ n ayt̄maṭney ḡar lḡukkam n t̄endint. Snekkaren t̄yuyyit̄ qqaren: "Iryazen nni iy ggin lfitna d̄i marra ddunect, řexxu aqaten da ⁷d̄ inewjiwen ḡar Yasin, wanita. Marra id̄sen ḡeṣṣan řqanun n lmalik Qayṣar qqaren qa d̄inni ij n uzeḡid̄ nneyni qqaren-as Ṣisa." ⁸Wami ccaḡb d̄ lḡukkam n t̄endint s̄fin i manaya, ikkar ij n sdaḡ d̄ ameqqran. ⁹T̄ṭfen lkafala zi Yasin d̄ inneynit, ḡeřqen-asen.

Arrasul Bulus d̄ Sila d̄i t̄endint n Biryā

¹⁰Řxedd̄n̄it s ḡiřeṭ̄ nni ayt̄maṭney ssekken Bulus d̄ Sila ḡar t̄endint umi qqaren Biryā. Wami uwḡen, uḡfen ḡar t̄emziḡa n Ayt̄-Isra'il. ¹¹Ayt̄-Biryā niṭni ḡsen zeg Ayt̄-Salunik, qebb̄fen ḡeyya s řefraḡeṭ̄ min ḡasen xebbaren. Qqaren d̄i Lkitab kuř nhar bac ad̄ ssnen min seřmad̄en Bulus d̄ Sila ma d̄ ṣṣaḡ niḡ lla. ¹²Umn̄en aṭṭas zzaysen. Umn̄ent xarebbi n t̄emyarin t̄iyunaniyin ḡarsent lmartaba, umn̄en ḡawed̄ aṭṭas n iyunaniyen.

¹³I'isra'iliyen nni d̄i t̄endint n Salunik arrin-d řexbar belli Bulus itbeccar s wawāř n Arebbi d̄i t̄endint n Biryā. Usin-d ḡar Biryā b̄dan teggen ixarwiḡen d̄inni shajen řyaci. ¹⁴Řxedd̄n̄it ayt̄maṭney ssekken Bulus ḡar řebḡar, iqqim Sila d̄ Timuṭawus d̄i t̄endint n Biryā. ¹⁵Iryazen iy ruḡen ak Bulus siwḡen-t̄ ḡar t̄endint n Utina ssenni ḡewřen-d.

lweṣṣa-ten Bulus inna-asen: Inim-asen i Sila d Timuṭawus asem-d yari deyya.

Arrasul Bulus itbeccar di tendint n Utina

¹⁶ Bulus wami itraja Sila d Timuṭawus di tendint nni n Utina itwafa tandint nni tẓemmar s l'aṣnam war das iḡjib bu řhaf. ¹⁷ Itemnaqac di temziḍa akeḍ i'isra'iliyen d inneynit iteggwden Arebbi, ḡawed yinni iy keḍ itemsefqa kuř nhar di ssaḡa n tendint. ¹⁸ Can n l'falsifa umi qqaren ibikuriyen d can l'falsifa nneynit umi qqaren iriwaqiyen bḍan temnaqacen akeḍ Bulus, nnan řebḡaḍ zzaysen min ixes aḍ yini wanita ig itpeřpiřen? Nnan yiwḍan nneynit imken itbeccar s arebbiten n dduwal. Nnan manaya řaḡeqqac Bulus itbeccar s řisa d l'qiyama. ¹⁹ Uwin Bulus nedhen-t ẓar Imajlis nsen umi qqaren Aryubagus nnan-as: "Nrezzu a nessen tẓuri-ya n jḍid iy zi tseřmaḍeḍ cek. ²⁰ Tımesřayin-a neḡeǰjeb ḍaysent, ḡemmarř war nesfi ca neccin x min teqqareḍ cek. Qa nxes a nessen řmaḡna nsent." ²¹ (Iwa marra imezḍay n Utina d řbarrani iy ḍayes izedyen sḡeddun marra řweqt nsen deḡ wawaf niy d uřenneř n can řḡajeř d jḍid.)

²² Řxeddnit ibedd Bulus di řwest n Imajlis nni inna-asen: "Ay iryazen n Utina, aqa twařiy kenniw tceyřem di ddin aṭṭas. ²³ Axmi tsariy nec, xezzarey mliḡ di zzawyař nwem mani tẓebbdem. Zriy ij n řmedbaḡ urin ḍayes, tira nni qqarent: **Arebbi nni iy war nessin ca.** Cuf, Arebbi nni iy tẓebbdem kenniw war t tteřsinem ca, qa aḍawem iniy nec min iḡna netta. ²⁴ Ixřeq-d ddunect d marra min ḍayes, netta d Sidi Arebbi n ujenna d tmurt. War izeddey di zzawyař iy bnan yiwḍan s ifassen nsen. ²⁵ War xas tsexxiren ifassen n bnaḍem, netta war iteḡdiji walu. D netta iy d iticcen i marra iwḍan tuḍarř d buḡbeř d marra tımesřayin nneynit. ²⁶ Zeg yij n bnaḍem iy zi d ixřeq marra řegnus bac aḍ zedyen di

tmurt amen-tekmeġ. Iħedd-assen meġmi iy ȳa ġicen d mani iy ȳa zedȳen.²⁷ Igga ammu Arebbi ħima axas rzun yiwdan, aȳares swizzden s ifassen nsen aġ afen. Innama netta kuf ijjen zzayneȳ war xas iggwij ca.²⁸ Zzayes netta iy neddar, zzayes netta iy ntenhezza, zzayes netta iy neȳa. Mammec nnan ufa d řebȳađ n ccuȳara' nwem qa neccin d řarwa nnes.

²⁹ Cuf, neccin mefa d řarwa n Arebbi, itxeřša-yaney war netfekkir ca belli wenni yuȳřan qa netta am dheb niȳ am nnuqart niȳ am uzru. Arebbi war iȳi bu am l'ařnam ig iřsenax bnađem s lfikra nnes d řzemmar nnes.³⁰ Manaya Arebbi war t yuwi ca di zman n řeqfařet, walakin řexxu yumar marra iwdan di mkuř amcan bac ađ tuben.³¹ Maȳar? Li'anna Arebbi izemmem ij n nhar iy di ȳa iħaseb marra iwdan s řħaqq x ufus n bnađem nni ig ixđar. Yuca ddalil i marra iwdan x manaya wami řid isekkar zi řmewt."

³² Wami teřřan x yiwdan ađ d kkaren zi řmewt di lqiyama deħcen řebȳađ iđsen, walakin nnan-as inneȳnit qa nxes azzayek nřenneř řwařa nneȳnit x manaya.³³ Ssenni iffeȳ Bulus zi řwest nsen.³⁴ Řebȳađ zzaysen umnen munen ak Bulus. Zzaysen Diyunisȳus zi lmaĳlis n Aryubagus d yij n řemȳart qqaren-as Damaris d inneȳni akidsen.

Arrasul Bulus di řendint n Kurint

18¹ Ssenni iffeȳ Bulus zi řendint n Utina iruħ ȳar řendint n Kurint.²⁻³ Yufa đinni ij n u'isra'ili mmis n l'iqlim n Bunřus qqaren-as Akilas. Netta tuȳa yusa-d deg wussan nni zi tmurt n lřalya netta d řemȳart nnes umi qqaren Briskila. Li'anna lmalik Kludyus tuȳa yumar x marra Ayt-lsra'il yuzzeř xasen zi Ruma. Iruħ Bulus ȳar Wakilas d Briskila ařen izer. lqqim netta akidsen ixeddem minzi řxedmeř nsen d icen iřni teggen iqidan.⁴ Mkuř nhar n ssebt n lřibada itemnaqac ak Ayt-lsra'il d iyunaniȳen di řemziđa

bac a_{ten} iseqneḡ. ⁵Wami d xed_{fen} Sila d Timu_{tawus} zi l'iqlim n Masidunya, ibda Bulus ixeddem yir di ttebcir waha, icehhe_d i Ay_t-Isra'il belli Ğisa netta d Lmasih. ⁶Wami b_{dan} t_{garraden}-as tbu_{şaren} xas, imseh_h arru_d nnes am yij n chade_t xasen inna-asen: "Idammen nwem x yirawen nwem, aqa nec tberri_y azeḡif inu. Ssa a_f t_{sawent} a_d rahe_y yar yinni war iḡin d Ay_t-Isra'il."

⁷Iffey-d ssenni iru_h yar t_{eddart} n yij uryaz i_gebb_{den} Arebbi qqaren-as Titus Yustus, t_{addart} nnes aqat t_{tarf} i t_{emzida} n Ay_t-Isra'il. ⁸Refqih n t_{emzida} nni qqaren-as Krisbus, yumen netta d marra fe_hbab nnes s Sidi_{tney}. Xarebbi n yiw_{dan} zi t_{endint} n Kurint_{wami} s_{fin} i wawa_f n Bulus, umnen te_hharen s waman.

⁹Ij n ġife_t yu_{ha}-yas-d Sidi Arebbi i Bulus inna-as: "War teggwe_d ca, siwe_f war stuka ca. ¹⁰Nec aqayi akidec, war c it_darri hadd zeg yinni xak d ya ihejmen minzi di t_{endint}-a yari a_ttas n cca_gb inu." ¹¹Iqqim d_{inni} Bulus ġam u sett-chur ise_fma_d i yiw_{dan} awa_f n Arebbi.

¹²Walakin di fe_weq_t n Galyun l_gamil n l'iqlim n Uxaya, munen i'isra'iliyen hejmen x Bulus uwin-_t yar lma_hkama. ¹³Nnan aryaz-a isqenne_g iw_{dan} bac a_d ge_bden Arebbi ded i r_qanun nney. ¹⁴Ğ_fayen a_d issiwe_f Bulus wami inna l_gamil Galyun i i'isra'iliyen nni: "Ma_glik zzayes t_ce_tcam x can ccerr ni_y x can ljarima d ta_geffant, ataf yarwem fe_haq_q a_yarwem se_nn_tey. ¹⁵Walakin manaya d l_xilaf jarawem kenniw deg wawafe_n d yisemawen d ccari_ga nwem. Hellem-_t kenniw jarawem, nec war xse_y a_d i_fi_y d r_qadi x t_mes_fayin-a." ¹⁶Ssenni yuzze_f-d xasen zi lma_hkama. ¹⁷Kkaren marra i_dsen t_ffen Sustanis fe_fqih n t_{emzida} n Ay_t-Isra'il uw_tin-_t z_za_t i lma_hkama. Galyun netta war t_icqi manayenni qa_g.

Iteḡqab Arrasul Bulus ɣar Wanṭakya

¹⁸ Iqqim ḡaḡ Bulus aṭṭas n wussan ḡi Kurinṭ. Ssenni imsafaḡ x ayṭmas ḡinni, isafer ḡeg uḡarrabu ɣar Surya akis Briskila ḡ Wakilas. Tuɣa iḡeff Bulus acewwaf nnes ḡi fēmwiyi umi qqaren Kanɣarya, minzi tuɣa xas řḡahed iy igga ak Sidi Arebbi. ¹⁹ Uwḡden ɣar ṭendint n Ufasus, iija Bulus ḡinni Briskila ḡ Wakilas yuḡdef netta ɣar ṭemziḡa bac aḡ imnaqac ak i'isra'iliyen. ²⁰ Ttaren zzayes i'isra'iliyen-a aḡ iqqim ḡaḡ ktar maca yugi. ²¹ Wami xasen imsafaḡ inna-asen meḡa ixes Arebbi qa aḡ d ḡeqbey. Ssenni isafer ḡeg uḡarrabu zi ṭendint nni n Ufasus. ²² Wami yuweḡ ɣar ṭendint n Qayṣariya, igaxḡed ɣar Lquds iseḡem x jmaḡeṭ n řmuminin, ssenni iruḡ ɣar ṭendint n Wanṭakya. ²³ Wami ḡayes ikka can řweḡṭ, iffeḡ iḡḡu ḡi jwayeh n Galatya ḡ jwayeh n Farijya itegḡ uř ḡeg imeḡḡaren nni marra.

Apulus itbeccar ḡi ṭendint n Ufasus ḡ Uxaya

²⁴ Ij n u'isra'ili qqaren-as Apulus netta ixřeq ḡi ṭendint n Iskandariya, yusa-d ɣar ṭendint n Ufasus. Netta ifsus ḡeg wawaf iɣra aṭṭas ḡi Lkitab. ²⁵ Aryaz-a iřmedḡ x ubriḡ n Sidiṭney, issawaf s jhed ḡ ameqqran u iseřmaḡ nican x řisa. Walakin issen ɣir x uṭehhar nni n waman ig ixḡem nnabi Yahya. ²⁶ Ibdā issawaf ḡi ṭemziḡa n Ayṭ-Isra'il s zḡameṭ. Sřin-as Briskila ḡ Wakilas, uwin-ṭ akidsen ɣar ṭeddarṭ nsen sfehmen-ṭ řsen ḡeg ubriḡ n Arebbi.

²⁷ Wami irezzu Apulus aḡ isafer ɣar i'iqlim n Uxaya, cejjḡen-ṭ ayṭmas urin-as ij n řebrat i imeḡḡaren nni ḡinni bac aḡ reḡben zzayes. Yuweḡ ɣar i'iqlim nni iḡawen aṭṭas yinni yumnen s arḡa n Arebbi. ²⁸ Li'anna netta itemnaqac s ijehḡ ak i'isra'iliyen zzaṭ i yiwḡan, niṭni war zemmaren aṭ jawben nican wami ḡasen d isbeyyen awařen zi Lkitab belli netta řisa ḡ Lmasiḡ.

Arrasul Bulus itħeddaṭ ḍi t̄endint n Ufasus

19¹ Wami iġa Apulus ḍi t̄endint n Kurint̄ ḍi l'iqlim n Uxaya, Bulus ikka x ubrid̄ idurar yuweḍ ɣar t̄endint n Ufasus. Yufa ḍinni can imeħḍaren,² inna-asen: "Ma ihwa-d xawem Arruħ iqeddsen wami t̄umnem?"

Nnan-as: "Lla, war xas nesfi qaḡ neccin x Arruħ iqeddsen."

³ Inna-asen: "Mammec t̄eggim wami t̄tehharem s waman?"

Nnan-as: "Nteħhar s waman ḡlaħsab mamc ixeddem nnabi Yaħya."

⁴ Inna-asen Bulus: "Yaħya itteħhar iwḍan s waman i yinni ituben, iqqar-asen amneṭ zeg wenni iy d ɣa yasen menbaḡd i nec, iḡni zi Ćisa." ⁵ Sfin i manaya uca twatehharen s waman s yisem n Sidit̄ney Ćisa. ⁶ Wami xasen isers Bulus ifassen nnes, ihwa-d xasen Arruħ iqeddsen. Bḍan ssawafen s luḡaṭ war iḡin bu nsen, ssawafen s minzi ḡefmen zi Arebbi. ⁷ Iryazen nni nit̄ni can t̄enḡac idsen.

⁸ Yuḍef Bulus ɣar t̄emzida n Ayt̄-Isra'il, issawaf ḍinni s zḡameṭ can n t̄eft-chur. Itmenaḡac akidsen bac aṭen iseqneḡ x řmulk n Arebbi. ⁹ Řebḡaḍ zzaysen ggin akis t̄ayennant ugin aḍ amnen, tukkaren ḍi t̄ɣuri n Sidit̄ney zzaṭ i yiwḍan. Ssenni iffey-d Bulus zi t̄emzida nni, yuwi akides imeħḍaren nnes isefmaḍ-it̄en kuř nhar ḍi Imarkez n Tirannus. ¹⁰ Iqqim Bulus itegg manayenni ḡamayen. Marra imezḍay n l'iqlim n Asya sfin i wawaf n Sidi Arebbi, Ayt̄-Isra'il ḍi yunaniyen s t̄nayen idsen.

Tarwa n řefqih Skiba

¹¹ Arebbi itegg lmuřjizať d řimeqqranin x ufus n Bulus.

¹² lwdan kessin řezyuf d řbantiwin iy iřeqqfen Bulus srusanťent x imehřac. Řxeddnnit řehřacať nni tgenfan, teffyęn zzaysen jnun nni iřeffanen iy daysen.

¹³ Dinni can i'isra'iliyen niřni d isehřaren trařen zeg umcan řar unneynit. Tjarraben ad řxedmen isem n Siditney řisa bac ad sufęen jnun iřeffanen zeg yiwđan. Nnan-asen qa umareř-kenniw s yisem n řisa iy zi itheddať Bulus, ffyeť!

¹⁴ Ammu iy teggen ij n sebřa n řarwa n yij n u'isra'ili qqaren-as Skiba, netta zi arruyas n řfuqaha. ¹⁵ Ij n nhar indeq-d jjen nni ařeffan inna-asen qa nec ssney řisa, ssney min iřna Bulus, y kenniw min řęnam? ¹⁶ Řxeddnnit inđew xasen uryaz nni iy ři iřa jjen ařeffan iyerb-itęn marra, ijhed xasen. Rewřen zi ředdať nni jarrřen d iřaryanen. ¹⁷ Arrin-asen-d řexbar marra imezđay n Ufasus, iřni Ayť-Isra'il d iyunaniyen s řnayen idsen. řerřef-itęn řiggwđi, itwasemyar isem n Siditney řisa aťas.

¹⁸ Usin-d aťas zeg yinni iy yumnen řexxu, řtarfen s řexđayem nsen tuřa teggen řiřeffanin. ¹⁹ Aťas n yiwđan iy tuřa iteggen řřur uwın-d lkutub nsen řharrqęn-řęn řar barra zzať i kuřci. řesben ttaman n lkutub nni, ufin xemsin ařef dinar. ²⁰ Amenni awař n Sidi Arebbi itentacer irenni yares jjeđ aťas.

Tewqiz yij n řfawđa ři řendint n Ufasus

²¹ Menbařd i manaya, iřewweř Bulus ad isafer řar Lquds, ad ikk x l'iqlim n Masidunya d l'iqlim n Uxaya. Inna: Xmi řin řa awđey, itxeřřa-ayi řawed ad rařey řar řendint n Ruma!

²² Issekk řar Masidunya řnayen zeg yinni iy ř itřawanen yinni umi qqaren Timuřawus d Aristus, netta Bulus iqqim can řweqť ři l'iqlim n Asya.

²³ Di řweqt nni t̄ewqeḡ ij n řfawḡa t̄emyar di ssabab n ubriḡ n Sidit̄ney. ²⁴ D̄inni ij uryaz qqaren-as Dimitriyus. Netta iccaḡ nnuqart̄, it̄şenaḡ munikuḡ s nnuqart̄ temcabbahen di zzawyiḡ n l'aşnam umi qqaren T̄art̄amist. Dimitriyus-a iserbaḡ aḡtas yina it̄şenaḡen munikuḡ-a. ²⁵ l̄faya-d x yinni ixeddm̄en di manayenni ḡ yinni it̄şenaḡen t̄imesřayin nneynit amenni. Inna-asen: "Ay iryazen, tessnem belli nrebbeḡ aḡtas n t̄menyaḡ di řşenḡaḡ-a. ²⁶ Aqa twařam tesřam belli Bulus-a wanita isqenneḡ aḡtas n yiwḡan di t̄endint-a n Ufasus řřayen uřa di marra l'iqlim n Asya, isufuy-iḡen zeg ubriḡ nney. Iqqar-aneḡ qa l'aşnam-a itwaşenḡen s ifassen war ḡin bu ḡ arebbiḡen. ²⁷ Xařar manaya x řşenḡaḡ nney ataf war řares bu lqima. Xařar řawed uřa x zzawyiḡ t̄ameqqrant n arebbi nney T̄art̄amist ataf aḡ t̄neqdeḡ. Imken war ḡayes t̄yimi lřaḡama nnes qaḡ nettaḡ iy řebbḡen imezḡay n l'iqlim-a n Asya marra, ḡ ddunect amen-tekmeř."

²⁸ Wami sřin i wawař-a, ředben aḡtas snekkaren t̄yuyyiḡ qqaren T̄art̄amist n Ayt̄-Ufasus meřar t̄emyar! ²⁹ T̄ewqeḡ ij n řfawḡa ḡ t̄ameqqrant di t̄endint nni amen-tekmeř. Munen yiwḡan-a uzzřen řar furbu jarren akidsen ij n t̄nayen n imeddukař n Bulus iy tsafaren akiḡes, ijjen qqaren-as řayus ijjen qqaren-as Aristarxus, niḡni zi Ayt̄-Masidunya. ³⁰ Irezzu Bulus aḡ iḡḡar zzaḡ i řřaci nni, war t̄ jjin ca imeḡḡaren nnes. ³¹ Hetta can imxazniyen ḡ imeqqranen zi l'iqlim nni n Asya iy ḡan ḡ imeddukař n Bulus ssekken řares ttaren zzayes nnan-as war řeḡḡar ca ḡinni di furbu nni.

³² Mxarwaḡen marra iwḡan iy ḡinni imunen, snekkaren t̄yuyyiḡ kuř ijjen min iqqar. Azyen ameqqran war issin mixeř ḡin imun. ³³ D̄inni jar řřaci nni ij n bnaḡem qqaren-as Iskander. řanen-t̄ i'isra'iliyen řar zzaḡ, řayān-as-d řeḡḡaḡ aḡ issiwef. Itceyyar-asen i řřaci nni s ifassen irezzu aḡen isbedd bac aḡ iḡafeḡ s yij n wawar. ³⁴ Wami řrin řřaci nni

netta d a'isra'ili, munen marra idsen syuyiwen can tñayen n tsaxatın qqaren Tarta'mist n Ayt-Ufasus mechar temyar!

³⁵ Yusa-d na'ib n řhakem n tñdint ihedden řyaci nni inna-asen: "Ay iryazen n Ufasus, ma dñinni ca řadd iy war issinen belli tñdint-a n Ufasus d nettat iy iřettan zzawyt n Tarta'mist tmeqqrant d uzru nnes amqeddes iy d iwđan zeg ujenna?" ³⁶ Manaya war dayes bu ccekk. Iden itxeřša kenniw ad theddnem, war xeddmeř ca břa řaxqeř. ³⁷ Tuwim-d da iryazen-a, war xewwnen ca zzawyař war ssiwřen bu řřib dı arebbi nney. ³⁸ Meřa ixes Dimitriyus d yinni iy kis itřenařen ad ceřcan x can yijjen, lmařkama mujud u řřamil mujud. Ad rařen ad ceřcan s řřanun. ³⁹ Meřa řarwem ca uceřci nneynit, axas řekmen dı lmařlis n tñdint. ⁴⁰ Řexxu aqaney dı lxařar a netwařkem marra idney x řřawđa iweqřen nhara li'anna war řarney bu can n ssabab x sdař-a." ⁴¹ Wami inna awař-a issekk ad rewwhřen yinni imunen.

Arrasul Bulus aqař dı Lyunan d l'iqlim n Masidunya

20 ¹ Tkemmeř řřawđa nni, menbařd iřaya-d Bulus x imeřđaren icejjeř-iten. Ssenni imsafař xasen, iruř netta isafer řar l'iqlim n Masidunya. ² Itcejjař imeřđaren dñinni s wařtas n wawafen. Wami iřđu dı jwayeh nni, yuweř řar Lyunan ³ ikka dñinni teřt-chur. Wami řřayen ad isafer Bulus deg uřarrabu řar Surya, ciřnen i'isra'iliyen bac at nyen. X manaya igga ad iřqeb x ubriř n Masidunya. ⁴ Isafer akis Subatrus mmis n Biru zi tñdint n Biryu, d Aristarxus d Sakundus niřni zi tñdint n Salunik, d řayus zi tñdint n Dirba, d Timuřawus d Tikikus d Trufimu niřni zi l'iqlim n Asya. ⁵ Yina izwaren-aney trajan-aney dı tñdint n Tarwas. ⁶ Wami iřđu Řřid n Tefdiř, nsufer deg uřarrabu zi tñdint n Filippi. Menbařd i xemsiyyam nedřar-iten řar tñdint n Tarwas, neqqim dın sebřiyyam.

Arrasul Bulus isekkar-d ij uhenjir zi fmewt

⁷ Deg wass amezwaru n simana^y nmun ħima a necc aɣrum, issiweŕ Bulus aked_u yiwḍan. Iqqim issawaf af uzyen n ġifeŕ minzi tiwecca nnes inwa ad isafer. ⁸ Dinni aṭṭas n feqnadeŕ di tɣurfat nni mani nmun. ⁹ Dinni ij uhenjir qqaren-as Yutikus iqqim netta x tenhart_u n tburjat. lŕha Bulus itemharwad, ahenjir nni iṭṭef-it_u yiḍeš. Iyelleb xas yiḍeš iwḍa zi ttebqa wis tŕaṭa,^z safi ufin-t_u immuṭ. ¹⁰ Ihwa-d Bulus, iwḍa xas iysi-it-id_u ħares. Inna-asen: War teggwḍem ca, aqa ḍayes buħbeŕ nnes idweŕ-d. ¹¹ Igaɣɣed Bulus, irza aɣrum icca. Issiweŕ aṭṭas af wami ḍ feŕjar ikkar iffey. ¹² Iwḍan nni twacejjɣen aṭṭas wami ahenjir nni srewwħen-t_u iddar.

Arrasul Bulus itsafar zi Tarwas ħar Militus

¹³ Itafeq Bulus akidney bac neccin a nsafer ħar tendint n Wassus deg uɣarrabu netta ad d yas x idaren, menbaɣd a nemseŕqa dinni aṭ nesney akidney ssenni. ¹⁴ Wami xaney d iħreŕ di tendint n Wassus, nesney-it_u deg uɣarrabu nruħ ħar tendint n Mitilini. ¹⁵ Ssenni nsafer deg uɣarrabu, tiwecca nnes nuweḍ ħar teyzirt_u n Kiyus. Wis teŕtiyyam nuweḍ zzaṭ i teyzirt_u n Samus. Wis arbeɣiyyam nuweḍ ħar tendint n Militus.

Arrasul Bulus itemsafaḍ x imeqqranen n Ufasus

^{16–17} Zi tendint nni n Militus issekk Bulus ħar tendint n Ufasus iŕaya-d x imeqqranen n jmaɣeŕt_u n fmuminin aħares d asen. Tuħa igga Bulus ad ikk x febħar x uyezdīs n tendint n Ufasus ig iġan di l'iqlim n Asya bac war dinni iṭɣeṭṭaf ca. Itqeġiq bac imken ad yaweḍ deħya ħar tendint n Lquds di

^y20.7 Ćlaħsab taqalid n i'isra'iliyen, manaya iwqeɣ nhar n ssebṭ s ġifeŕ. Ćlaħsab taqalid n iyunaniyen, iwqeɣ nhar n ŕħad s ġifeŕ.

^z20.9 S wawaf n trifiṭ twaħsab ttebqa wis tñayen.

R̄xiḍ n nhar wis xemsin.^a ¹⁸ Wami ḡares d usin imeqqanen nni inna-asen: "T̄essnem mammec t̄xiḥey marra f̄weqt̄ iy tuḡa kiwem qqimeḡ, zi nhar amezwaru iy d uḍfey ḡar Asya. ¹⁹ Xeddmey i Sidi Arebbi b̄ra ttakebbur, u s imett̄awen inu kkint xafi f̄emḡayen wami ḍayi ciṭnen i'isra'iliyen. ²⁰ War zzaywem snuffareḡ walu, nec t̄xebbareḡ-kenniw s marra min ḍawem ḡa inefḡen. Seḡmadeḡ-awem-t̄ z̄zaṭ̄ i yiwḍan u zi t̄eddar̄t̄ ḡar t̄eddar̄t̄. ²¹ Ḥeḡmeḡ i i'isra'iliyen ḍ iyunaniyen aḍ tuben ḡar Arebbi aḍ amnen s Sidiṭney Ḥisa. ²² Nec nhara ggureḡ ḡar t̄endint n Lquds ḍ Arruḡ iy ḍayi itawin ḍinni, war ssineḡ min ḍayi ḡa iweqḡen. ²³ Innama ḍi mkuḡ t̄endint Arruḡ iqeddsen iḡeḡem-ayi-d qa itraja-ayi f̄ehbes ḍ tamara. ²⁴ Walakin nec war ticceḡ bu lhimma i t̄udart̄ inu. Maca lla, aḍ kemmf̄ey minxef d usiḡ ḍ f̄xedmeṭ̄ iy zi ḍayi ikellef Sidiṭney Ḥisa, iḡni aḍ cehḍey s L'injil n arḍa n Arebbi.

²⁵ R̄exxu i kenniw umi beccareḡ s f̄mulk n Arebbi ssney nec belli uḡa ḍ ijjen zzaywem war iḡerr ca aḡembub inu ḡaḍ ktar. ²⁶ X manaya qqareḡ-awem belli nhara nec t̄berriḡ ixef inu zeg iḍammen nwem marra. ²⁷ Li'anna war snuffareḡ zzaywem walu zi marra min inewwa Arebbi aṭ̄ igg. ²⁸ Ḥḍaṭ̄ ixef nwem. Ḥḍaṭ̄ t̄ḡimer̄t̄ nwem, t̄enni iy zi kenniw ikellef Arruḡ iqeddsen. R̄ewset̄ jmaḡeṭ̄ n f̄muminin n Arebbi qa netta isey-it s iḍammen nnes.

²⁹ Cuf, ssney xmi ḡa uyureḡ nec aḍ d aḍfen jarawem can n wuccanen yuḡaren war rehḡmen ca t̄ḡimer̄t̄. ³⁰ Ḥawed̄ zzaywem aḍ d ḍharen can it̄arrasen aḍ sḡewwjen lḡaḡiqa ḡima aḍ jarren imeḡḍaren ḡarsen. ³¹ Iwa iḡiṭ̄ ḡlabal! War tettum ca nec t̄eḡt̄-snin iy kiwem kkiḡ, qqimeḡ twess̄iḡ mkuḡ ijjen zzaywem s ḡiḡeṭ̄ ḍ wass s imett̄awen inu.

^a20.16-17 R̄xiḍ n nhar wis xemsin ḍ ij n f̄xiḍ n Ayt̄-Isra'il itas-d xemsin yum menbaḡd i R̄xiḍ ameqqran nsen.

³² Ay aytma, řexxu axawem weddiy, iřit ag Arebbi d wawafen n arda nnes. Nitni dajsen tizemmar adawem učen jjeħd adawem učen řwart ak marra řmuminin řaliħin. ³³ Nec řemmars war dmiřey i yixef inu can n dheb niy d nnuqart niy d arruđ n ca ħadd. ³⁴ Kenniw řessnem nec xedmey s ifassen inu bac ařari yiři min ħdajey d min ħdajen yinni akidi. ³⁵ S marra manaya sedharey-awem-d mammec itxeřša-yaney a nexdem mliħ bac a nřawen yinni iħdajen. A nfekkar deg wawaf n Sidiřney řisa iy inna: Ssařd n wenni iticcen ktar zeg wenni iqebbřen."

³⁶ Wami inna Bulus řimesřayin-a, irkeř netta x ifadden d marra idsen izzuř. ³⁷ Trun marra idsen ařtas, derrřen-as i Bulus seřmen xas. ³⁸ Minzi xeyyqen ařtas s wawaf nni iy dasen inna qa war řzerrem ca ařembub inu řad ktar. Ssenni ruħen akis řar uřarrabu.

Arrasul Bulus itsafar řar řendint n Lquds

21 ¹ Wami xasen d nuyur, nsafar deg uřarrabu nruħ nican řar řeyzirt n Kus. řiwecca nnes nuweđ řar řeyzirt n Rudus. Ssenni nruħ řar řendint n Batara. ² Nufa dinni ij uřarrabu itraħ řar jwayeh n Finiqya, nenyā dajes nuyur. ³ ředhar-aney-d řeyzirt n Qubruř x uzeřmađ nney. Neřdu-t, nruħ řar Surya neđra di řendint n řur minzi ařarrabu itxeřša ad isers sseřřat dinni. ⁴ Wami nerzu x imeħdaren, nufi-řen dinni neqqim akidsen sebřiyyam. řlaħsab min řeřmen niřni zi Arruħ, qqaren-as i Bulus war řgařřad ca řar řendint n Lquds. ⁵ Wami řeqda řweqt nney dinni nekkar neffey bac a nsiyi x usafar nney. Marra imeħdaren ruħen akidney řar barra n řendint ak řemyarin nsen d řarwa nsen, nerkeř x ifadden nney x yijdi n řebħar nezzuř. ⁶ Wami nemsafađ xasen nenyā deg uřarrabu, niřni rewħen řar řudrin nsen.

⁷ Ssenni nsiyi x usafar nney dī fēbħar zi tēndint nni n Şur nexdeŋ ƣar tēndint n Baṭlaymus. Nseġem x aytmaṭney dinni, neqqim akidsen ij n nhar. ⁸ Tiwecca nnes nruħ ƣar tēndint n Qayşariya nudef neqqim dī teddart n Imubcir Filippas. Netta d ijjen zi sebħa n şşahaba n arrusul n Lquds. ⁹ ƴares netta arbeħa n tħenjirin d tiħzriyin ssawafent s min ħeġment zi Arebbi. ¹⁰ Wami neqqim akidsen can wussan, yusa-d ƣarney ij n nnabi zi Yahudiya qqaren-as ƴabus. ¹¹ Iqarreb-d ƣarney iysi aħezzam n Bulus, icedd idaren d ifassen i yixef nnes inna: "Iqqar Arruħ iqeddsen: Ammu i'isra'iliyen n Lquds ađ cedden bab n uħezzam-a, ađ sellmen i yinni war iġin zi Ayt-Isra'il."

¹² Wami nesfa manaya, neccin d yiwdan nni nħeccem Bulus bac war itriħ ca ƣar tēndint n Lquds. ¹³ Inna-aney: "Min kenniw yuħin? Maħar iy dāyi tēħfarem deg wuf s imettawen nwem? Nec aqayi mujud maci ađayi cedden waha. Lla, aqayi mujud ađ mmtey nec dī Lquds x yisem n Sidiṭney Ħisa!" ¹⁴ Wami nufa war t nseqniħ ca, nesqar neccin nenna: Min ixes Sidi Arebbi ađ igg, ađ igg!

¹⁵ Menbaħd fħeddnnit, nsewjed ixef nney nġaħħed ƣar tēndint n Lquds. ¹⁶ Uwin-aney can n imeħdaren zi Qayşariya bac a nnewjew ƣar yij n bnađem qqaren-as Mnasun mmis n tēndint n Qubruş. Netta zeg imeħdaren imezwura.

Arrasul Bulus itemseħqa aked arrasul Yaħqub

¹⁷ Wami nuwed ƣar Lquds, rehħben zzayney aymaṭney s refraħet. ¹⁸ Tiwecca nnes yudef akidney Bulus ƣar arrasul Yaħqub, ħdaren dinni marra imeqqranen n jmaħet n řmuminin. ¹⁹ Iseġem xasen Bulus, iħawed-asen ta s ta min igga Arebbi x ufus nnes jar yinni war iġin zi Ayt-Isra'il.

²⁰ Wami sfin i manayenni, ħemden Arebbi nnan-as i Bulus: "Ay umaṭney, cuf meħař n uřufaṭ n i'isra'iliyen iy

yumnen. U marra idsen rezzun ad ggen lwajib ḡlaḡasab Ccariḡa nney. ²¹ Itwanna-yasen zaḡma qa cek tsefmaded marra i'isra'iliyen iy zeddyen di lxarij ad semḡen di Musa, teqqared-asen war ttehharet ca i tarwa nwem, war deffaret ca lḡadaṡ nney. ²² Mebfa ccekk ad sfen qa cek tusid-d. lwa, mammec ḡa negg? ²³ Iden, min dac ḡa nini egg-it. Yarney arbeḡa n iryazen ggin řḡahed ak Sidi Arebbi. ²⁴ Awi yina xeḡes xasen axmi ḡa tteggem marra kenniw řuḡu nni aṡebḡan^b bac niṡni ad heffen ad dewfen d iqeccura. Ammu ad ssnen marra min xak itwannan war iḡi bu d ṡṡaḡ. Lḡaks, cek s yixef nnec tdeffared Ccariḡa nney. ²⁵ Walakin ḡlaḡsab řmuminin war iḡin zi Ayt-Isra'il, nura-yasen tabrat numar-itēn war tqarriben ḡar lmakla itqeddamen i l'aṡnam, d idammen, d min ijeyyfen, d lfasad."

²⁶ Tiwecca nnes yuwi Bulus iryazen nni, igga řuḡu nni aṡebḡan akidsen. Yudef ḡar temziḡa tameqqrant n Ayt-Isra'il bac ad iḡřem řfuqaha x řweqt iy di ḡa kemmfen nhuraṡ nni n uṡeffi nsen, iḡni řweqt iy ḡa qeddmen řfuqaha dbiḡaṡ i arbeḡa nni.

Tetṡfen Arrasul Bulus di temziḡa tameqqrant

²⁷ Wami ḡřayen ad kemmfen sebḡa nni n nhuraṡ n řuḡu, can i'isra'iliyen zi l'iqlim n Asya zřin Bulus di temziḡa tameqqrant samaren xas marra řḡaci mzaḡamen xas. ²⁸ Snekkaren tyuyyiṡ qqaren: "Ay iryazen n Ayt-Isra'ill! Aqa aryaz-a iseřmadēn iwḡan marra di mkuř amcan bac ad ḡarrḡen ccaḡb nney d Ccariḡa nney d umcan-a! ṡawed isidef-d iyunaniyen ḡar temziḡa tameqqrant, isexnaz amcan-a muqeddes." ²⁹ Nnan manayenni minzi tuḡa zřin akis di tendint ij n bnaḡem qqaren-as Trufimu

^b21.24 řuḡu-ya aṡebḡan d ij n nnawḡ n řuḡu maci ḡadi, teggen-t bac ad ṡeffan ixef nsen mliḡ. ltekk simana, txeḡasen xas aṡṡas n tmenyaṡ.

zi Ayt-Ufasus, ityif-asen belli Bulus isidef-it̄ yar temzida tameqqrant.

³⁰ T̄ekkar ffawda di tendint marra. Kkaren uzzfen yar Bulus t̄fen-t̄, jarren-t̄ barra i temzida tameqqrant řxeddnit bellxen tiwwura. ³¹ Wami rezzun at̄ nyen, yuwed řexbar yar arrayes n řaskar n arrumanus belli tekkar ij n ffawda di Lquds marra. ³² Iruh netta deyya yuwi kis řaskar ufa d̄ imeqqranen nsen yuzzer yarsen. l'isra'iliyen wami řrin arrayes nni d̄ řaskar nnes, bedden war qqimen ca řad ccaaten Bulus.

³³ Iqarreb yar Bulus arrayes nni it̄ef-it̄, yumar at̄ cedden s tnayen n snaseř. Isseqsa xas inna-asen: Min iřna wa d̄ min igga? ³⁴ Řyaci nni snekkaren tyuyyit̄, kuř ijjen min iqqar. Wami arrayes nni war ifhim ca nican man ssabab n sdař iy d̄inni, yumar at̄ siřin yar lqecla. ³⁵ Wami yuwed Bulus yar druj, rbun-t̄ řaskar siřin-t̄ řlahsab amenyi nni n řyaci. ³⁶ Minzi deffaren-t̄ snekkaren tyuyyit̄ qqaren ysim-t̄ xaney wanita!

Arrasul Bulus it̄dafař x yixef nnes

³⁷ Wami řřayen ad̄ sidfen Bulus yar lqecla, inna-as i arrayes n řaskar: "Smeř-ayi ac iniy ij n wawař."

Inna-as arrayes nni i Bulus: "Mammec, cek řessawafed̄ tayunanit̄? ³⁸ Ma war iři bu d̄ cek d̄ amiřri nni iy iggin lfitna di řiyyamař nni wami řsuyured̄ arbeřa afef n l'irhabiyen yar řexfa?"

³⁹ Inna-as Bulus: "Lla, nec d̄ a'isra'ili, ljinsiya inu zi tendint mařrufa n Tarsus di l'iqlim n Kilikya. Tettareř zzayec ad̄ayi řsemhed̄ ad̄ ssiwřey ak yiwdan-a." ⁴⁰ Wami iy t̄ ijja arrayes n řaskar ad̄ issiwef̄, ibedd Bulus x druj iceyyar-asen s ifassen nnes. Niřni sqaren, issiwef̄ akidsen s luřa řibriya inna-asen:

22¹ "Ay ayṭma ay imḡaren, ṣennṭeṭ-ayi mliḡ řexxu bac ad ḡafḡeḡ x yixef inu!"² Wami sřin i Bulus issawaf s luḡa lḡibriya qeḡḡen řḡess. Inna-asen:³ "Nec ḡ a'isra'ili xeřqeḡ ḡi ṭendint n Ṭarsus ḡi l'iqlim n Kilikya, walakin ymiḡ ḡanita ḡi ṭendint-a. Ḳriḡ ḡar iḡaren n l'ustad Gamlil twarebbiḡ s Ccariḡa n řejḡud nney mammec ḡaney ṭweřsa ṭa s ṭa. Rezzuḡ ad ggeḡ lwajib s wuř inu ak Arebbi am řrezzum ad teggem kenniw marra nhara.

⁴ ředdbey iwḡan ḡetta wami mmuṭen yinni iḡfaren abrid-a. Ṭřfeḡ iryazen ḡ ṭemyarin ggiḡ-ten ḡi řeḡbes.⁵ Arrayes n řefquha ḡ marra Jmaḡeṭ n imeqqranen n Ayṭ-Isra'il niṭni ḡ řechud x manayenni. Ucin-ayi arruxřaṭ aṭen siwḡeḡ ḡar ayṭmaṭsen ḡi Dimaceq. Ruḡeḡ ḡinni ad ṭřfeḡ iwḡan n ubrid-a aṭen awiḡ ḡar Lquds bac ad twaḡeqqben.⁶ Ggureḡ ḡinni qarrbey ḡar Dimaceq řřayen ḡ azyen n nhar. řlayafla inned-ayi-d ij n nnur itceḡciḡ zeg ujenna.⁷ Wḡiḡ ḡar ṭmurt sřiḡ ij n ṭmijja ṭeqqar-ayi: A Cawul a Cawul, mayemmi ḡayi ṭḡeddabed?⁸ Nniḡ-as nec: Min teḡniḡ cek, a Sidi? Yarra-d xafi: Nec ḡ řisa zi Nnařira, wenni iy ṭḡeddabed.⁹ Yinni kiḡi iḡan řrin nnur nni walakin war fḡimen bu i ṭmijja n wenni iy kiḡi issawafen.¹⁰ Nniḡ-as nec: Min ḡa ggeḡ, a Sidi? Inna-ayi Sidiṭney: Kkar aḡef ḡar Dimaceq, aḡac itwana ḡinni marra min yurin ad teggeḡ.¹¹ Nnur nni ijheḡ minzi itseḡsiq, war zemmareḡ ad řreḡ walu. Ṭřfen-ayi yinni kiḡi iḡan zeg ufuś inu, siwḡen-ayi ḡar Dimaceq.¹²⁻¹³ Yusa-d ḡari ḡinni ijjen qqaren-as Anas. ḡayes ddin netta, itṭaḡa s Ccariḡa. Ssawafen xas mliḡ marra i'isra'iliyen iy zedḡen ḡi Dimaceq. Ibedd-d zzaṭi inna-ayi: Ay uma Cawul, twařa! Řxeddnnit genfiḡ twařiḡ řriḡ-ṭ netta.¹⁴ Inna-ayi: Arebbi n řejḡud nney ixḡar-icek netta bac ad tessned min ixes, ad twařid s ṭiṭṭawin nnec axeddam nnes řřaliḡ ad řsennṭeḡ i řřut zeg uqemmum nnes.¹⁵ Cek ad tiřid ḡ ccaheḡ xas ḡar marra iwḡan s min ṭeḡrid ḡ min ṭesřid.¹⁶ Y řexxu min trajid?

Kkar aḍ twatehhared s waman, sireḍ zi fmuḡṣiyat n nec xmi ya fḥayid x yisem nnes.

¹⁷ Wami dewḥey ɣar t̄endint n Lquds t̄zaḡiɣ ḍi t̄emzida t̄ameqqrant, ihwa-d xafi ij n lwaḥi. ¹⁸ Zriɣ Sidiṭney netta iqqar-ayi: Kkar ffeɣ deɣya zi Lquds minzi war qebb̄fen ca chaḍeṭ n nec xafi. ¹⁹ Nniɣ-as: A Sidi, niṭni ssnen belli tuya traḥey zi t̄emzida ɣar t̄emzida t̄hebbaseɣ ccateɣ yinni zzayek itammen. ²⁰ Ḥḍareɣ wami twasizz̄fen iḍammen n Stifan^c wenni xak icehḥden. Wafqey nec x f̄mewt̄ nnes, ḥḍiɣ-asen uḥa ḍ arruḍ i yinni t̄ inɣin. ²¹ Inna-ayi Sidi: Ruḥ, ac ssekkey ɣar imucan ggwjen aṭṭas, ɣar yinni war iḡin zi Ayṭ-Isra'il."

²² S̄fin mliḥ i Bulus aḥ wami inna awaḥ-a aneggaru. R̄xeddnnit snekkaren xas t̄uyuyit̄ nnan: Mḥaṭ̄ aryaz-a zi ddunect, war isdiheḡ ca aḍ iddar! ²³ Snekkaren t̄uyuyit̄, netṭaren izeḡuba nsen, zzuzzaren t̄aḡejjact ɣar ujenna. ²⁴ Ikkar arrayes n f̄ḡaskar yumar aḍ sidfen Bulus ɣar lqec̄la, aṭ̄ uwṭen s usɣun aḍas ggen l'istijwab bac aḍ ssnen mayemmi xas snekkaren t̄uyuyit̄ qaḡ ammu. ²⁵ Wami t̄ cedden bac aṭ̄ uwṭen, inna-as Bulus i umeqqran n f̄ḡaskar iy ḍinni ibedden: "Ma qanuni aḍ tuwṭem s usɣun ij n bnaḍem ɣares l̄jinsiya n arrumanus meḥa war xas t̄hekkimem ca?"

²⁶ Wami isḥa umeqqran nni n f̄ḡaskar manayenni, iruḥ ɣar arrayes n f̄ḡaskar inna-as: "Min tegged̄ cek ammu? Qa aryaz nni wenni ɣares l̄jinsiya n arrumanus!"

²⁷ Yusa-d arrayes nni inna-as: "In-ayi, cek ma ɣarek l̄jinsiya n arrumanus?"

Yarra xas Bulus: "Wah."

²⁸ Inna-as arrayes nni: "Qa nec syiɣ l̄jinsiya inu s waṭṭas n tmenyat̄."

^c22.20 Stifan netta zi sebḡa nni n ṣṣaḥaba n arrusul ḍi t̄endint n Lquds. Nɣin-t̄ i'isra'iliyen.

Inna-as Bulus: "Nec xefqey-d s ljinsiya-ya." ²⁹ R̄xeddnnit beḡḡden xas deḡya yinni ixsen as ggen l'istijwab. Iggwed waxxa ḡ arrayes nni wami issen belli icedd ijjen ḡares ljinsiya n arrumanus.

Arrasul Bulus zzaṭ i Jmaḡeṭ n lḡukkam n Ayt-Isra'il

³⁰ Irezzu arrayes n f̄ḡaskar nni aḡ issen mayemmi tahamen Ayt-Isra'il Bulus. T̄iwecca nnes yumar arruyas n f̄efquha ḡ marra Jmaḡeṭ n lḡukkam n Ayt-Isra'il aḡ munen. R̄xeddnnit isufey-d Bulus yuwi-t-id ḡarsen bac aṭ isbedd zzaṭsen.

23 ¹ Ixzar mlih Bulus ḡar Jmaḡeṭ n lḡukkam n Ayt-Isra'il inna-asen: "Ay ayt̄ma, nec ggiḡ lwajib ak Arebbi, zi qbef ḡetta nhara ḡḡamir inu mertah." ² Ikkar Anas arrayes n f̄efquha yumar yinni ibedden ak Bulus aṭ uw̄ten ḡar uqemmum. ³ R̄xeddnnit inna-as Bulus: "Ac yuwet̄ Arebbi, cek am f̄ḡid ircan maca ijeyyer! T̄eqqimed̄ cek ḡinni axafi t̄ḡekmed̄ ḡlahsab Ccariḡa, walakin f̄exxu txalafed̄ Ccariḡa wami ten t̄umared̄ aḡayi uw̄ten."

⁴ Nnan-as i Bulus yinni iḡḡaren ḡinni: "Ma tukkared̄ cek arrayes n f̄efquha n Arebbi?!"

⁵ Inna-asen Bulus: "Ay ayt̄ma, qa nec tuḡa war ssiney netta ḡ arrayes n f̄efquha minzi lkitab iqqar: Arrayes n ccaḡb, war ḡayes qqar bu f̄ḡib."

⁶ Wami issen Bulus belli ca zzaḡsen zi f̄ḡizeb n iḡadduqiyen ca nneynit zi f̄ḡizeb n ifarrisiyen, iḡeyyed̄ ḡi Jmaḡeṭ nni n lḡukkam inna-asen: "Ay ayt̄ma, nec ḡ afarrisi mmis n ifarrisiyen! Aqa t̄ḡakamem-ayi wami nec ḡari l'amal belli iwḡan aḡ d kkaren zi f̄mewt̄ ḡi lqiyama." ⁷ Wami inna manaya iwqeq̄ ij n lxilaf jar ifarrisiyen ḡ iḡadduqiyen, Jmaḡeṭ nni n lḡukkam mesfraḡen s t̄nayen iḡsen. ⁸ (Minzi iḡadduqiyen qqaren war ḡinni bu lqiyama niḡ ḡ lmalal'ikaṭ niḡ ḡ arruḡat̄, walakin ifarrisiyen qqaren marra manaya iḡa.)

⁹ Iwqex sdaḡ imyar, kkaren řebḡaḡ zeg imseřmaḡen n Ccariḡa niřni ḡ ifarrisiyen temnaqaren s jjeħḡ qqaren: "War ntif bu can Iyalet ḡi bnaḡem-a, imken issiweř akides can jjen niḡ ḡ can Imala'ika."

¹⁰ Wami bḡan tmenyan s jjeħḡ ḡlaḡsab Ixilaf nni, iggweḡ arrayes n řḡaskar aḡ wezzḡen Bulus. Yumar řḡaskar nnes aḡ hwan aḡ d xedfen Bulus zi řwest nsen, aḡ siřin yar Iqecla. ¹¹ Ğiřet nni ibedd-d Siditney yar Bulus inna-as: "Egg zḡameř! Mammec zzayi řceħḡeḡ ḡi řendint n Lquds, labud řawed azzayi řceħḡeḡ ḡi řendint n Ruma."

Ayt-Isra'il tciřinen bac aḡ nyen Arrasul Bulus

¹² Wami d iřbeh řḡař ciřnen Ayt-Isra'il, řaħḡen Arebbi ħarmen ixef nsen war tetten ca war sessen ca ař ya nyen Bulus. ¹³ Ktar zi arbeḡin iḡsen ig iciřnen ḡi manaya. ¹⁴ Ruřen yar arruyas n řefquha ḡ imeqqranen n Ayt-Isra'il nnan-asen: "Neccin nḡaħeḡ Arebbi nḡarrem ixef nney war ntett walu ař ya nney Bulus. ¹⁵ Řexxu Jmaḡet n Iħukkam ḡ kenniw ttaret zi arrayes n řḡaskar n arrumanus bac ayarwem d issekk Bulus. Ggeř ixef nwem řexsem akis řeggem I'istijwab mliḡ. Neccin aqaney mujud bac aḡ nney qbeř iy d ya yaweḡ."

¹⁶ Mmis n uřmas n Bulus yarra-d řexbar x min ciřnen yiwḡan nni, iruḡ yar Iqecla yuḡef ḡinni iḡaweḡ-as i Bulus manayenni. ¹⁷ Iřaḡa-d Bulus x yij n uḡaskari ḡ ameqqran n arrumanus inna-as: "Awi aḡenjir-a yar arrayes nwem n řḡaskar aqa yařes can wawař aḡas ř yini."

¹⁸ Yuwi-ř yar arrayes n řḡaskar nni inna-as: "Iřaḡa-d xafi Bulus ameḡbus nni ittar zzayi aḡac d awiḡ aḡenjir-a aqa yařes can wawař aḡac ř yini."

¹⁹ Arrayes nni n řḡaskar iřteř aḡenjir nni ḡeḡ uřus, yuwi-ř yar uyeḡḡdis waḡḡes inna-as: "Min texseḡ aḡayi t řinid?"

²⁰ Inna-as uhenjir nni: "l'isra'iliyen ttafquen jarasen bac azzayek ttaren aḍ d tessekkeḍ ṭiwecca Bulus ḡar Jmaḡeṭ n lḡukkam nsen. Ggin ixef nsen axmi xsen aḡas ggen l'istijwab mliḡ. ²¹ War tija ca ac sqenḡen qa ḍinni ktar zi arbeḡin n iryazen wejjḍen i Bulus, ggin řḡahedḍ ak Arebbi ḡarrmen ixef nsen war tetten ca war sessen ca aḡ ṭ ḡa nḡen. Niṭni aqa wejḍen, ḡir trajan aḍ twafqeḍ x ṭṭaleb nsen."

²² Issekk arrayes-a n řḡaskar ahenjir nni inna-as: "War tḡawaḍ ca i ḡadd belli cek ṭennid-ayi i nec řexbar-a."

Tawin Arrasul Bulus ḡar lwali Filiks

²³ Řxeddnnit iřaya-d arrayes nni n řḡaskar i ṭnayan n imeqqranen nnes inna-asen: "Swejḍeṭ miyytayen n řḡaskar ḍ sebḡin n yinni iy inyin x yisan ḍ miyytayen zeg yinni ikessin ikeccuḍen ḡarsen ṭicceṭ n wuzzeḡ, aḍ traḡem ḡar Qayřariya ḡar tesḡa n ḡiřeṭ. ²⁴ Swejḍeṭ i Bulus min xef ḡa iney bac aṭ tsiwḍem ḍi l'aman u ḍman ḡar lwali Filiks."

²⁵ Yura ij n ṭebrat i Lwali Filiks inna-as ḍayes: ²⁶ "A si lwali Filiks, nec Kludyus Lisyas tseḡameḡ xak. ²⁷ Aryaz-a ṭṭfen-ṭ Ayt-Isra'il tuḡa ḡřayen aṭ nḡen. Wami d arriḡ řexbar netta ḡares lḡinsiya n arrumanus, ruḡeḡ senjmeḡ-ṭ-id nec ḍ řḡaskar inu. ²⁸ Rezzuḡ aḍ ssneḡ nec ttuhmaṭ iy xas ggin, uwiḡ-ṭ ḡar Jmaḡeṭ n lḡukkam nsen. ²⁹ Ufiḡ ttuhmaṭ nni niṭenti ḍ can ṭmesřayin x Ccariḡa nsen waha. War xas ufiḡ bu can ttuhma isḍaheḡ xas řmewṭ niḡ řeḡbes. ³⁰ Wami d arriḡ řexbar belli ciṭnen xas, ssekkeḡ-ṭ-id ḡarek ḍeḡya. Umareḡ yinni xas iy teggen ttuhmaṭ aḍac inin min ḡarsen ḍed nnes."

^{31–33} Ssenni nefḍen řḡaskar ḡlaḡsab min zi ṭen yumar. Uwin Bulus s ḡiřeṭ ḡar ṭendint n Antipatris. Ṭiwecca nnes ḍewfen-d řebḡaḍ n řḡaskar ḡar lqecla nsen, inneḡni iy inyin x yisan kemfen x ubriḍ nsen ak Bulus uwḍen ḡar Qayřariya. Kellfen ḍinni lwali x Bulus sellmen-as ṭabrat nni. ^{34–35} Wami

t iyra lwali inna-as i Bulus man l'iqlim manis twahsabeđ cek? Wami đas inna Bulus zi l'iqlim n Kilikya inna-as lwali: "Ađ ifiy đi ljelsa nnec xmi d ya awđen yinni iy xak ya iqeddmn ttuhma." Ssenni yumar axas ęesssen đi feqşar n Hirudus.

Tħakamen x Arrasul Bulus zzađ i lwali Filiks

24¹ Menbęad i xemsiyyam ihwa-d ęar Qayşaria arrayes n řefquha Anas akis řebęađ n imeqqranen n Ayt-Isra'il đ ij n lmuħami qqaren-as Tartulus, tahamen Bulus ęar lwali.^{2–3} Řayan-d x Bulus, ibđa Tartulus itaham-iđ iqqar: "A si lwali Filiks, đi ssabab nnec neccin netęic đeg yij n řehna đ ameqqran, u s lbarnamaj nnec tşefħed mlih tudart nney đi tmuřt-a. Neccin nqebbeř manaya, ncekkar-icek ađtas đi kuř řweqt đ kuř amcan.⁴ Walakin war xsey ca ac sęeđtafeý ađtas, tettareý zzayek ęlahşab řxađar nnec aęarney tşefed cwayt.

⁵ Aryaz-a wanita nufi-t itxarwađ itegg lfitna jar marra i'isra'iliyen iy ęan đi marra ddunect. Netta đ ij n arrayes n lbidęa n nnaşara.⁶ U irezzu ađ isexnez ħetta tamziđa tameqqrant n Ayt-Isra'il. Neccin netteř-iđ {nxes axas neħkem ęlahşab Ccarięa nney.⁷ Maca yusa-d arrayes n řęaskar Lisyas ikkes-aneę-t zeg ifassen nney s lquwwa.⁸ Yumar yinni iteggen ttuhmađ bac aęarek d asen.} Axmi đas ęa teęgeđ l'istijwab cek s yixef nnec ađ tessned minxef t ntaham neccin."⁹ Tafęen i'isra'iliyen x ttuhmađ nni, qqaren manayenni iggi-t đ şşah.

Arrasul Bulus itdafaę x yixef nnes

¹⁰ Iceyyar-as lwali i Bulus bac ađ issiweř. Indeq-d Bulus inna-as: "Nec ssney cek meċař zeg wami tħekkmęd x tmuřt-a. X manaya farrħey bac ađ đafęey x yixef inu.¹¹ Tzemmed ađ tesseqsid belli nec tenęac řyewm zeg

wami gaḡḡdey ɣar Lquds, maci ktar, aḍ ɣebdey Arebbi. ¹²War ḍayi ufin ca tmenyiḡ ak ḥadd ḍi ṭemziḍa ṭameqqrant, niḡ tsamarey řyaci řa ḍi ṭemziḍawin uřa ḍi ṭendint. ¹³War ɣarsen bu ddalil x ttuhmaṭ-a iy xafi ṭqeddamen řexxu. ¹⁴Walakin qqarey-ac tafaqey zzaṭek nec ɣebbdey Arebbi n řejḍud nney ɣlahsab abrid-a iy ḥessben niṭni zaɣma ḍ lbidɣa. Tamney s marra min itafaqen aked Ccariɣa ḍ min yurin ḍi Lkutub n l'anbiya. ¹⁵Ÿari l'amal zi Arebbi mamc ɣarsen iḡa ɣar iryazen-a, iɣni aḍ d kkaren zi řmewṭ řsaliḥin ḍ ḍḍalimin. ¹⁶Faliḥaḍa teggey marra jjeḥḍ inu aḍ ɣicey s yij n ḍḍamir mertah zzaṭ i Arebbi ḍ yiwḍan.

¹⁷Menbaɣd i waṭṭas n iseggwusa ɣeqbey-d ɣar ṭendint n Lquds uwiḡ-d can n řřadaqa i l'umma inu, qeddmey dbiḥaṭ. ¹⁸Wami ḍayi ufin ḍi ṭemziḍa ṭameqqrant tuɣa ggiḡ řuḍu. War ḍinni bu akid i řyaci, war teggey bu sdaɣ. Walakin ḍinni can n i'isra'iliyen zi l'iqlim n Asya, ¹⁹itxeřša niṭni aɣarek d asen ḍanita bac aḍ inin ttuhmaṭ iy ɣarsen ḍed inu. ²⁰Niḡ aḍac inin yina iy ḍa ibedden man ljarima iy xafi ufin wami beddey ḍi Jmaɣeṭ nsen n lḥukkam. ²¹Wac imken x wawaf nni iy nniḡ s uřayi jarasen wami beddey ḍinni? Nniḡ-asen qa kenniw ṭḥakamem xafi nhara minzi tamney belli iwḍan aḍ d karren zi řmewṭ ḍi lqiyama."

Iqqim Arrasul Bulus ḍi řeḥbes n Qayřariya

²²Filiks netta itsfa mliḡ x ubrid-a n řisa, walakin i'ejjel lḥukem nnes inna-asen: "Xmi d ɣa yas arrayes n řɣaskar Lisyas uca aḍ ḥekmey x manaya." ²³Yumar ij n umeqqrان n řɣaskar inna-as: "řess x Bulus ḍi řeḥbes, maca uc-as cwayt n lḥurriya ejj imeddukař nnes aɣares d asen bac aḍayes thillan."

²⁴řḍun can wussan, yusa-d Filiks akides ṭamyart nnes Drusila, nettaṭ ḍ ṭa'isra'ilit. lřaya-d x Bulus iřenneṭ-as xmi issawař x l'iman zi řisa Lmasiḥ. ²⁵Wami issiweř Bulus x

min iğan nican, d mammec ya ihkem bnađem x yixef nnes, d Yewm Lħisab d Lxiqab iy d ya yasen, inexfeξ Filiks innas: "Şafi řexxu, ξqeb. Xmi ħari ħa řifi lřurşa axak d řayix." ²⁶Netta ξawed Filiks irezzu zi Bulus arrecwet. S manaya itřaya-d xas ařtas n řwafařin issawar akides. ²⁷Ĕđun řnayen iseggwusa, idweř-d Burkyus Fastus deg umcan n lwali Filiks. Walakin Filiks igga-asen řxađar i i'isra'iliyen, iija Bulus ři řehbes.

Arrasul Bulus itstanaf ddařwet nnes ħar lmalik Qayřar

25 ¹Fastus idweř netta d lwali ři l'iqlim. Wami řeřđu řeřtiyyam igaxxed netta zi řendint nni n Qayřariya ħar řendint n Lquds. ²⁻³Arruyas n řefquha d imeqqranen n Ayt-Isra'il qeddmen-as ttuhmař nsen řed i Bulus. Heccmen-ř ttaren zzayes ađasen igg řxađar nsen bac ařid yawi ħar Lquds řlaheqqac niřni wejđden-as i Bulus bac ař nyen deg ubriđ nni. ⁴Inna-asen lwali qa Bulus aqař d amehbus ři řednint n Qayřariya, řexxu nec ađ dewřey řinni. ⁵Labud akidi rařen řebřađ n imeqqranen nwem. Meřa ixđa uryaz nni ři can řħajeř, qeddmem-ayi-d ttuhmař nwem řed nnes řinni.

⁶Iqqim Fastus ři Lquds ma řmeniyyam ma řecriyyam, menbřad ihwa ħar Qayřariya. řiwecca nnes, igga lřelsa ři lmaħkama yumar ađas d awin Bulus. ⁷Wami d ihđar, munen-d xas i'isra'iliyen nni iy d yusin zi Lquds. Tahamen-ř ř wařtas n řmesřayin uřarent maca war ħarsen bu ddalil.

⁸Ibđa Bulus itđafaξ x yixef nnes inna: "Nec war xđix ca ři manayenni, lla ři Ccariřa n Ayt-Isra'il uřa ři řemziđa řameqqrant uřa ři lmalik Qayřar."

⁹Walakin lwali Fastus irezzu ađ igg řxađar i Ayt-Isra'il inna-as i Bulus: "Ma řexsed ađ řgařxed řar řendint n Lquds axak řekmey nec x ttuhmař-a řinni?"

¹⁰ Inna-as Bulus: "Aqayi beddeḡ dī lmaḥkama n lmalik Qayṣar, nec itxeṣṣa da iy ḡa twaḥakmey. Qa Ayt-Isra'il war ḡaysen xḡiḡ ca, mammec t̄essned̄ cek. ¹¹ Meḡa xḡiḡ iḡni ggiḡ can ḡḡajet̄ nec s̄daheḡeḡ xas ḡmewt̄ war zemmareḡ azzayes rewḡeḡ. Walakin meḡa ttuhmaḡ-a iy xafi qeddmen war ḡint ca ḡ ṣṣaḡ, uḡa ḡ ijjen war ḡares bu ḡḡaqq aḡayi isellem i niḡni. Nec testanafey ddaḡwet̄ inu ḡar lmalik Qayṣar."

¹² Lwali Fastus issiwef̄ aked̄ imcawaren nnes uca inna-as i Bulus: "lwa wami t̄estanfed̄ cek ddaḡwet̄ nnec ḡar Qayṣar, ḡar Qayṣar iy ḡar ḡa t̄raḡed̄."

Fastus issawaf̄ ak uzeḡid̄ Ayribas x lqadiya n Bulus

¹³ Ḳḡun ḡebḡaḡ n wussan, yusa-d uzeḡid̄ Ayribas ḡ uḡmas Birnika ḡar t̄endint n Qayṣariya bac aḡ seḡmen x lwali Fastus. ¹⁴ Wami qqimen ḡinni aḡḡas n wussan, issiwef̄ Fastus ak uzeḡid̄ x lqadiya n Bulus. Inna-as: "Da ij n uryaz iiji-t̄ Filiks ḡ ameh̄bus. ¹⁵ Wami ruḡeḡ ḡar Lquds qeddmen-ayi-d ttuhmaḡ arruyas n ḡefquha ḡ imeqqranen n Ayt-Isra'il, ttaren zzayi axas ḡakmey x lmuḡrim. ¹⁶ Nniḡ-asen: Ḳlaḡsab lḡada n arrumanus war tsellimen ḡadd qbeḡ ma aḡ imqabaf̄ aked̄ yinni iy xas iggin ttuhma, aḡares t̄iḡi lḡurṣa aḡ idafey x yixef̄ nnes. ¹⁷ lḡen, munen-d ḡanita t̄iwecca nnes ggiḡ ljelsa nnes dī lmaḥkama war ḡeḡḡafey ca umareḡ bac aḡid̄ awin. ¹⁸ Kkaren ssiwḡen yinni xas iqeddmen ttuhmaḡ, ufiḡ ttuhmaḡ nsen ḡed̄ i Bulus war ḡint bu ḡ can ljarimaḡ am tuḡa trajiy nec. ¹⁹ Innama menḡen akis x can t̄mesḡayin dī ddin nsen u x yij n uryaz qqaren-as Ḳisa, netta immuḡ walakin Bulus iqqar lla, iddar! ²⁰ Wami weddareḡ nec war ufiḡ mammec ḡa beḡteḡ dī t̄mesḡayin-a, nniḡ-as i Bulus: Ma aḡ traḡed̄ ḡar Lquds axak ḡekmey ḡinni x ttuhmaḡ-a? ²¹ Yugi Bulus, istanef̄ ddaḡwet̄ nnes ḡar Qayṣar. Umareḡ nec aḡ iqqim ḡ ameh̄bus aḡ t̄ ḡa ssekkey ḡar lmalik Qayṣar."

²² Inna-as uzeğid Ayribas i Fastus: "Nec s yixef inu xsey ađas ŧennŧey i uryaz-a." Inna-as Fastus: "Ŧiwecca ađas ŧennŧed."

Arrasul Bulus zzaŧ i uzeğid Ayribas

²³ Ŧiwecca nnes, wami d yusa uzeğid Ayribas d Birnika s yij n ccan imyar, uđfen ęar uxxam d ameqqran n uyraw akides arruyas n řęaskar n arrumanus d imeqqranen n ŧendint. Řxeddnnit yumar Fastus uwin-d Bulus. ²⁴ Inna Fastus: "A si azeğid Ayribas d iryazen ihđaren akidney marra! Aqa twařam aryaz-a zzaŧwem xas iy xef dđayi qeddmen ttuhmaŧ marra l'umma n Ayŧ-Isra'il dı Lquds uřa dđanita dı Qayřariya. Snekkaren xas ŧyuyyiŧ qqaren labud netta war ityimi ca ęađ ađ iddar!" ²⁵ Nec war xas ufię bu can řħajeŧ isđaheğ xas řmewŧ. Wami istanef ddaęweŧ nnes ęar lmalik Qayřar, xsey aęares ŧ ssekkey. ²⁶ Walakin nec war xas ufię bu can n ttuhma nican ađas t arię i si lmalik Qayřar. S manaya seħđarey-ŧ-id zzaŧwem, xařřatan cek a si azeğid Ayribas, bac meřa ŧeggim-as l'istijwab ađ ssney min xas ęa arię. ²⁷ Nec twařiy maci maęqul ađ ssekkey ij umeħbus břa ma ađ arię ttuhmaŧ iy xas qeddmen."

Bulus itđafaę x yixef nnes zzaŧ i uzeğid Ayribas

26 ¹ Inna-as uzeğid Ayribas i Bulus: "Qa nesmeħ-ac ađ tessiwřed x yixef nnes."

Iceyyar Bulus s ufus nnes ibđa itđafaę x yixef nnes innas: ² "A si azeğid Ayribas, ssaęd inu wami dđayi ŧejjid ađ dđafęey x yixef inu nhara zzaŧec cek x marra ttuhmaŧ iy dđac qeddmen xafi Ayŧ-Isra'il. ³ Xařřatan minzi cek ŧessned marra lęadaŧ n Ayŧ-Isra'il d lıxilafaŧ nsen. S manaya tettarey zzayek ađayi ŧeřbaređ ađayi ŧennŧed."

⁴ Qa marra Ayt-Isra'il ssnen mammec tuḡa teḡa tuḡart inu zi temzi inu iy ḡicey di tmurt inu, ḡawed ufa di tendint n Lquds. ⁵ Niṭni ssnen-ayi aṭṭas zeg wami. Meḡa xsen axafi cehden qa nec ḡicey d afarrisi, iḡni ḡhizeb nni iqeshen aṭṭas di ddin nney. ⁶ Cuf, mayemmi nec ḡiḡ nhara di lmaḡkama-ya? Li'anna ḡari l'amal zi ḡḡahed nni iy daney yuca Arebbi zi ḡejḡud nney. ⁷ ḡiḡet d nhar tenḡac n tḡebbaḡ n Ayt-Isra'il ḡebbden Arebbi minzi ḡarsen l'amal belli ḡḡahed nni ad yiḡi. Cuf, a si azeḡid, l'amal-a netta d ttuhma nni iy ḡac qeddmen xafi Ayt-Isra'il! ⁸ Mayemmi tenwim qa Arebbi war imkin ca ad d isnekkar yinni immuṭen zi ḡmewt?

⁹ Nec qenḡey s yixef inu tuḡa ḡaruri ad ggey marra min zemmarey bac ad ḡarrḡey i yisem n ḡisa zi Naṡira. ¹⁰ Amenni iy gḡiḡ di tendint n Lquds. S arruxṡa n arruyas n ḡefquha tḡebbasey aṭṭas n ḡmuminin ṡaliḡin. Xmi xasen taḡkamen s ḡmewt, nec tafaqey x manayenni. ¹¹ Aṭṭas n twaḡaṭin traḡey zi temzida ḡar tenneynit tḡeddabey-ten, rezzuḡ ad ssiwḡen s bezzez ḡḡib di Arebbi. S uyḡab nni inu traḡey ḡetta ḡar tneddam di lḡarij bac aṭen ḡeddbey ḡinni.

¹² X manaya iy ruḡey ij n nhar ḡar tendint n Dimaceq, s arruxṡa n arruyas n ḡefquha d ttesriḡ nsen. ¹³ A si azeḡid, wami tuḡa gḡurey ḡar uzyen nhar zriḡ ij n nnur ḡeg ujenna tfawt nnes ktar zi tfuct, inned-ayi-d itceḡciḡ xafi nec d yinni iy kidi igguren. ¹⁴ Newḡa marra idney ḡar tmurt, sḡiḡ ij n tmijja teqqar-ayi s luḡa lḡibriya: A Cawul, a Cawul! Mayemmi ḡayi tḡeddabed? Tegged am wenni iy di teḡa tḡennant isuggur-it Arebbi s tsennant.^d ¹⁵ Nniy-as: Min teḡnid cek, a Sidi? Inna-ayi qa Nec d ḡisa, wenni iy tḡeddabed. ¹⁶ REXXU kkar, bedd x idaren nnec. Aqa sedharey-ac-d ixef inu bac ac d ḡezzeḡey d axeddam inu d ij n ccahed x min zzayi tezrid d min ḡac ḡa d sedharey. ¹⁷ Ac

^d26.14 Jjumla-ya teqqar ḡarfiya s tḡunaniṭ: lqseḡ xak ad tuwted s idaren ticceṭ ukeccud qa twacukked zzayes.

snejmey zi l'umma nnec, ac snejmey ξ awed zeg yinni war iġin zi Ay \bar{t} -Isra'il. Ac ssekkey ġarsen ¹⁸ bac a \bar{d} asen \bar{t} rezmed \bar{t} ittawin nsen, a \bar{t} en \bar{t} esbe $\xi\xi$ d \bar{e} d zi taġest ġar nnur, a \bar{t} en \bar{t} esbe $\xi\xi$ d \bar{e} d x ssulta n Cci \bar{t} an ġar Arebbi. Ammu a \bar{d} asen twayfarent \bar{r} mu ξ šiya \bar{t} nsen a \bar{y} arsen yi \bar{f} i umcan ak ξ šali \bar{h} in, i \bar{z} ni s l'im \bar{a} n nsen iy \bar{d} ayi iy ggin.

¹⁹ Nec a si azeġid Ayribas, war ξ šiy ca lwa \bar{h} i nni iy d ihwan zeg ujenna. ²⁰ Lla, tbeccarey \bar{d} amezwaru imez \bar{d} ay n tendint n Dimaceq, \bar{t} umma imez \bar{d} ay n \bar{t} endint n Lquds, \bar{t} umma marra jwayeh n \bar{t} mur \bar{t} n Yahud \bar{i} ya, \bar{d} aneggaru marra yinni war iġin zi Ay \bar{t} -Isra'il. Tbeccarey- \bar{t} en a \bar{d} tuben a \bar{d} \bar{d} ew \bar{f} en ġar Arebbi, a \bar{d} xed \bar{m} en \bar{f} ex \bar{d} ayem iġan n ttuba n ξ šah. ²¹ X manaya \bar{t} fen-ayi Ay \bar{t} -Isra'il \bar{d} i \bar{t} emzida \bar{t} ameqqrant, xsen a \bar{d} ayi n \bar{y} en. ²² Walakin Arebbi i \bar{z} awen-ayi-d zi qbe \bar{f} \bar{h} etta nhara. Ammu a \bar{q} ayi nec beddey \bar{d} a tbeccarey i umezyan \bar{d} umeqqr \bar{a} n. Qqarey ġir \bar{t} imes \bar{f} ayin nni iy n \bar{a} n l'anbiya \bar{d} Musa labud a \bar{d} weq \bar{z} ent. ²³ I \bar{z} ni, Lmasi \bar{h} labud a \bar{d} i \bar{z} eddeb. Axmi ġa yi \bar{f} i netta \bar{d} amezwaru iy d ġa ikkaren zi \bar{r} mew \bar{t} , a \bar{d} ibeccar s nnur l'umma nney \bar{d} marra yinni war iġin zi Ay \bar{t} -Isra'il."

²⁴ Bulus aqa \bar{t} ξ a \bar{d} issawaf it \bar{d} afa ξ x yixef nnes, ikkar lwali Fastus inna-as s j \bar{h} hed: "A Bulus, ma cek \bar{t} eflippa \bar{d} ? \bar{t} ġuri nnec \bar{t} emyar, \bar{t} esbuh \bar{f} i-cek!"

²⁵ Inna-as Bulus: "A si lwali Fastus, nec war flippay ca. Lla, min qqarey \bar{d} ξ šah u s fa ξ qe \bar{f} . ²⁶ Azeġid Ayribas issen mli \bar{h} x manaya, nec rezzuy akis ssiw \bar{f} ey s ξ šara \bar{h} a marra. Nec ttaqiy belli u \bar{f} a \bar{d} ij n \bar{r} haje \bar{t} zi manaya war \bar{t} eqqim war t issin, li'anna war \bar{t} ewqi ξ bu \bar{d} i can n \bar{t} yemmar \bar{t} waha. ²⁷ A si azeġid Ayribas, ma tamned s l'anbiya? Ssney nec belli cek tamned."

²⁸ Inna-as uzeġid Ayribas: "Ma s cwayt n \bar{r} weq \bar{t} ta \bar{t} enwid a \bar{d} ayi \bar{t} arred \bar{d} amasi \bar{h} i?"

²⁹ Inna-as Bulus: "S cwayt n řweqt ta niy s wattas, tettarey zi Arebbi i cek d yinni iy đayi itesřan nhara ađ tıřim am nec, maca mebřa snaseř-a."

³⁰ İkkar uzeđid d İwali d Birnika d yinni kisen iqqimen.

³¹ Fřen, nnan i wayawya qa bnađem-a war itegg minxef isdaheđ řmewt niy d řehbes. ³² Inna uzeđid Ayřibas i İwali Fastus: Mađlik bnađem-a war istinef ddađweř nnes yar Qayřar ataf itwađřeq.

Itrađ arrasul Bulus yar řendint n Ruma

27 ¹ Wami umaren bac ađaney ssekken đeg uřarrabu yar řmurř n İřalya, sellmen Bulus d řebřađ n imeřbas i yij n uřaskari d ameqqran n arrumanus qqaren-as Yulyus. Netta yusa-d zi řřaskar nni umi qqaren 'Lřırqa n Qayřar.'

² Neny a đeg yij n uřarrabu itrađen đi řweqt nni zi řemwiyi n Adramit yar řemwiyawař n l'iqlim n Asya. İruđ akidney Aristarxus, netta zi Ayř-Masidunya zi řendint n Salunik.

³ řiwecca nnes, wami nuweđ yar řendint n řayda igga řxir Yulus ak Bulus ijji-ř ađ irah yar imeddukař nnes bac ađayes thillan. ⁴ Ssenni neffey nruđ đeg uřarrabu đi jjiheř nni mani ihedden řebřar n řeyziř n Qubruř, minzi arriř iccař-d đayneř yar uřembub nney. ⁵ Wami neřđu řebřar nni iđan zzař i l'iqlim n Kilikya d l'iqlim n Pamfilya, nuweđ yar řendint n Mira đi l'iqlim n Likya. ⁶ Yufa đinni uřaskari nni ameqqran ij n uřarrabu yusa-d zi řendint n İskandariya itrađ đi řweqt nni yar řmurř n İřalya, isney-aney đayes.

⁷ Ařas n wussan neccin nuggur đeg uřarrabu walakin nuyur řir cwayt n ubriđ, menbađd neřđu řřarf i řendint n Kanidus. Wami arriř war đaney ijji bu a nsiyi x ubriđ nni, neřđu swadday n řeyziř n Krit jjiheř n Qabu n Salmun. ⁸ S bezzez nuggur řřarf řřarf n řbarr menbađd nuweđ yar yij n umcan qqaren-as 'Řmarsař řiřebřanin' netta yuđes i ubilaj n Lisy a.

^{9–10} Ussan n R̄xid šafi x̄dun, tuḡa nexsar aṭṭas n řweqt řetta wami idweř usafar nney d̄i řebřar d̄ayes lxařar. Ikkar Bulus iřřem-asen inna-asen: "A siyađi, nec twařiḡ asafar nney ađ yiri d̄ ij n lmuřiba d̄ ij n t̄xessart̄ d̄ t̄ameqqrant, maci ḡir aḡarrabu d̄ sseřřaṭ nnes waha, maca řawed̄ uřa d̄ t̄udařt̄ nney." ¹¹ Walakin ařaskari nni ameqqran war iggi bu array i Bulus, igga array i bab n uḡarrabu d̄ arrayes nnes. ¹² L'ianna řmarsa nni d̄ t̄ařeffant bac ađayes seřdun řmecta d̄inni. X manaya azyen ameqqran ggin ađ uyuren ssenni deg uḡarrabu, tmennan ađ awđen ḡar ubilaj n Finiks ađayes seřdun řmecta. Nettaṭ d̄ ij n řmarsa d̄i t̄eyziřt̄ n Krit teđhur ḡar ljanub d̄ ccamal d̄i jjiheřt̄ n lḡarbi.

Lḡařifa d̄i řebřar

¹³ Wami d̄ iřuđ ij n arriř ifsus zi ljanub, itḡir-asen ufin min rezzun. Sgařřden-d ařiyzim^e n uḡarrabu ruřen d̄i řebřar řřarf i řbarr n t̄eyziřt̄ nni n Krit. ¹⁴ Walakin menbařd cwayt ikkar-d ij n arriř ijhed̄ ihwa-d zi t̄eyziřt̄ nni, arriř nni qqaren-as 'Asmawi.'^f ¹⁵ Lḡařifa nni tuwi aḡarrabu, wami war nzemmar ca a nuyur ḡar zzaṭ nejja aḡarrabu aṭ yawi arriř. ¹⁶ Nuffar zi arriř wami neřdu swadday n yij n t̄eyziřt̄ d̄ t̄amezyant qqaren-as Kawda. lqseř xaney aṭṭas řřař walakin nrekken t̄aḡarrabut n l'iḡařa, ¹⁷ nesgařřed-it-id ḡar uḡarrabu. lxeddamen cedden aḡarrabu s iseywan swadday bac war itrezzi ca. Wami ggd̄en ađ yuyur uḡarrabu ađ innay deg yijdi n řebřar n Surt, ssenni sehwan-d řeqřuř⁹ uḡarrabu jjin arriř aṭ yawi. ¹⁸ T̄erni lḡařifa nni, t̄iwecca nnes bđan netřaren sseřřaṭ d̄i řebřar. ¹⁹ Nhar wis teřtiyyam

^e27.13 Ariyzim netta d̄ agerzim uḡarrabu. Ariyzim-a tceddan-t̄ s usḡun. Xmi ixes ađ yuyur uḡarrabu sgařřaden-t̄-id.

^f27.14 Qqaren-as Asmawi, řebřađ qqaren-as Aḡmi.

⁹27.17 Řeqřař uḡarrabu netta d̄ ij n řbacc n t̄cuqqet itifi ḡar uḡarrabu it̄suđ d̄ayes arriř iggur.

ndaren f̄qecc uɣarrabu d̄i f̄ebħar s ifassen nsen. ²⁰ T̄eqqim amenni l̄gašifa nni, aṭṭas n wussan war nezri t̄fuct ufa d̄ yiṭran. Neccin deg uneggaru nefqed l'amal belli a nenjem.

²¹ Wami kkin aṭṭas n f̄weqt̄ war ccin walu, ikkar Bulus inna-asen: "Ay iryazen, maḡlik d̄ayi t̄eggim array war t̄effiyem ca zi t̄eyzirt̄ n Krit, ataf war xawem t̄ekki tamara-ya d̄ t̄xessart̄-a. ²² R̄exxu tettarey z̄zaywem ad̄ tifim d̄ iryazen aqa war itmetti ḡadd z̄zaywem, walakin aɣarrabu-ya šafi, ad̄ irez. ²³ Cuf, ḡifet̄-a ta qa t̄edhar-ayi-d ij n Imala'ika n Arebbi, Arebbi-ya netta d̄ wenni xeddmey netta d̄ bab inu. ²⁴ T̄enna-ayi Imala'ika nni: A Bulus, war teggwed̄ ca! Labud ad̄ tbedded̄ ɣar Imalik Qayšar. Xzar šawed̄, yinni marra iy kic itsafaren isenjem-it̄en Arebbi akidec." ²⁵ Inna-asen Bulus: "Iwa ifiṭ d̄ iryazen kenniw! Qa nec tamney zi Arebbi belli min d̄ayi inna ad̄ yiṭi ad̄ yiṭi. ²⁶ Maca labud ad̄ innay uɣarrabu-ya ɣar t̄tarf n can t̄eyzirt̄."

²⁷ Di ḡifet̄ nni wis arbeḡṭac f̄yewm u neccin šad̄ nuggur nweddar d̄i f̄ebħar n Wadriyatiki, ɣar uzyen n ḡifet̄ nni t̄yir-asen i ixeddamen uɣarrabu qa tqerraben ɣar f̄barr. ²⁸ Šbaren f̄aḡey n f̄ebħar ufin sebḡa u t̄f̄aṭin mitru. T̄eḡdu cwayt n f̄weqt̄ šbaren šawed̄ ufin ɣir sebḡa u šicrin mitru. ²⁹ Ggwd̄en aɣarrabu ad̄ if̄qef can uzru, ndaren zi puppa^h uɣarrabu arbeḡa if̄iyzamⁱ qqimen t̄zaḡan bac ad̄ iḡbeh f̄ħaṭ. ³⁰ Rezzun ixeddamen uɣarrabu ad̄ rewfen z̄zayes, sehwan t̄ayarrabut n l'iyata ɣar waman sneḡmiṭen axmi xsen ad̄ ndaren if̄iyzam zi pruba^j uɣarrabu. ³¹ Inna-as Bulus i uḡaskari nni ameqqran d̄ f̄ḡaskar nnes: "Meṭa war qqimen ca ixeddamen-a deg uɣarrabu, war t̄zemmarem ad̄ tnejmem." ³² Qessen f̄ḡaskar iseywan n t̄yarrabut n l'iyata j̄jin-tet̄ axasen t̄beḡḡed̄.

^h27.29 Puppa qqaren-t i d̄effar n uɣarrabu.

ⁱ27.29 If̄iyzam niṭni d̄ igerzam.

^j27.30 Pruba qqaren-t i z̄zaṭ uɣarrabu.

³³ Wami ibda ad işbeh řhaf, ikkar Bulus ittar zzaysen marra ad ccen can řhajeť inna-asen: "Tεξdu arβεξtac řyewm trajam waha břa Imakla, war teccim walu. ³⁴ Řexxu tettareş zzaywem ad teccem can řhajeť bac ad teqqimem teddarem, war iwetťi uřa d ij n uzuťtu zeg uzeğif nwem."

³⁵ Wami inna awař-a, ikkar iysi-d aşrum ickar Arebbi zzaťsen marra, irez-it ibda itett. ³⁶ Cejjşen marra idsen ccin.

³⁷ Neccin lşadad nney deg uşarrabu miyytayen u setta u sebşin n yiwđan. ³⁸ Wami ccin jjiwnen, ndaren irdan di řebhar bac ad sefssen aşarrabu.

³⁹ Wami d işbeh řhaf, niťni twařan can tmurt war t ssinen ca. Zřin ij n lřalij đinni, ccetť nnes đayes iđđi. Ggin aşares şanen aşarrabu meřa zemmaren. ⁴⁰ Qeđwen iřiyzam jjiñten di řebhar, serxun iseşwan iy zi twarekknen dmamať.^k

Sgaşşden řeqřaş n zaať i arriř itşuđen, wejjhen řar řbarr.

⁴¹ Maca aşarrabu yuwta ij uyeddim n yijđi di řwest n waman innuş đinni. Pruba nnes tennuş mliř war tenhezzi. Puppā nnes tebda trezza s jjeđđ n řemwaj.

⁴² Řşaskar nwan ad nyen imeřbas bac war itşummi řadd zzaysen ad irweř. ⁴³ Walakin aşaskari nni ameqqran ixes ad isenjem Bulus, isbedd-itēn x min xsen ad ggen. Yumar yinni izemmaren ad şummen ad neđwen d imezwura řima ad ffyen řar řbarr. ⁴⁴ Inneynit aťen đfaren x tferwin niş x tferwiřin uşarrabu. Amenni iy ffyen marra idsen řar řbarr nejmen.

Arrasul Bulus di teyzirt n Malřa

28 ¹ Wami nenjem aqaney đi řbarr, nufa isem n teyzirt nni qqaren-as Malřa. ² Ibarbariyen n umcan nni ggin đayney řixir aťaş. Reřben zzayneş marra ceşşřfen-aney řimessi minzi tuşa řesmeđ anşar iccať. ³ Bulus ijmeş-d

^k27.40 Dmamať nni niťni am řnayen n řemqaddef imşaren tiřin ař đeffar uşarrabu. Ixeddamen sneqřaben zzaysen ititjah uşarrabu.

ikeccuđen, wami ̣ten isers ̣di ̣tmessi iffey-d s f̣eħmu nni ij ufiyer, iqques-as ịfseq-as ̣deg ufus. ⁴ Wami ̣zrin ibarbariyen nni fiyer ịfseq ̣deg ufus n Bulus, nnan i wayawya: Nican aryaz-a wanita inya can yijjen. Arebbi nney umi qqaren ‘L’irada’ war ̣ṭ iiji ca ađ iddar waxxa injem zi f̣ebħar. ⁵ Maca Bulus inđar fiyer nni ̣di ̣tmessi war ̣das iwqix walu. ⁶ Ibarbariyen nni trajan ma ađ yuff niy ̣deyya ađ iwđa ađ immeṭ. Wami ̣ṭ rajan ađtas ̣zrin war ̣das iwqix walu, ibeddef array nsen nnan wanita ̣d can nnawx̣ n arebbi!

⁷ Ṛbarr-a wanita yuđes ̣yar can ̣tmura n arrayes n ̣teyzirṭ nni, netta qqaren-as Publiyus. Iṛheb zzayneħ, isnewjew-aneħ ̣teftiyyam ikarem-aneħ. ⁸ Babas n Publiyus itnezbar ̣di ̣tassuđ iḥfec s ̣tmessi itazzeř-as uđeddis. Iruħ ̣yares Bulus ̣yar uxxam nnes izzuğ, wami xas isers ifassen nnes isgenfa-ṭ. ⁹ Iwqeğ manayenni, usin-d ̣yares imeḥfac n ̣teyzirṭ nni marra isgenfa-ten Bulus. ¹⁰ Weqqaren-aneħ ucin-aneħ ađtas n ̣tmeṣfayin. Wami nsewjađ a neffey ̣deg uyarbaru, ̣debbaren-aneħ-d f̣qecc iy neħđaj.

Arrasul Bulus itaweđ ̣yar ̣tendint n Ruma

¹¹ Menbağd i ̣tefṭ chur, nenyā ̣deg yij uyarbaru zi Iskandariya tuħa iseğđu f̣mecta ̣di ̣teyzirṭ nni. Ayarbaru nni x uymbub nnes xas l’aşnam lcnuwen n Arebbi. ¹² Nuweđ ̣yar ̣tendint n Saraqusa neqqim ̣dayes ̣teftiyyam. ¹³ Ssenni nruħ ̣deg uyarbaru ̣yar ̣tendint n Riğiw. ̣Tiwecca nnes, ikkar-d ij n arriħ zi ljanub nuweđ ̣di nhar wis ̣teftiyyam ̣yar f̣emwiyi n Butiswuli. ¹⁴ Nufa ̣dinni f̣ebğaç n aỵtmaṭneħ, ̣xerden-aneħ akisen neqqim sebğiyyam. Ammu iy nuweđ ̣yar ̣tendint n Ruma.

¹⁵ Ƴarsen řexbar Ƴar aytmařney ři Ruma nusa-d, ffyen-d ađaney d řqan řetta Ƴar Ssuq n Wabyan u řetta Ƴar Trata n Tudrin n imsafaren. Wami řen izra Bulus, ickar Arebbi itwacejjeř. ¹⁶ Nudef řandint n Ruma, ismeř-as řmexzen i Bulus ađ izđey wařđes akis iqqim yij n uřaskari iy xas Ƴa řğessen.

Arrasul Bulus itbeccar ři řendint n Ruma

¹⁷ Treřdu řeftiyyam, iřaya-d Bulus i imeqqranen n Ayt-Isra'il. Wami d munen inna-asen: "Ay aytma, nec war ggiř walu řed i ccařb nney niř řed i řğadař n řejduđ nney. Waxxa amenni řřfen-ayi ři Lquds sellmen-ayi i ifassen n arrumanus. ¹⁸ Niřni ggin-ayi l'istijwab, xsen ađayi đeřqen minzi war xafi ufin bu can ttuhma iy xef sđaheğey řmewř. ¹⁹ Wami Ayt-Isra'il řarrđen, nec war ufiř illa ađ stanfeř dđaxweř inu Ƴar Imalik Qayřar. Walakin nec war ggiř bu can ttuhma x l'umma inu. ²⁰ Iđen x manaya ttareř-kenniw akenniw zrey akidwem ssiwřey. řlahřab l'amal n Ayt-Isra'il iy twaceddeř s ssensřeř-a."

²¹ Nnan-as: "War đaney d řuwiđ xak uřa đ yij n řebrat zi jwayeh n Yahudya. Zeg yinni iy d yusin zi aytmařney ssenni war đaney issiweř řadd xac, war xak inni řadd řğib.

²² Maca nxes azzayek nřennet l'afkar nnec, minzi nessen belli ařřas n yiwđan ři mkuř amcan řřizeb-a wa řğarrađen-as."

²³ Ttařqen x yij n nhar, twarnin inneřni usin-d Ƴares ařřas iđsen Ƴar ředdarř mani iqqim Bulus. Iřđeddarř-iten zi řbař af wami đ ağecci icehheđ s řmulk n Arebbi, ixes ařen iseřneř s Ccariřa n Musa đ Lkutub n l'anbiya x řisa. ²⁴ Řeբğad zzaysen qtanřen s min inna, řeբğad nneynit war uminen ca. ²⁵ Niřni war mesřhimen ca ak wayawya. Qbeř ma ađ ffyen ssenni, inna-asen Bulus awař-a đ aneggaru: "Arruř

iqeddsen inna řħaq̄q i řejduđ nwem x yiřes n nnabi lcaḡya,
inna:

²⁶ Ruħ ƣar ccaḡb-a in-asen:

Čħař ma tesřim war tefhimem,
čħař ma txezzarem war twiřim.

²⁷ Řaħeqqac ccaḡb-a,

uř nsen idweř am uzru,
ḡřayen war tesřin walu,
qqnen tittawin nsen.

Hima war twiřin s tittawin nsen,
war tesřin s imejjan nsen,
war tefhimen s wuřawen nsen,
aḡari d dewřen ařen sgenfiḡ.¹

²⁸ Itxeřša ad tessnem belli uřa đ yinni war iḡin đ
i'isra'iliyen Arebbi ařen isenjem, niřni adas sřen." {²⁹ Wami
inna awař-a, ffḡen Ayt-Isra'il zzayes u niřni temnaqaren s
jjeħđ jarasen.}

³⁰ Iqqim Bulus ḡamayen đi teddat nni itxeḡas řekra netta
s yixef nnes. Itreħħab s yinni iy ƣares d itasen marra.

³¹ Itħeddat s řmulk n Arebbi, iseřmad x Sidiřney Čisa
Lmasiř s yij n zḡameř đ lħurriya.

¹28.27 Xzar lcaḡya (Esaie) 6:9-10.